

LÁ THƯ ÁI HỮU CÔNG CHÁNH

XUÂN KỶ MÙI



CÔNG - ĐỨC GI BÂY,
LOÀI QUÝ ĐỎ TẦN - PHÁ NON - SÔNG ĐẤT VIỆT
CHÁNH - TÂM QUẢ HỘ,
GIỚI RỒNG XANH ĐIỂM - TÔ GÂM - VỐC TRƠI NAM

LÁ THƯ ÁI HỮU CÔNG CHÁNH
Ban phụ trách miền Nam California

Cô văn: Nguyễn mạnh Hoàn — Lê khắc Thi

Tổng quát: Phạm ngọc Lân Trang trí: Đình Nghi

Tin tức: Bùu Hạp — Ái Van và các Ái Hữu cho tin

Trình bày: Bùu Hạp, Phạm ngọc Lân, Đoàn trình Giác, Ái Văn, Đỗ đình Phục.

Hình bìa và phụ bản: Trần quang Di và Phò Mã tốt áo Đồng sỹ Nga.

Bài vở: Nguyễn mạnh Hoàn, Lê khắc Thi, Lê thanh Trang, Đồng sỹ Khiêm, Lê ngọc Diệp, Lê Hawyard, Bùu Hạp, Gáu Tráng, Lê đắc Ngã, Trần Quang Di, Tam giang Khách, Trưởng như Nguyễn, Nguyễn văn Bánh, Đồng sỹ Nga, Hoàng ngọc Án, Trần sỹ Huân, Bùu Hiệp, Phạm ngọc Lân, Linh Vũ, Trần nhí Khanh, Dao trọng Cường, Trọng Dao



MỤC LỤC

- Lá thư ban phụ trách	N.P Bùu Hạp	3
- Đầu năm chúc tết	Tam giang Khách	4
- Sớ Táo Quân	T.N.K	6
- Xuân về trên đất khách — Tự trào — Đời ta	Trưởng như Nguyễn	7
- Cây nêu	BPT — Ái Hữu	8
- Giao cảm — Thư đi tin lại	BPT	10
- Tin vượt tuyến	Bùu Hạp	18
- Tin tức đó đây—Ý kiến bạn đọc	Nguyễn đức Súy	19
- Tin tức đồng nghiệp	Lê khắc Thi	20
- Tin đồng nghiệp	Ái Văn	21
- Tin tức tổng hợp	Bùu Hiệp	22
- Bản tin	P.N. Lân	23
- Sinh hoạt nội bộ	Trọng Dao	24
- Phúc đáp bạn Danh Vô Vị	Bùu Hạp	25
- Săn Cop	Gáu Tráng	26
- Chuyện tết Cà Ca	Nguyễn mạnh Hoàn	29
- Cái quat	Tam giang Khách	30
- Ba đình cảm xúc	Dê Hawyard - Gáu Tráng	32
- Những mâu chuyện tết đầu năm	N.P.B.Hap	33
- Đầu tư	Trần sỹ Huân	34
- Tử lộ số 7B	Đồng sỹ Khiêm - Lê thanh Trang	37
- Mua Nhà	Tam giang Khách	41
- Tin tuyển Trạch Thi Văn	Hoàng ngọc Án	43
- Những bài toán kỹ niệm	"	44
- Giới thiệu bạn gần xa	N.P.B. Hap	47
- Tuyết Vân	Linh Vũ	48
- Thơ: Hoa Trang Châu — Hoa Bướm	Lê ngọc Diệp	52
- Viết lại để nhớ	Lê thanh Trang	54
- Câu Đôi	P.N. Lân	55
- Ái Hữu và sinh hoạt cộng đồng	Tolstoi	57
- Cướp đất, truyện Dịch	Linh Vũ	58
- Mùa vắng lòng — Thơ	B.P.T	58
- Tình hình tài chính	Ái Văn — B.P.T	60
Danh sách và địa chỉ AHCC	Linh Vũ	62
Thơ: Sài Gòn ôi nhớ mãi		53

CUNG-CHÚC TÂN-XUÂN

NHÂN DỊP XUÂN KỶ-MÙI SẮP SANG BAN PHỤ-
TRÁCH LÁ THƯ ÁI-HỮU CÔNG-CHÁNH THÂN-
MÊN CHÚC CÁC BẠN ĐỒNG-NGHỆP VÀ GIA-
ĐÌNH MỘT NĂM MỚI AN-KHANG VÀ HẠNH-
PHÚC.

LÁ THƯ ban phụ trách

Trước hết ban phụ trách thành thật cảm ơn các Ái Hữu đã đáp lời kêu gọi của BPT gửi bài vở, tiền bạc và nhất là những ý kiến xây dựng về BPT.

Thật là lấy làm khích lệ cho anh em trong BPT khi được da số các Ái Hữu khen ngợi cũng như đã được các Ái Hữu cho ý kiến rõ ràng về mỗi tiết mục trong lá thư của chúng ta chẳng hạn như nên thêm phần nào, bớt phần nào, nên trình bày thứ tự các tiết mục ra sao.....

Trong lá thư này BPT cố gắng sắp xếp bài vở để thỏa đáng hầu hết các ý kiến.

Ban phụ trách rất lấy làm mừng rỡ khi nhận được hai hình vẽ cho tờ bià, một của Ái Hữu Phò mã Tốt Ao Đồng sĩ Nga và một của Ái Hữu Trần quang Di, 1 bài số táo quân và các bài vở khác liên quan đến xuân đến tết. Thật sự nếu không có sự đóng góp này thì BPT không biết phải làm sao! Một lần nữa thành thật cảm ơn các Ái Hữu và mong các Ái Hữu vẫn tiếp tục ủng hộ lá thư của chúng ta.

Ban phụ trách rất muôn in và gửi thật sớm để các Ái Hữu có “báo” đọc trong những ngày tết. Tuy nhiên thiền chí chỉ có mà thời giờ thì lại không! Nhờ sự tiếp tay của anh Ái Văn và anh Đ.T. Giác lá thư hôm nay mới đến tay cáo Ái Hữu! Anh Bùi Hạp đề nghị lá thư tối sẽ do anh em miền Bắc Cali phụ trách – nhất là buổi họp do anh Bùi Hiệp tổ chức, anh em lên tinh thần lắm – Mong anh B. Hiệp và các Ái Hữu miền Bắc Cali cho biết ý kiến sớm để các Ái Hữu tiện liên lạc gửi thư từ, tin tức bài vở tiền bạc ủng hộ.

Sau cùng bước qua năm mới BPT thành thật chúc các Ái Hữu khỏe mạnh, “nếu năm ngoái không được năm thi năm nay được năm hay hơn nữa” (xin xem mục trả lời câu đố); chúc các Ái Hữu chưa có công ăn việc làm thích hợp thi sang năm có job tốt; chúc các Ái Hữu sắp sửa thi sẽ được bảng vàng đề tên; và nhất là chúc các Ái Hữu có thời giờ để viết ủng hộ cho lá thư của chúng ta để lá thư CC ngày một “lớn” để xứng đáng với lời khen: CC lúc nào cũng bền và dai.

XUÂN KỶ MÙI
BAN PHỤ TRÁCH MIỀN NAM CALI

ĐẦU NĂM CHÚC TẾT

N P B Hap

Chúng ta đã ăn ba cái Tết tha hồ. Nói đúng ra chúng ta đã sòng ba lần Tết xa quê nhà, vì chúng ta chẳng ai được "ăn Tết" đúng theo ý nghĩa thiên liêng, đậm đà mùi dân tộc của nó.

Mở lại những cảnh Tết trước đây, cả một dân tộc đã rao rắc sửa soạn Tết bao tháng trước.

Cảnh chờ Tết nhộn nhịp, tưng bừng.....

tú thiệp chúc Tết duyên dáng và nén thò, nhưng lich treo tuồng muôn màu, muôn cỗ, nhưng câu đối đó chủ đềp như rồng bay, cảnh chờ hoa đăng Nguyễn Huệ, màu sắc tuyêt vời, chưa nói nao, xu' nao có. Rồi những cảnh lễ Lăng Ông Tả Quán bên Gia Định, từ lúc mืă đêm, cảnh lễ chùa hái lộc..... rồi những tục lệ, như đưa và rước ông Táo, đèn và đưa ông bà (đá khuất), tục trông cây nêu, tục đập đất đầu năm, tục chúc Tết ông bà cha mẹ, mừng Tết những người thân, sắm sửa áo quần mới, quét vôi sơn nhà, lú xi, đốt pháo v..... tác cá đều là những tục lễ có truyền để ăn sau vào xưởng vào tuy của con người Việt chúng ta. Nhưng tục lệ đó đã trở thành một phần của văn hóa, khó mà thay đổi được. Chúng ta đã phải lâm lung cả năm để được ăn ba ngày Tết. Nhất định Tết là phải nghỉ ngơi, không lâm gi nữa cả. Tết sẽ không có người lâm, cho đến linh cảnh đón cũng coi như không có nữa có, cho nên mới có trận Đóng Đa oai hùng. Nhưng kỷ niệm tuổi trẻ của tôi về Tết thật là nhiều. Tôi còn nhớ thật rõ và thật kỹ ông bà cụ thân sinh tôi đã sửa soạn Tết như thế nào. Thật là kính cẩn, nghiêm trang và đậm đà tinh tú, phải mất nhiều giấy mực mới tả hết được. Tôi thấy riêng chỉ tục lệ đốt pháo cũng khó mà khuyên được dân chúng đừng đốt, nếu không nghiêm cấm họ. Vì đốt pháo đâu chỉ để chơi, đốt pháo là cả một triết lý. Bắt pháo tốn kém, rất phi lý, nhưng không đốt pháo vào ngày Tết, Tết mất đi nhiều thi vị của nó. Thủ nghĩ, ngày đầu năm một thường cấp của mình mà mình quý mến, hay một vi ân nhân của mình đã đích thân đến thăm gia đình mình, nếu không đốt được một trang pháo nhỏ để tỏ lòng kính mến và biết ơn, thì không có lời lẽ nào để nói cho bằng. Pháo thường để tỏ sự vui mừng, nhưng cũng để xua đuổi sứ xui xéo đến mừng tưống lai. Cho nên nói đến Tết là nói đến pháo, cái triết lý pháo đậm đà tam.

Nay nhìn lại cảnh Tết tha huống, lòng không khỏi bụi ngui thường nhở! Nghỉ đèn cảnh bàn thờ vắng lạnh, mồ mả cây cỏ bao phủ um tùm, cả một dân tộc, đối rét, bệnh tật đang lê thê một kiếp sống khổ nhục, hy vọng một ngày mai tươi sáng, chưa biết khi nào trở lại. Nghỉ đèn sự bất lực của chúng ta bây giờ ai mà không khóc nỗi nỗi hờn.

Nhưng không phải là chúng ta đang không làm gì. Chúng ta đều đang cố gắng cho một ngày mai. Chúng ta đều đang làm cho khoảng thời gian xa quê hương hữu ích. Chúng ta đều đang tu luyện, đều đang học hỏi cho một ngày mai....trở về.

Ngày mai đó tươi sáng làm các bạn ơi.

Chúng tôi đang muông tượng thay nhưng khuôn mặt quen thuộc khoa bảng ưu tú, như các ban Lê thanh Trang, Trần Mộng Châu, Trần Hữu Dinh, Nguyễn ta Hùng, Lê Mộng Hùng vv xung phong trở về quê hương phục vụ xú sò, như phong trào hồi hương nhưng năm 55, 60 trước đây.

Sự có mặt của hàng trăm chuyên viên gia đình công chánh rải rác khắp năm châu bảy giò sẽ là những dấu tú quý giá về sau này cho xú sò nếu tác cá đều sẽ đóng góp một chút ít kinh nghiệm mà mỗi chúng ta đã thâu thập được. Bằng chúng cụ thể là người Nhật và người Đài Loan sanh sống tại Mỹ đã giúp ích tích cực nước họ phát triển mạnh mẽ về kinh tế và kỹ nghệ.

Nhưng bạn chọn lựa sẽ ở lại quê hương này sẽ đảm trách cố vấn cho bền nhã, vững vàng và hữu hiệu.

Trước đây vì chiến tranh một số sinh viên được xuất ngoại du học, có có để lại không về. Rồi đây khi tập đoàn Cộng sản được thanh trừng, tinh thần quốc gia và tinh thần dân tộc sẽ thúc đẩy trí thức trở về một ngày một nhiều hơn. Trách nhiệm của chúng ta là nuôi dưỡng trong con em chúng ta một tinh thần yêu nước cao, một trọng trách cao cả và khó khăn lắm lắm.

Lời chúc Tết của LTCC năm nay đến với các bạn là lời chúc chân thành đến bạn và quý quyền một Tết vui vẻ, một năm thịnh vượng và an lành, một năm mà anh sáng và hy vọng sẽ tràn ngập xú sò quê hương, vì đã đến lúc thế giới tự do sẽ phải giúp đỡ chúng ta đánh bại bọn Cộng sản vong bần, khắc maul, xâm lăng, xem lại tự do, no ấm, cho dân tộc chúng ta.

Chúng ta sẽ gặp nhau lại tại số 55 Pasteur, Saigon.



Thánh-Hoàng van tuê
Thần: Táo cuốc xéng kính tâu:
Việc hạ-giới đuổi đầu
Trình: Thiên-nhan tưống-làm

Đất Việt vừa tang biến,
Dân cuốc xéng phải đi
Nhất-quyết: Diệt man-di
Tâm.nguyên: Hồi cõi.quốc.

Nơi tha-hưởng lây-lắt
Nào nước mè huy-hoàng!!

Khởi đầu “bé” Thành Trang
Xe duyên cùng “sôn” Khắc Thi
Ni-non, sưu-tâm tỳ-mỷ
Địa danh, bạn hữu đồng-môn
Lập một bản kinh hồn
Đâu chừng hơn trăm trại.

Họ thi nhau thư đi, từ lại
Đúc thành một giải-phẩm tuyệt-luân
“LÁ THỦ ÁI HỮU CÔNG CHÁNH” nung lên
Mỗi đồng-tâm thời vong quốc

Xa Quê-hường, giải buòn đất khách
Đoán-kết nhau, xây dựng tình-thâm
Nướng thang mây Lão-tổ Mạnh Hoan
Thêm nhung-nhay, xây dài thân hữu
Cũng Sĩ Huân, Đức Súy
Điểm.tô dài hình-thức, nội-dung
Gọt mài ngon, sau mấy tháng dư
Nhường gánh lại Ngọc Lan Bửu Hạp

Kính tâu Thượng Đế:

Làm sao kẽ-hết
vĩ
Họ đâu biết mệt
Dù phải lao,suy
Vân học, vân thi
I ti, pi i. thần nào thâu triệt
Đậu sao đậu liên, đậu tiếp
Làm lũ con, lũ cháu cờ hoa
Ngán ngao bầy di-cư Việt Quốc

Kính tâu Thượng Đế'

Bon này giỏi làm giỏi học
Giỏi luôn cả uống, cả ăn
Nam Cali nò có năng
Nội-trường đồng-hường Tạ Huyền
Trổ tài.ba thi.triển
Môn xí-quách, bún bò
Thiêm-xục thêm tai heo, mũi lợn
Cuộc xéng mệt phen no quá tròn
No quá no, vì no cả tình-thâm
Dân miền Tây sáng tỏ tựa trăng râm
Gầy cảm.xúc bạn Đồng lân, thủ-phủ
Để trà lே', họ hộp-quân đong đù
Nhân ngây Bắc Mỹ Thể-thao
Bao đệ, ca,thê, tử ào.ảo
Hân.huyền mạnh, mà uống ăn cảng số'dách

Đai náo mệt phen
Phi-đồng Linh Giac
Chén chú, chén anh, thủ thủ, tac tac
Lại đua đòi ầm-hộ tâm thư
Một phát ra, tái chánh có dư
A ha!!
“Giúp Đồng Kim Lan khuông-phò áú.chúa”

Miền thứ, miền thứ
Xin Thành-hoàng châp-nhâm:
Cho một phát thanh nga
Nó phải là:
"Giúp Ngọc Lân chu-toàn thở, mộng."

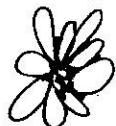
Quả thật duyên kỳ ngộ
Đông đủ bạn gần xa:
Não Ngọc Tuân, Mai Hà
Não Văn Hoa, Sĩ Ngọc.
Vài ba chàng Kê.bết
Cũng chẳng ngại đường xa,
Cũng quá bước quan hâ
Kết-thâm tình cuốc xéng.

Kính tâu Thượng Đế
Đến đây
Thần đầy tin-tưởng
Phúc dù thiên-nhan
Mọi việc trân-gian
Di-cu công chánh
Thần xin cáo nhâm
Cô-quân, sô-quan
Kê.bết, Tam.giang
Kéo thẳng chủ ngang ngang
Nó cho thần ra khỏi BẾP

TAM GIANG KHÁCH

Lời tác-giả:

Táo buồm quốc sự
Nước biển, nhà tan
Trân-tấu ngang ngang
Thân-hữu hân hoan
Miền rây la Lào Tao



XUÂN VỀ TRÊN ĐẤT KHÁCH

Hết Ngõ ⁽⁵⁴⁾ năm Xưa tối Mão này,
Hai lân đâu bể hận cẳng cay
Muốn hỏi trời xanh sao nơ tạo
Con Hồng chầu Lạc cảnh này đây?

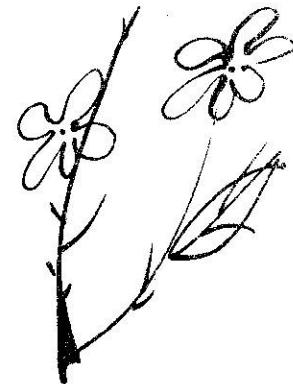
Hỏi rằng đất nước tôi tình chí
Bach quý vùa di xích quý về
Đầy xéo non sông thêm tan tác
Trăm ngàn dân Việt kéo nhau đi

Dù di chặng biết sẽ đi đâu
Sao miên cho xa cảnh vạc đâu
Gat lê già từ non nước cũ
Ngay về chưa biết hẹn bao lâu

Chặng biết "người ta" đã sờ chí
Mỗi lần định chiên mỗi ra đi
Quê người nương nau dù êm ám
Lòng vẫn luôn mơ ước chuyên về

Kiếp sống tha hương kiếp lạc loài
Không người thân thích lấy gì vui
Gia đình xum họp mà vẫn thiếu
Xuân đến nhỉ nhau chỉ ngậm ngùi

T.N.K.



TỰ TRAO

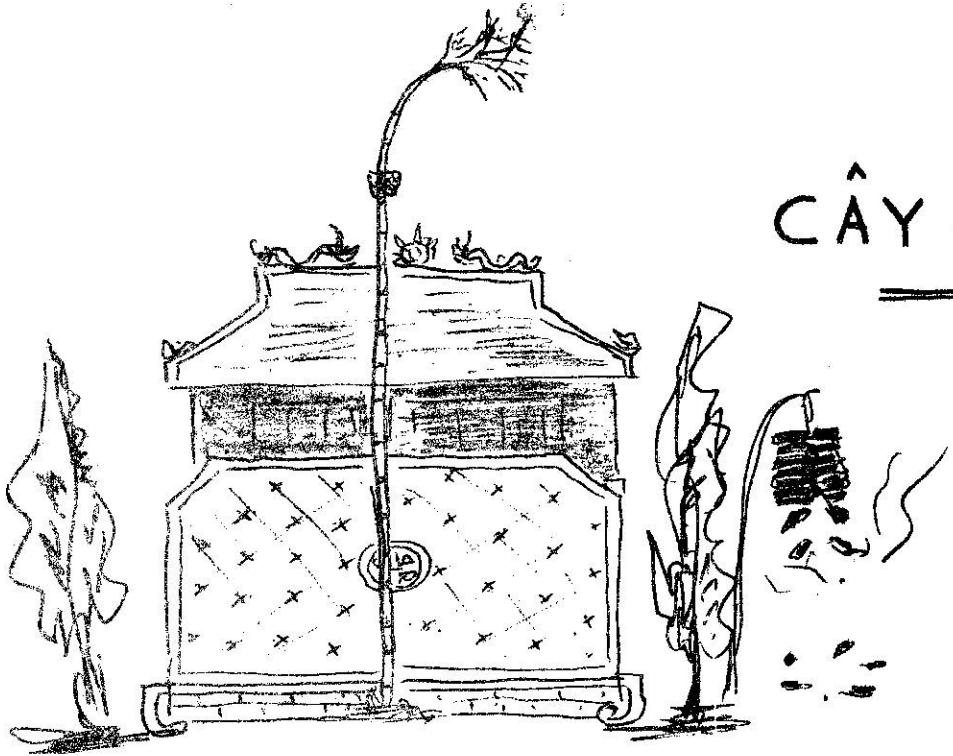
Dẫu chặng ra gi`cũng kỹ sự
Học hành không thiếu cũng không dư
Đến nay tính lại chừng quên hết
Chỉ nhớ trong đầu một chữ "hủ"

T.N.K.

DỜI TA

Số kiếp long dong ngót nuả đồi
Vui buồn ta biết một mình thôi
Bỏ vò cánh nhẹn sâu mây nồng
Lận đận thân trai then đất trời
Giác mộng công danh như gió thoảng
Cuộc đời sự nghiệp tựa bèo trôi
Bao năm ta vẫn lâ ta nhỉ
Xuống chó lên voi ném đù rồi

T.N.K.



CÂY NÊU

(HƯƠNG)

(CỎ)

(HỎI)

Trưởng-nhủ Nguyên

Thảm-thoát chúng ta sắp ăn thêm một cái TẾT thứ tư ở đất
khách quê người.

Nhân dịp Xuân Kỷ-Mùi sắp đến, tôi xin ghi lại đây, một mẩu
chuyện nhỏ về "Cây, Nêu" để công hiến anh em và nhất là để các cháu
nhỏ có dịp hiểu rõ sự-tích Cây Nêu ở xứ Việt-Nam chúng ta ngày xưa

Ở miền Trung (không rõ ngoại Bắc và trong Nam có tục-lệ
này, không?) vào trước năm 1945 (tức là năm Nhật-Bản đảo-chánh
chinh-quyền cai-trị của người Pháp trên toàn cõi Đông-Dương),
hè mới lán đèn ngày 23 tháng chạp âm-lịch, ngay đưa Ông Táo về tâu
Ngọc-Hoàng Thượng-Đế là ở đèn, chùa, miếu, vú và da sô tu-gia đều
làm lễ "thượng nêu".

Theo tục-truyền dời xưa, nhân dịp xuân về ma quý hay, về
phá-phách dân-chúng, do đó vua ra lệnh cấm nêu tại tu-gia cung
như các nơi công-công để xua-duỗi ma quý để tránh cho dân-chúng
khỏi bị rầy-nhiều trong ba ngày Tết nguyên-dán.

Cây nêu là một cây tre cao, thẳng, trên chóp đót có lúa
thuỷ vai cành và lá. Gần đót có một giò tre trong ấy có dứng giấy
vàng, bạc, cau trầu và ít gạo, muối.

Mục-dich dựng cây tre cao là để ma quý thấy mà tránh,
đồng-thời cũng không quên tặng cho ma quý ít vàng bạc và vật-lề,
gọi là long thành của thế-gian đối với ma quý trong ba ngày Tết.

Dân dân về sau Cây Nêu tượng-trưng cho Tết Nguyên-Đán.

Trước ngày đưa Ông Táo, nhà nào nhà này đều lo di chọn
một cây tre già, cao và thẳng, chất dem về, dan giò, bờ vang bạc,

và lè vát để sẵn đồng-thời cũng không quên đào một lỗ sâu độ
một thước trước mặt nhà cạnh bình-phong. (Các chùa, nhà xưa đều
có bình-phong trước mặt nhà bằng gạch).

Chiều 23 tháng chạp âm-lịch, sau khi cúng đưa ông Tao,
là lè Thượng Nêu. Chu gia-dinh lâm lè trong nhà xong là dựng
nêu và dốt pháo.

Theo tục-lệ, khi dựng nêu xong, mọi việc trong năm xem
như đã chấm dứt và một năm mới sắp bắt đầu. Trong nhà, ông bà,
cha mẹ không còn là con cháu hay người giúp việc như thường
ngay nữa. Mọi lối làm đều được bỏ qua và tha-thứ.

Cũng kể từ ngày ấy trở đi cho đến hết Tết, pháo nổ liên-
miên vì nhà nào nhà này đều lo cúng, tết nién, rước ông bà. Pháo,
nổ, nhiều nhất khoản tối 23 Tết, cuối và đầu năm rồi đến mồng bay
Tết là ngay hả nêu.

Trường-hợp con cháu có làm phát ý cha mẹ thường có câu:
"ra hả sẽ hay" nghĩa là cha mẹ vẫn cho con cháu tận-hương và vui
xuân, việc gì cõn do, đợi khi hả nêu rồi mới tính. Ngày xưa ăn
Tết đến mồng bay tháng giêng âm-lịch mới hết.

Cũng giống như lè thường nêu, đến chiều mồng bay tháng
giêng trong nhà làm lè cúng ông bà, dốt pháo và sau cung là hả
nêu, tương-trứng cho một Tết Nguyên-dán đã qua và năm mới bắt
đầu.

Tiếp theo các cuộc đổi thay tai nước nhà sau năm 1945,
và theo đà van-minh, tục dựng nêu lân lân biến mất tai các tư-
gia, tuy vậy tai các đền, chùa vẫn còn duy-trì cây nêu trong
các ngay Tết trong một thời-gian mới chấm dứt.

Tiên đây, tôi xin cầu chúc các anh em và gia-dinh,
AI HỮU CONG-CHÁNH xa hoắc gần, ở khắp năm châu một năm KY-MUI
được van-sự như ý.

Tacoma, WA. 10-1978.





ANH TRẦN CAO SƠN

... Tôi vừa đến đất Pháp khoảng 2 tháng nay và cũng là người của Bộ Công Chánh vừa thoát khỏi ngục tù Cộng Sản từ 3 tháng nay. Tôi xin kể sơ hành trình của tôi để anh làm tài liệu nếu cần: Tôi được CS thả ra hồi tháng 2/77 sau gần 2 năm ở tù và trải qua nhiều giai đoạn (ở 3 trại tù). Hắn CS nên tôi tìm cách vượt biển. Trong chuyến Mai Hà tôi không chuẩn bị kịp, nên không theo Mai văn Minh (em tôi) được.

Tháng 6 vừa qua, chúng tôi mới bắt đầu khởi hành, sau nhiều tháng (3 tháng) chuẩn bị. Chúng tôi đã vượt biển với một chiếc tàu 18 thước trong tải 40 tấn, với 130 người, khởi hành tại Càm Thò qua ngã sông Cửu Long, của Đại An, Ngay cửa biển CS đã cho 8 chiếc Hải thuyền vây bắn chúng tôi, nhưng vì đã có chuẩn bị sẵn nên chúng tôi đã thoát khỏi (Chúng tôi ra cửa biển vào lúc 6 giờ sáng và CS rượt chúng tôi tới 8 giờ mỗi tối, thuyền bị bắn nhiều chỗ vỡ nước, nên phải thay phiên tắt nước liên tục. Sau 4 ngày lênh đênh ngoài biển, Chúng tôi gặp một tàu đánh cá Thái Lan vớt và cướp sạch rồi 4 ngày sau đưa chúng tôi vào Songkhla. Tại đó chúng tôi được sang Pháp vào đầu tháng 8/78 và bị định cư tại Grenoble đây.. Một số còn ở lại chờ đi Mỹ+Úc.

Hiện nay đời sống tại Miền Nam rất khó sơ, các bạn Công Chánh đều được cho làm nhưng rất vất vả, lương từ 40\$ đến 70\$ mỗi tháng vừa đủ mua 30l gạo theo giá chợ đen (nhưng hiện nay không còn mua được nữa) Nhiều đứa đang tìm cách vặt, nhưng không biết có được không. Tại Càm Thò bây giờ cũng bắt đầu ăn độn. Tất cả lúa gạo bị tịch thu chờ về Bắc và tiếp tế cho Saigon. Dân chúng chỉ được mua 4 lit gạo/ 1 tháng, gạo chợ đen bị cấm hán nên không mua được nữa đánh phải ăn độn khoai lang hay bắp.Thuyền đánh cá tự nhiên đã bồi đì hết, số còn lại khoảng 1/10 số lúc trước, bị tịch thâu hay treo giò vì thiếu nhiên liệu, phu tùng, hay cây ván để tu sửa. Ngày chúng tôi di, là lúc chúng đang kiểm kê tịch thâu tất cả ghe Xuồng.

Trên đất Pháp chúng tôi không có bà con gì cả, chỉ có một số bạn bè nhưng lại không có địa chỉ. Vậy nhờ anh giúp dùm, cho đăng báo hay thông tin cho những trung tâm người Việt (cứu quân nhân và công chánh) để tìm bạn bè và thân nhân ở Mỹ, Úc và Pháp liên lạc.

Thông báo với chúng tôi, địa chỉ sau:

— Trần cao Sơn và Trần kim Dung (Càm Thò)
Centre des Refugies Asiatiques — Coguin les Gorges
38470 — Vinay France
Tel: (76) 38.28.10

Trong trường hợp hiện nay chúng tôi rất túng thiếu nên không di chuyển điđiđi, nên xin các anh giúp đỡ dùm. Ngoài ra anh cần gì trong khả năng xin thông báo để chúng tôi lo. Nếu cần tài liệu để đăng vào "lá thư Ái Hữu" anh cứ cho biết tôi sẽ lo liệu trong phạm vi khả năng.

Xin anh cho biết (nếu có) địa chỉ của Huỳnh Thành Quân hiện ở Úc.

Mừng anh đã thoát khỏi Cộng Sản. Hiện nay ban biến tập chúng tôi không có địa chỉ của anh Huỳnh Thành Quân. Anh Quân đã di khỏi "VN khi nào, xin anh cho biết nếu được. Các Ái Hữu nào có tin của anh Quân xin cho biết để liên lạc. (Anh Sơn + Anh Quân trước o khu Công Chánh Càm Thò).

ANH NGUYỄN VĂN BÁNH

Nhu quý anh đã biết, hiện giờ có một số ái hữu Công Chánh liêu thân để thoát khỏi cảnh Cộng Sản tại Việt Nam. Một số may mắn đến được bình an cũng với gia đình tại Mã Lai, hiện sống tại trại tị nạn chờ ngày vỡ đất liền để định cư lập lại cuộc sống mới.

... tôi thấy tình cảnh của quý Ái Hữu hiện sống trong trại tỵ nạn rất cần được giúp đỡ và đây là một dịp tốt cần thông tin để quý anh chỉ trong Ái Hữu công chánh hoặc nhiều hoặc ít giúp đỡ nói lên lòng hào tâm của quý anh chỉ trong tình thân của đồng nghiệp và của đồng hương.

Có thể quý anh chỉ trong Ái Hữu Công Chánh băng lồng hờn để mở một trường mục về trợ giúp buổi đầu của cuộc đời tị nạn cho quý ái hữu về sau này và mỗi lần biết tin có một ái hữu vượt biển hoặc vượt biên giới để đến một nơi nào đó chờ ngày vỡ đất liền để định cư, quý anh chỉ chấp thuận cho xuất 50\$ hoặc 100\$ để giúp đỡ một gia đình Ái Hữu.

 Tất cả anh em chắt ai cũng đồng ý rõ để nghỉ của anh. Hiện nay Ban biên Tập chung tôi có gửi cho các anh ở Ma Lai một số tư liệu, sách báo (xem xem tình hình tại chánh). Về việc gửi giúp bằng tiền mặt, nếu tình hình tài chánh cho phép, xin để nghỉ nhóm Biên tập nào phụ trách lá thư sẽ lo gửi giúp mỗi khi có tin Ái Hữu nào đến được trại Tỵ Nam.

ANH ĐÌNH VĂN SỰ

.... Tôi là Đô vận Sên, học trường Công Chánh khóa 7 (1964-1968), trước làm Phó Ty Công Chánh Biên Hòa, sau đó làm Trưởng Ty Công Chánh Phước Long, Khi Phước Long bị mất vào tháng 1 - 1975 tôi bị Cộng Sản bắt cầm tù gần một năm tại bến Campuchia và ở Chí Hòa, sau đó chúng thả ra. Gần hai năm sau tôi đã tìm cách đào thoát ra khỏi Việt Nam bằng thuyền với toàn bộ gia đình và anh em gồm 9 người tôi Ma Lai tháng 4/78 và đến Hoa Kỳ vào ngày 23.11.78. Hiện nay tôi đang ở nhà thuê và ngày 78 sẽ dọn về ở Apart. thuộc thành phố Kansas City, Kansas.

 Mừng anh đã thoát khỏi Cộng Sản. Ký này có đủ danh sách Ái Hữu Công Chánh trong lá thư để anh tiện liên lạc. Hy vọng sẽ nhận được tin “an cư” của anh sớm. Chúc anh thành công trong xứ sở mới phải chấp nhận này. Anh đã nhận được tài liệu học thi do ĐĐ Phục gởi rồi chứ?

ANH LÊ THANH TRANG

.... Gởi anh bài vở “mua nhà” của anh Đồng si Khiêm và tôi viết từ lâu, và vài câu chuyện vui để anh lừa và đăng vô lá thư Tết.

Gởi anh 10\$ để ủng hộ lá thư

 Đã có công đầu trong việc khai sinh lá thư, lại có công đóng góp bài vở, lại có cả của gởi phản nuôi dưỡng lá thư. Thiết là nhút anh rồi đó! (Nhó có kỳ một anh ban đến thăm New Orleans, được anh đón vào lúc khuya, về nhà cho ăn tôm, ăn hột vịt lộn, anh có nhò ai không?) — Đã cho đăng các bài của anh. Chịu câu đối qua. Mong anh cứ đều đều gởi công để lá thư của chúng ta mỗi ngày một thêm phong phú.

ANH ĐINH GIA BÁI

...Tôi xin gởi check 10\$ ủng hộ lá thư AHHC.

Địa chỉ mới của tôi đây:

501 N Commonwealth Apt 14 Fullerton CA 92.631

 Xin cảm ơn anh đã nuôi dưỡng lá thư. Anh “mu” về Cali từ tháng 7/78 nên lá thư số 10 gởi theo địa chỉ cũ chắc anh không nhận được. Hy vọng sẽ nhận được sự ủng hộ đều của anh.

ANH LÊ NGỌC DIỆP

.... Sau đây là ý kiến của riêng tôi về nội dung và hình thức tờ báo chúng ta. Mỗi năm vào mùa Xuân nên lập lại bảng địa chỉ của tất cả anh em dù có đổi hay không đổi địa chỉ?

Luôn luôn trang 2 để dành để ghi các mục sau đây:

— Các anh mới đổi địa chỉ

— Nhận tin gấp cho nhau

— Bài vở, tiền bạc cho số báo tôi gửi về cho ai (vào khoảng lúc nào)

— Tình hình tài chánh.....

 Theo theo lời yêu cầu của anh và cũng là của 1 số đồng ái hữu, lá thư ký này đã cập nhật hóa các địa chỉ và bổ túc thêm 1 số khác kẽ cả các bạn hiện đang nằm chờ tại Ma Lai. Đã đăng các bài Toán đọc đáo trong lá thư xuân để các ái hữu “lai rai” mây ngày cho mệt!! (sic!). Rất mong nhận thêm các bài vở của anh.

ANH NGUYỄN KIM CHƯƠNG

.... Xin trao anh chi phiếu 10\$ cho lá thư CC.

Xin anh làm ơn cho biết địa chỉ của anh Đào tị Nam, tôi đã tìm mãi trong 3 số AHCC mà không thấy.

 Ký này có đăng đầy đủ các địa chỉ để tiện liên lạc. Cám ơn anh đã nuôi dưỡng lá thư. Mong anh tiếp tục nuôi dài dài.

ANH NGUYỄN KIM CHI

Tôi ở trên này độc có một mình, gần nhút lâ anh Thi cũng cách cở 4, 5 giờ xe ít khi có dịp gặp nhau. Tôi xin gửi theo đây cái chi phiếu để phu tiên chi phí giấy mực để lá thư được thêm sinh lực. Hy vọng các anh em khác cũng không bỏ quên nó vì nhớ nó mà tôi thấy bót cô độc, tưởng mình như con o' Việt Nam phản náo. Tôi cũng muốn gop bài nhưng vì viết kém nên chưa nặn ra. Lúc nào rảnh có lẽ sẽ có gắng hơn. Tôi xin đề nghị các anh em đã học và thi vào các Cities viết bài chỉ dẫn kinh nghiệm học và thi lại cho anh em rút kinh nghiệm thêm. Ngoài ra xin báo tin có hai anh em CC tôi được biết mới trốn qua Pháp như sau:

i)— Nguyễn hoàng Nhạn, No. 4 Rue de Saussure, Paris 17 e france. Anh Nhạn trước làm Quốc gia Thủy cục Bô CC.

2)— Trần văn Hoành 113 Rue du Quai Militaire 87100 Limoges France. Anh Hoành làm o' Saigon Thủy cục vượt biển qua Mâ Lai và mới đến Pháp đê 2 tháng nay, còn ở trong Camp, nhớ giúp đỡ vật chất lân tinh thân. Xin anh gửi bão cho hai anh Nhạn và Hoành và bão cho anh em CC để giúp đỡ vật chất. Tôi được biết nhứt là anh Hoành hiện rất cần giúp đỡ. Tôi đã tam giúp thằng chút ít cho anh và báo tin anh đó.

Rất mong nhân được bài vở của anh, đâu cần phải viết hay hoặc do, miễn là đóng góp để Nội san của chúng ta được thêm phong phú. Cám ơn anh đã cho biết tin về hai anh Nhạn và Hoành. Xin kêu gọi các ái hữu giúp đỡ. Đã gửi lá Thủ công chánh số 10 cho hai anh rồi. Mong được anh giúp đỡ tài chánh cho lá thư đều đều.

ANH TRẦN ĐÌNH THẮNG

.... Tôi có ý định học thi EIT và PE tại tiểu bang Mỹ đê sau này nếu xin được việc thì về vùng Cali hoặc vùng nào ám hòn Canada. Nhứt là gần bâ con o' cả vùng Cali.

.... Tôi nghĩ nếu Mỹ cho Canadian dù thi tôi sẽ thi o' Tiểu bang nào cận Canada như Newyork, Maine chẳng hiếu khi chỉ có EIT rồi (của 1 tiểu bang) có thể đi xin việc o' 1 tiểu bang khác trước khi thi EIT của T. B đó không? Có bắt buộc phải có PE rồi mới đi xin việc được không?

Xin hoan hô tinh thần ham học của anh. Về việc xin đi làm thi không cần phải có EIT hay PE cũng xin đi làm được, miễn là mình có đủ các kinh nghiệm mà hàng đang cần là đủ, nhưng nếu có thêm PE thi có thể có nhiều "chance" hơn và có thể đòi lương cao hơn một chút! Nhứt anh đã có Canada Professional Engineer rồi thi có thể đi xin việc đê đăng hòn. Vì Mỹ và Canada thi cũng xem xem. Vẫn đê là tìm ra việc trước o' Mỹ rồi xin Immigration Service sau thi tốt hòn là xin Immigrant trước khi có việc (đi cù vào Mỹ khó lâm đỗi với 1 Canadian Citizen như anh).

ANH LÊ ĐẮC NGA

.... Tôi xin được đóng góp một số tiền nhỏ 10 đô để giúp lá thư sống mãi làm sợi dây liên lạc của Đại gia đình Ai Hữu C.C chúng ta.

...Xin có đôi lời trước là mừng các Ai hữu đỗ đạt, saudê chúng tôi còn chậm chạp xin được tiếp theo con đường thăng tiến nghề nghiệp.

....Nhứt đã ngỏ lời với anh trước đây, tôi chỉ xin đóng góp ít câu đố vui ngày xuân vĩ thời gian dành cho học thí quá nhiều.

... Xin được báo tin cũng các Ái hữu lâ:

Anh Nguyễn anh Nghĩa, tốt nghiệp khóa 10 CC năm 1971. Làm việc tại Vecco, hâm dá Sumpco, sau này đổi tên là Công Ty Công Trình 4 bộ Giao Thông đê thát lộc năm 1976 vì 1 số cán bộ Cộng sản cũng anh vào kho chất nô bẩn đá khảo nghiệm sau đó mà kho bị nổ tung. Hơn 10 người chỉ còn thu được 2 kg xương thịt mà thôi! Anh mài đì bô lại 1 vò vữa mới cuộn và đưa concôn trong bụng me!

Mong chúng ta đánh iết thi giờ câu nguyễn cho linh hồn anh sớm được siêu thoát

Cám ơn anh đã cho biết tin về anh Nguyễn anh Nghĩa, AHCC! đã mất di một đứa em. Thành thật chia buồn cùng gia đình người quá cố hiện đang còn o' lại VN. Đã cho đăng Đố vui đầu xuân trong số này. Mong nhận được tin "đảng khoa" của anh trong năm mới.

ANH VŨ MẠNH CÂN

Đã cấp nhật hóa địa chỉ mới của anh. Mong nhận được bài vở của anh đóng góp, nhất là các chi tiết về quyền lợi thêm vào của 1 kỳ sự di lâm ở ngoài Quốc (như về chi tiết income tax....), vì có 1 số ai hữu cung muôn biết để theo gương của anh di Trung Đông hoặc Phi Châu.

ANH TRƯỞNG ĐÌNH HUÂN:

Đã cấp nhật địa chỉ mới của anh.

Mong nhận được thêm các ý kiến của anh, nhất là bài vở — Nghe nói hình như anh sắp di lâm-cố vấn tại Dakar cho AID phải không. Hình như thủ tục hành chánh của Mỹ cũng nhanh bằng rùa hành chánh của Ta phải không. Hy vọng anh sẽ sớm xong phần thủ tục.

ANH ĐÔ HỮU DUNG:

Chưa có cái duyên được gặp anh, trước cũng như sau ngày 30/4/1975, nhưng được biết anh qua lá thư AHCC, nên xin được phép gửi đến anh thư này, gọi là... ra mắt. AHCC đến với tôi từ số đâu, nhớ anh Nguyễn Đức Súy, vốn là Giám Đốc CCHK, một bậc đàn anh mà tôi kính và mến.

Từ lúc ấy, tôi đã đem bâu đoàn thê tu di lang thang theo công việc, địa chỉ đổi mãi mãi lá thư vẫn “theo” rất đều, có lần, bià báo đặc những 2, 3 dây buồm điện, mang địa danh của những tỉnh xa nhau gần băng chiêu ngang nước Mỹ. Thê mới biết sức Công Chánh thật dai, tinh công chánh thật bền.....

..... Tôi vê làm công chức cho nha KHDS vào cuối năm 1967, đến 30/4/75 thi... “mất chức”; Tôi vê lúc Kỷ sự Hàng không không còn “đường nhiên” nhập ngạch công chánh nữa. Vâ lai sau đó, Bộ Công Chánh liên tiếp thay họ đổi tên, nên không cam thấy “gân gửi” với gia đình CC như các bậc tiền bối, lao trưởng, các vị cựu trào, các huynh trưởng (trừ những liên lạc mật thiết với CCHK và HKVN). Tuy nhiên càng đọc lá thư AHCC càng thấy —bây giờ! có muôn quá khôn —minh gân với CC hơn xưa. Kê cung la,

Có chút tiền để dành, xin gọi là 1 đồng góp nhỏ mọn vào các cố gắng vĩ đại của quý anh, để duy trì mối giây liên lạc qui báu và thâm tình (chi phiếu \$10).

.... Nhân tiện, xin anh “dính chính” mục “Ai hữu thay đổi địa chỉ” (trang 79, giòng 02) để sửa họ “ĐÁO”, thành họ “ĐÔ” cho đúng —Xin đa tạ. Tiêu đề bì thư và giấy viết thư này để anh biết thêm địa chỉ số lâm của tôi.

(Tôi là: Airports Operations Supervisor của 2 phi trường thuộc thị xã Fresno, CA.)

Thành thật xin lỗi đã đánh lộn họ của anh. Kỷ này đã sửa sai. Cám ơn đã gửi muỗi lá thư. Riêng về sự bên dai của công chánh (viết tắt là CC) thi chắc chắn là phải... bên và... dai rồi, vì CC mà không bên không dai thi... không được. Không tin thi hỏi các bà!

ANH TÀ HUYỀN:

.... Tôi xin gửi theo đây chi phiếu \$130 của các anh em họp mặt tại nhà tôi ngày 15 tháng 7, 1978 đóng góp. Danh sách đính hậu. Số'đi' tôi gửi tiền đến anh trê nhu vậy, là vì tiếp theo cuộc họp mặt tại nhà tôi dọn nhà nên tờ giấy ghi tên các ban đóng tiền tôi làm mất, tìm mãi không được. Thêm nữa được biết đã có nhiều ban đóng góp cho lá thư số 10, nên tôi nghĩ không gấp gì. Số tiền này anh sẽ dùng vào lá thư số 11. Danh sách 13 người này do tôi gửi trí nhớ ghi lại, và có nhớ anh Nguyễn mạnh Hoan “nhớ lại” giùm. Nếu rủi có tên ai du hay thiếu thi tôi xin lỗi trước.

.... Riêng tôi rất thích được tin vui buồn của các bạn liên hệ đến tâng vâ ngành Công Chánh Việt Nam. Tin các bạn thoát khỏi tú ngục C.S làm tôi vui mừng nhất, rồi tin các bạn thành công trên đất mới tạm trú: đồ'đạt cao, có “Job” tốt, kinh doanh thành tựu do bản thân hay con cháu.

.... Viết thư cho anh, tôi nói chuyện như với một bạn thân cũ lâu, bây giờ sực nhớ lại lâ sang đây, nói “truyền” lá thư số 10 tôi mới nghe tin anh, và đọc lá thư số 10 tôi mới “gấp” anh!. Cho hay tinh ái hưu Công Chánh là một sự thật chứ không phải một điều tưởng tượng. Mùng thay! nhất là trong bước lưu vong hiện nay và trong cái cảnh phiếu đặt cá bón phuòng trời hiên nay. Lại thêm ngày nay đâu cõn Bộ Công Chánh với các Nha Sở Kiều Lộ, Kiến Thiết, Hỏa Xa, Hàng Không..., đâu cõn Bộ Trường, Giám Đốc, Trường Ty, Trường Ban nua..., nay thành ra những công nhân cho các Công ty, xí nghiệp “người ta”, mà mình vẫn còn nhớ nhau như anh em một nguồn một gốc, bắt cũ o'dâu, cũng cũ xem nhủ vẫn còn liên hệ với nhau. Như anh Trần Lê Quang từ Jordan, anh Bùi Dồn ở Châu Phi,... vẫn cảm thấy ràng buộc với “dân Công Chánh” thuở nào. Nghĩ vậy, tôi là muôn tâng công hại anh Lê khắc Thi và Lê thánh Trang lân nua, và tin o' nhiệt tâm của anh, anh Hợp, anh Phục hiện nay, và các anh khác sẽ phụ trách những lá thư Công Chánh sau này.

Xin cảm ơn anh đã nói lên tinh ái hưu hằng có giữa các anh em Công Chánh một cách thật chân tình và mong nhận được các ý kiến xây dựng của anh. Nhà anh mới đơn đến chắc là phải có màn “tân chử! . Đã cấp nhật địa chỉ của anh.

gr2"

ANH NGUYỄN QUANG ĐÌ

...Đáp ứng lời anh, gọi là có chút ít “sản xuất” cung cấp cho lá thư ái hâm.

Tôi rất đồng ý với anh là bìa lá thư Tết này nên có chút ít màu sắc, gọi là có ý nghĩa của Xuân. Chắc phải tôn kem thêm, song tôi nghĩ anh em mình không bỏ lỡ dịp để tham gia cũng cố. Trong dung ý đó, tôi gởi theo đây một dự thảo bìa Xuân, tùy nghị ban phụ trách.

Ngoài buồn cũng gọi là đôi phút thơ với thân, nhưng nghĩ ra chỉ những vấn lân thân chuyện buồn thôi. Nhưng cũng gởi đến các anh, lần nữa, lại tùy nghị sắp xếp.

◆ Đã cho đăng các bài của anh gởi. Rất mong nhận được thêm nhiều bài vở của anh đóng góp trong các lá thơ tới. Anh dạy học ở bên nô có vui không? Kỷ niệm dân Kiều Lô của anh sang đây khá đầy đủ (Thịnh, Văn, Quý, Nhựng, Ngân, Cẩn, Tuổi), không biết anh có nam du một phen để thăm anh em cho biết sự tình không?

ANH ÁI VĂN

....Khi mới đến được Mâ Lai, tôi đã nhận được thơ của các anh em CC gởi thật rât cảm động. Đến New York vào đầu năm 78, được anh Thi gởi giúp \$200 (trích trong số tiền anh em gởi lại để giúp anh Thịnh), rồi lại có được người bạn Mỹ liên lạc và cho biết có Opening tại Helena, Montana, làm Structural Engineer, tôi lên đó từ đầu tháng hai. Vì lý do gia đình, tôi lại “mu” xuống Cali. May mà tìm được việc làm tại hãng Holmes&Narver, từ đầu tháng 9/78 (cũng làm Structural Engineer) và khi định xuống Cali, tôi xin nghỉ việc tại hãng cũ là dì ngay cho kịp khóa học của mấy cháu. Mỗi tối Mỹ, thấy anh em phe ta xung đong khích tẩy thu thập nhiều chiến lợi phẩm như M.S, E.I.T, P.E.....nên tôi cũng nhào ngay vào “ăn cỏ” theo đúng “truyền thống”, tôi đã đậu E.I.T tháng 4/78, và đã thi P.E vào tháng 11/78 vừa qua. Gởi theo đây phần đóng góp tài chính 10\$

◆ Mong sớm nhận được tin mừng của anh thi đậu P.E. Anh có thể phụ một tay với ban phụ trách bằng cách đóng góp bài vở?

Mừng anh đã có “job” và cảm ơn anh đã nuôi dưỡng lá thư

ANH VÕ QUỐC THÔNG

◆ Được biết tin anh đã xong Master tại University of Texas, Austin khóa vừa qua và đã đậu P.E kỵ tháng 4/78. Xin chúc mừng anh. Nghe anh đã bắt đầu làm việc tại State Texas ở Austin từ tháng 9/78, mà sao không thấy anh thông báo cho anh em cũng mừng. Nhà anh “down” đã xây xong chưa, nhớ tận già nhé! Có nhõ địa chỉ của anh để gởi cho anh Nguyễn văn Khá, nghe nói đã từ Pháp đến Canada vào tháng 9/78 vừa qua. Xin anh cho địa chỉ của anh Khá.

ANH PHẠM ÂN

◆ Mừng anh đã xong P.E khóa tháng 4/78, sao không thông báo để anh em cũng mừng.

ANH TRẦN ĐỨC HUY

...Thân thật cảm ơn anh đã gửi LT Ái hâm CC xin “lì xì” mươi dollars cho LTAHCC nhân dịp xuân về.

...Từ september 1977, tôi đổi từ địa chỉ 722 N Jessup đến địa chỉ 3535 N. Haight Avenue, Portland, Oregon 97.227. Điện thoại là: (503)-287-3224. Tôi có biên thư cho anh Thi hay nhưng không hiểu tại sao từ đó, tôi không nhận được lá thư CC gì cả.

◆ Anh đã “lì xì” trong khi chưa phải đầu xuân, vậy đầu năm, chắc anh sẽ “lì xì” đúng nghĩa cho các Lá thư tôi. Mong thay! Hiện nay anh làm việc ở đâu, có 1 số bạn Kiều lô cũ muốn biết là chị Huy đã chữa bệnh tại Pháp từ trước khi mất Saigon nay đã khỏi chưa. Mong nhận được tin của anh chị.

ANH TRẦN SĨ HUÂN

◆ Xin cảm ơn các ý kiến xây dựng và đã theo một số các đề nghị của anh trong lá thư kỵ này. Mong nhận thêm các bài vở và ý kiến của anh để lá thư trong tương lai sẽ hoàn hảo hơn.

ANH NGUYỄN QUỐC ĐÔNG:

..... Trước hết tôi xin gửi Anh vào quỷ 20\$ tiền đóng góp vào Quỹ Ai Hữu Công Chánh. Sau nữa tôi xin thông báo đã thay đổi địa chỉ về:

-NGUYỄN QUỐC ĐÔNG
2106 Deerhurst Lane, Houston
Texas 77088

Tel: (713)-448-4691

Đã ghi địa chỉ mới của anh vào bản danh sách và địa chỉ Ai Hữu, thành thật cảm ơn anh đã đóng góp vào quỷ AHCC. Mong nhận được tin của anh luôn.

ANH ĐÀO TRỌNG CƯỜNG:

.... Rất cảm ơn anh về máy đóng anh nói về cuộc Nam Du của tôi trong LTCC số 10 và rất ngợi khen ban phụ trách đã hoàn thành được số đó một cách rất như ý chung. Và sau đây xin gửi anh bài này để cho vô số LTCC số 11. Xin lỗi các anh vì quá bận rộn lo việc bán cái Restaurant này chưa xong, cho nên không có đầu óc nào viết được. Xin hẹn các anh số 12 vầy.

Cảm ơn anh đã đáp lời lại mục nhẫn tin. Thê' nǎo anh cũng phải có gǎng để viết cho lá thư số' tối như anh đã hứa. OK! nhất lā để chứng tỏ anh nǎo cũng "hơn nǎm" gấp bội phần.

ANH NGUYỄN DŨC SÚY:

Tôi xin gửi theo đây chi phiếu 40\$ để ủng hộ lá thư công chánh cho những anh em kế sau:

- Trường như Biển, Paris, Pháp 20\$
- Đảo Hữu Dinh, Wichita, Kansas 10\$
- Nguyễn Đức Súy, Hayward, CA 10\$

Lá thư số' 10 vừa rồi rất thành công. Nếu những chuyện tiêu lâm được viết thanh nhã hơn, chắc lá thư còn khả quan hơn nữa.

Thời gian đi quá nhanh! Mới đó mà đã 10 năm từ ngày khóa 1969 Kỵ sứ CC tốt nghiệp. Tôi được biết một số anh em khóa này ở ngoại quốc nhưng đa số bị kết ở nhà,

Cảm ơn anh, anh Biển và anh Dinh đã "lì xì" cho LT. Dừng như ý anh và có lời yêu cầu của Đề Hawyard, các chuyện tiêu lâm quá yếu, bị gát lại.

Khoa 8 KSAC, có tôi thiêu 10 người hiện có mặt ở ngoại quốc. Anh em còn lại ở trong nước không biết ra sao? Duy có L.C. Thủ trưởng em ruột Lê ch. Thắng chắc khá lầm!

-Hy vọng Lá thư số' tối anh em ở Bắc Cali phụ trách. OK.

ANH NGUYỄN VĂN GIỚI ANH NGUYỄN KIM BÌNH

Cảm ơn các anh đã gửi cho Lá thư phuòng tiện để sống còn. Mong nhận được sự ủng hộ đều đặn của các anh.

ANH TRƯỜNG NHƯ NGUYỄN

..... Chúng ta nên nêu tiên, họp nhau một lần. Cứ mỗi năm đến đầu tháng 5 là mùng 10/5/75 là tháng tết năm 1975.

Nơi họp tùy anh em ở CA quyết định rồi loan báo cho anh em rõ để tìm mà đến họp.

Tiền đây tôi gửi bài có chút ý nghĩa về Tết. Về bết quá song mong anh em thông cảm.

Dề nghị của anh chắc sẽ được các Ai Hữu lưu ý nhiều, đặc biệt là các anh em ở nhóm bắc Cali và Nam Cali. Lâu nay anh đã có kết quả gì về việc đi làm cho hàng Garrison — Maierle tại Syrie chưa? Mong nhận được tin vui của anh.

ANH HOÀNG ĐÌNH HÙNG

... Tôi xin tự giới thiệu: Hoàng Đình Hùng

* Ra trường Công Chánh năm 1967

* Đã tốt nghiệp tại University of Oklahoma với cấp bằng M.S. về Civil Engineering vào tháng 12. 1979

* Hiện đang làm tại HBT Co., 1 Private Engineering Firm

Vì khí hậu tại vùng Oklahoma rất khô và quá nóng vào mùa hè, quá lạnh vào mùa đông cho nên tôi có ý định rời đi xứ khác.

Tôi muốn move về California. Nhưng trước hết cần phải có Job vậy tôi xin đính kèm đây: — Resume của tôi, và xin anh liệu tìm job dùm.

BPT

Chúc mừng anh đã đỗ M.S.. Về việc tìm job, tôi đề nghị anh nên "mu" về đây trước. Với khả năng của anh thì không sợ thất nghiệp đâu. Vẫn với bằng M.S. thì lương tôi thiếu ở đây là khoảng 18.000 đô/year, tôi nghĩ như thế? Nên lấy trường hợp anh Ai Văn, anh Hiển làm điển hình. Cứ "mu" về trước rồi tìm việc sau. Anh Thủ mai mốt cũng sẽ "mu" về đây.

Nếu đã quyết định "mu" thì nên "mu" cảng sớm càng tốt. Chúc anh có quyết định sớm.

ANH NGUYỄN VĂN ĐỘ

Hoan nghênh BPT đã hy sinh để lo cho lá thư, cho một số tin tức về các Ái Hữu ở Houston, Austin, Oklahoma và cho tin anh đã đậu M.S. về Environmental Engineering tại University of Texas at Austin và đang làm cho một hãng chuyên về Air Pollution Control tại Austin.

BPT thành thật cảm ơn anh Độ. Đã cho đăng các tin tức. Mong nhận được bài đóng góp của anh cho lá thư số 12.

ANH NGUYỄN LƯƠNG NGÔN

Rất mừng khi thấy lá thư số 10 tiên bộ. Ủng hộ 10 đô. Đã "mu" về San Jose, (điều chỉ mới kể từ 15.1.1979). Nhân dịp xuân về kính chúc toàn thể Ái Hữu và gia đình một năm mới vui tươi, đầy hạnh phúc, nhiều may mắn.

BPT thành thật cảm ơn anh Ngôn đã "khen" lá thư và nhất là hoan hô anh đã gửi tiền ủng hộ lá thư. Mong anh cho tin về công ăn việc làm, tin về cộng đồng VN tại San Jose vì nghe tin gần đây dân Mít mình tụ họp về đây đông lắm.....

ANH TRƯỞNG ĐÌNH HUÂN

Cho tin về buổi họp mặt AHCC tại miền bắc California. Cho biết anh em rất "lên tinh thần" và định mở rộng bao gồm luôn các lãnh vực chuyên môn khác... nhưng hiện tại chưa được! Anh có cho 1 "tin ngắn đặc biệt" đó là tin trích trong Báo Le Monde của Pháp:

—Một ủy ban từ nhân Pháp đã được thành lập, mệnh danh là "Un bateau pour le Vietnam", sẽ đưa 1 chiếc tàu trọng tải 9.000 tấn đi ngoài khơi bờ biển Việt Nam để vớt các người tị nạn. Mỗi chuyến có thể vớt 300 người. Tàu trang bị đầy đủ phương tiện y khoa. Do hội Medecins sans frontieres đóng góp. Thủ tướng doanh doanh AFLCIO của Hoa Kỳ cung cấp miễn phí. Nói tóm lại, đây là một hành động nhân đạo, rất cụ thể.

và cần được duy trì. Hội kêu gọi thế giới đóng góp. Chi phiếu (hoặc thư tay) xin để:
"Un Bateau pour le Vietnam"

92230 Gennevilliers . France'

Thành phần ban sáng lập gồm nhiều thân hào nhân sĩ, nghệ sĩ, như Phó chủ tịch Quốc Hội Pháp, Yves Montand.....

BPT thành thật cảm ơn anh đã cho tin. BPT xin thêm lá tin trên có đăng trong Thức tỉnh số 16 ra đầu tháng 12. (Việt Nam mình cũng có đóng góp trong ấy. Như Võ văn Ái báo Quê Mẹ ở Pháp....).

ANH HỒ ĐỨC CẨM

Tập lá thư đọc cẩn thận long. Xin gửi theo đây cái cheque 10\$ để ứng hộ...

➡ Mời biết được địa chỉ của anh là gửi lá thư ngay. Anh lại gửi ứng hộ ngay, thật "cố lõi". Đã ghi tên anh Tôn thát Quyết Tiêu vào danh sách (anh Cao trung) và lá Thành mi vu số Kiến Thiết Đô thành, thời anh Khúc Dân làm Trưởng Ty Văn hóa

ANH HOÀNG NGỌC ÂN

..... Y hện, tôi xin gửi về anh một bài viết cho lá thư AHCC....

....Kèm theo thư này tôi xin gửi anh 1 chi phiếu 10\$ gọi là ứng hộ tài chính cho việc án loát và phát hành lá thư.

Việc tôi xin thi PE đang gặp tro' ngại, vì ủy ban địa phương hẹn sẽ nhận đơn của tôi vào mùa thu 1981, tức là 4 năm sau khi tôi đã đậu EIT.

Hồi mới đến vương nầy tôi xin thi EIT cũng bị ủy ban áy buộc tôi phải làm việc đúng nghề civil Eng tại Mỹ cho đủ 2 năm mới xét đơn cho thi và do đó tôi đã thi EIT chậm hơn các bạn khác.

➡ Trước hết xin cảm ơn anh đã góp công lâm của cho lá thư. Kỳ này đã đăng nguyên văn bài của anh. Về việc thi P.E, đề nghị anh hỏi xem các bạn bè cùng khóa (để đê so sánh) của anh xem ai đã có P.E tại Tiểu bang nào, rồi xin Tiểu bang của anh xét cho thi ngay P.E chứ chõ thêm mấy năm nữa lâu lăm! Mong anh sẽ sớm được thi và thi đậu.

ANH ĐỨNG SĨ NGA

.....Tôi có nhân lá thư cc số 10 và xin cáo lỗi là không tham dự về bài vở cung như về tài chính; lý do: bận việc nhà và công việc lâm ăn hằng ngày. Xin quý V.B vui lòng lường thứ cho ngu đê. Theo lỗi kêu gọi của quý V.B, tôi xin gửi theo đây mẫu hoa để tuy nghị xư' dụng. Nếu được quý UB tư'ng nghị đến thi tôi xin ứng hộ 100 tờ giống như mẫu, (co thể in giấy mầu và tốt hơn một chút). Có khoảng nào cần sửa chữa xin cho biết. Còn về bài vở, tôi xin gửi qua sau khi đánh máy. Bé tài là:

—Giao thiệp Mỹ Việt đổi vua Minh Mạng.

—Còn về Thu Huòng muôn cho y sống lại thi chẳng khó gì; chỉ bõ tâm qua vài giọt sâm lá tinh lại ngay, tuồi ngay.

➡ Kỳ này hình bià của anh đã được một số đồng anh em chọn. Chắc anh sẽ giúp thêm dài dài các bài vở cho những lá thư sắp tới. Mong nhân được sự đóng góp của anh.

ANH VŨ KIM CHU

Xin gửi đến anh 10\$ để đóng góp cho lá thư Công chánh.....

....Tôi đã thi đậu Master in Soil Mechanics tháng 11/78 và đã đi làm cho chương trình xây cát đường giấy dân điện và thủy đập La Baie James ở bắc Canada.

....Tôi rất vui mừng thấy tờ báo công chánh mỗi ngày một hoành bồ.

...Xin đề nghị các anh đăng liên tục nhiều tin tức và đề thi EIT và PE ở Hoa Kỳ để tất cả các anh em khác tham khảo. Riêng tôi rất thích mục này.

➡ BPT Thành thật cảm ơn anh đã ứng hộ lá thư. Về vẫn đề đề nghị của anh về thi EIT và PE, BPT sẽ cố thực hiện.

ANH TRẦN MỘNG CHÂU

Đán"Xin gửi anh chi phiếu 10\$ để gọi là góp chút đỉnh cho nội san "Tết nguyên

....Sẽ cố gắng gửi bài nêu có thể được. Dạo này rất bận vì mới đơn về "tân già".

13205, SW, BRIGHTWOOD
Beaverton, OR, 97005

D.T: (503) - 646-6973

....Vì moi biết anh, vậy xin tìn mìn rõ:

1)— Năm 1977, tôi đậu xong Master về Structural Engineering. (Portland State University có Thesis 200 trang)

2)— April 78 đậu EIT.

3)— July 78 đậu Special Structural Reviewer của State of Oregon.

4)— Mới mua nhà 50.000\$ (cho nò yên vi).

April 79, thi xin thi PE, civil, may ra đậu chẳng?

➡ Mừng anh đã "an cư". Về việc thi PE thi chắc chắn sẽ không có gì đáng ngại cả, chúc anh đậu chắc chắn gi' phải thử! "Coup d'essai, coup de maître" mà! Năm mới đoi tin vui mới của anh. Cám ơn đã gửi cho chi phiếu 10\$ để nuôi dưỡng nội san.

ANH TRẦN NHÌ KHÁNH

...Kỳ trước tôi có hứa viết bài cho lá thư của chúng ta, nhưng cũn^tu^tu^ong có chút thiện chí là có thể thực hành ngay được, nǎo ngó mấy lần dù định mà khong sao thực hiện nổi cung chí vĩ tú^ongay sang đây đến giờ lúc nǎo cũng được “lao động vinh quang” đến độ “đâu tắt mặt tôi” khong còn lǎm đưọc việc gì khác nǎa.

Dáng nhẽ phái viết mōt vài cái gì cho quê hương, dân tộc vì lá thư Công Chánh chúng ta đâu có phái chi có chúng ta đọc tôi mà cõn con cháu chúng ta nǚa.

Kỳ này đành phái xin lỗi các anh, mong có dịp rồi rǎi sẽ viết sǎn gửi các anh sau vây.

Tuy nhiên tôi cũng xin gửi các anh 3 bài thơ.

Bài “Xuân vè trên đất khách” để thán^tg^t tặng tất cả các anh em trong làng m^{ìn}h. Riêng 2 bài sau: “đồi ta” và “tự trào” xin riêng tặng các anh em cùng cảnh ngộ nghĩa là vĩ hoàn cảnh hay tuổi tác mà khong bắt đưọc cái chung chí hanh nghệ của bòn “tập chung Quốc” và phái lao động mō^t người vĩ khong khuân đưọc của sang đẽ^t ngôi m^{át} ăn bát vāng...

Sau cung xin gửi các anh tám chi phiếu cõm đẽ^t bõm thêm chút sinh lực cho lá thư của chúng ta.

► BPT cảm ơn anh đã thực hiện lời hứa và ủng hộ tài chánh cho lá thư. Mong anh sẽ viết mōt cái gì cho quê hương, dân tộc vào lá thư tôi.

ANH NGUYỄN BÁ LUÔNG

Gởi 5 Đô ủng hộ lá thư.

► BPT thành thật cảm ơn anh Luông. Ủng mong anh ủng hộ đẽ^t cho lá thư thi chắc chắn lá thư của chúng ta sẽ trường tồn mãi mãi.

ANH PHẠM NGỌC XUYÊN

...Trong thư viết cho anh Thi ánh Phạm ngọc Xuyên có ý kiêñ nhu sau:

—Thỉnh thoảng đọc lá thư Công chánh, biết đưọc tin tức bạn bè cũng thấy vui vui, mà thật, lá thư CC cang ngày cang tiên bộ. Tuy nhiên chúng ta nên giữ nó trong khuôn khõ. Lá thư công chánh thi có lẽ hay hơn là biến thành tờ báo, nghĩa là nên nặng vẽ phân nghệ nghiệp, và tin tức anh em công chánh hơn là những tiết mục mà các tờ báo chuyên nghiệp vân đăng tải. LTCC có thể ngăn hòn, nhò hòn nhưng có lẽ nhò vây mà tiên gởi nhả giấy thép cũng ít hòn và quý của LTCC cũng xài đưọc lâu hòn. Đó là ý kiêñ của riêng tôi. Không đóng góp đưọc gi nhiêu cho LTCC tôi khong dám làm bẩn, anh em làm sao tôi cung hoan nghênh hết m^{ìn}h.

Còn mấy tháng nǚa là 4 cái tết nòi đất kha^tch quê ngu^toⁱ, thấy các anh chuẩn bị ra LTCC đâu Xuân, tôi cũng có gắng làm 1 bài thơ gởi anh em xem chơi:

Bốn năm bõ xú^t di khơi khơi
Nghĩ đoạn du^tng qua thát động trời
 Tay trắng cung^t đi liêu số^t mạng
 Phận^tđen^t kẹt^t lại^t cuộc^tđồi^ttoi
 Bốn b^te^t chim Nam lâm tõ^tlại
 Năm ch^tu^tng^tu^t ngu^toⁱ Việt k^tm g^tai
 Thé^tm^t b^to^tx^t di ph^tu^tng kh^tac
 Đất M^te^t là^tn^toi ch^tang^t ph^tai^tng^tu^t?

TIN VƯỢT TUYẾN

Ban phu trách đưọc tin các bạn Công Chánh cõ tên sau đây đã cung gia đinh vuot tuy^tn^tv^ta^t đ^tến trại ty nạn M^ta Lai:

—Huynh văn Ân

—Cao minh Lý

Nguyễn thanh Mai

Ban phu trách và toàn thê^t gia đinh AHCC cầu chúc các bạn nêu trên và gia đinh đưọc khỏe mạnh và sớm đưọc định cư nòi quốc gia thứ ba.

TIN TUC DO DAY

Anh Thi' cho hay con gái anh Tôn thất Toai, vừa trốn thoát bằng ghe, qua Malaia, và nay ở Washington DC. Em này được phép cha mẹ đi theo một người bạn trai giúp cho trốn thoát. Nếu may ra trốn được và sống sót thì cho phép cưới nhau. Hai em này đã qua được Mỹ và đã cưới nhau. Thật là hi hữu và anh em CC xin có lời mừng già đình anh Toai và chúc hai cháu sát cánh hòa hiệp, trăm năm hạnh phúc.

Gia đình anh Đoàn Trinh Giác đã "mu" qua Los Angeles làm ăn. Anh đã mua một công ty xây cát tại Los Angeles là West Vina Development corp. Mến chúc anh thành công như ý muốn.

Anh Nguyễn tranh Diệp cho hay được hãng Pan Am muốn đi giúp việc tại Saudi Arabia, lương rất hậu. Cả lương và phụ cấp lên tới \$70000/năm. Anh Diệp muốn rủ anh Đỗ Trung Tuấn đi theo không biết anh Tuấn có gặp may như anh Diệp không?

Anh Vũ trung Nam qua Cali tìm job đã may mắn có job tương đối khả quan tại San Jose. Mới qua 2 tháng mà có job tốt, vây cũng là hên. Mừng anh Nam và chúc anh nhiều can đảm và thành công để đưa gia đình bên Atlanta qua.

Anh Nam cho hay dạo còn bên nhà chưa trốn đi được, anh ta làm lao động cho cò quan đào dầu Việt Cộng. Trụ sở đặt ở Vũng Tàu. Công Ty này chiếm dụng nhiều khách sạn lớn, như Palace, Vũng Tàu... để cho chuyên viên ngoại quốc ở, nhưng trong 3 năm chẳng thấy hoạt động quá già cả. Anh ta ngày ngày ra bãi sau, phơi nắng và móc nối kiểm thuyền trốn đi.

Anh Nam cho hay là: Nguyễn Hữu Thọ hiện ở tại nhà của Ông Nguyễn Tân Trung, đường Công Lý, bà Dương quýnh Hoa ở một nhà mới cát gần cù xá Thanh Da; Đại tướng Trần văn Trà ở nhà ông Châu chủ hàng gach men Thanh Thanh ở đường Chi Lăng, giá Định. Tất cả thuộc nhóm bất mãn nhưng không làm gì được.

Anh Tri' mập, HKDS thi' bọn CS Bắc Việt mời ra Hanoi nghiên cứu việc không lưu cho phi trường Gia Lâm, lấy may móc trong nam đem ra xài. Sau 6 tháng làm việc cho chúng, may thải hồi về thất nghiệp, phải đi sửa xe đạp sống qua ngày.

Số tri' thức Saigon phẫn lớn trốn về quê cho có công việc đồng án kiếm ăn qua ngày, cho nên ra đường chặng gấp ai cả, có cảm tưởng thành phố của Bắc Việt, không còn dân Saigon đâu nữa.

BÚU HẠP

Ý KIẾN BẠN ĐỌC

LTS

Chúng tôi nhận thấy rằng cần có thêm mục ý kiến bạn đọc cốt để xây dựng cho Lá thư CC càng ngày càng giá trị thêm lên. Nhưng bạn không tránh để viết bài cho thí cũng có gắng viết về bạn phụ trách tờ bảy ý kiến, nhất là những ý kiến chỉ trích để bạn phụ trách tránh những lầm lỗi đã xảy ra. Xin đa tạ trước.

Và sau đây là những ý kiến của anh em về Lá thư số 10

BẠN NGUYỄN TRANH ĐIỆP, NEWYORK:

Nhân dịp công tác cho hãng Pan Am, ghé qua LA, bạn Diệp có tờ bảy ý kiến như sau: Mọi thấy những những bài viết về đời sống dưới chế độ CS đọc thấy vừa thích vừa bổ ích về kinh nghiệm. Nên nhớ những anh em vừa chạy thoát CS viết thêm để cho những anh em khác đọc cho biết.

BAN NGUYỄN HAWTHORNE, CA:

Bài của anh Hap viết về Dalat làm tôi nhớ Dalat qua chung. Nhớ là Dalat trước, đẹp quá chung. Tôi mê đọc những ký niệm như vậy lắm.

BAN LÊ K THÍ:

Gửi bạn Hap.

Cám ơn toi đã tặng moi bài Plaoxiang. Rất khen toi đã bỏ thi giờ để viết cho LTCC, mong toi tiếp tục giúp cho vài ba số nữa. Tôi nghiệp cho anh TT oai, chạy được từ Đà Nẵng về Sài gòn, cho là thoát chết ở Đà Nẵng, nhưng suýt chết trên tàu khi chạy vào Saigon, rồi lại cũng bị ket lại ở Saigon. Ké cũng là cái số cả.

BAN VŨ T NAM, HKDS:

Bạn Nam qua được Mỹ, ở Atlanta hơn tháng thì cũng bà xã qua Cali chơi gần tháng và nay đang kiếm việc làm tại San Jose. Chúng tôi có nhỡ bạn Nam viết cho LTCC thi bạn chobiết: Moi có thể kể chuyện VC cho tụi tôi hay cả mấy ngày không hết, nhưng chưa có thi giờ ranh rồi để viết được. Bạn cho tin tức nhiều anh em mà bạn có dịp gần gửi như là: -Nguyễn từ Thiên, ngày ngày đạp xe đạp dì lang thang, cũng thất nghiệp như ai.

-Bùi như Tiếp, cũng lang thang thất nghiệp. Sau khi học tập về chẳng biết làm gì, VC nó không xài mặc dù anh Tiếp đã có công với chúng làm cản trở không cho nhiều anh em di tản.

-Hoàng Ngọc Thân, bọn VC cho mở một công ty để đầu thâu lâm việc cầu đường cho chúng, lôi kéo vào nhiều anh em, trong đó có anh Dương Kịch Nhuông, Trần D Khuê, Trần V Hoành, Ngô V Thủ.... nhưng nghe nói cũng không khá nổi, nhiều tháng anh em không có lương đem về cho vợ con.

-Các anh em nhà HKDS như Trí Mập, Khiêm, Tôn, Thu.. đều có đi học tập và duoc tha về, nay đều thất nghiệp cả. Nhiều anh em đã lập quán sửa xe đạp ở các góc đường để khỏi bị đi Kinh Tế.

-Lâm Ngọc Diệp, vợ con thi di tản được qua Pháp nhưng anh Diệp thi có ý oai lại phục vụ xứ sở, nhưng cũng bị cho "de" như tất cả những tri thức khác.

-Anh Chiểu diên, HKDS. Những anh em cư ngụ trong cư xá Hàng Không đều biết anh Chiểu diên. Sau khi VC đuổi tất cả anh em ra khỏi cư xá thi anh Chiểu cũng phải ra ngoài ơi, thế mà anh ta xoay xở thế nào rồi cũng sống và cũng cặp cuốn sách o'nách đi rông ngoài phố ba năm nay và chẳng thấy đổi rách gi hơn lúc chưa có VC.

-Nguyễn v Thu, cận thần của ham Air VN Nguyễn Tân Trung bị đày ra Bắc, nghe nói đã chết.

Bưu Hap

TIN TỨC ĐÔNG NGHIỆP

N. D. SÚY

ANH BÙI HỮU TUẤN:

Hiện làm cho hàng kỹ sư Mỹ Louis Berger International tại Dakar, Senegal. Anh Tuấn làm kỹ sư cố vấn cho Nhà Kiều Lộ Senegal về chương trình tu bổ kiều lộ, giống như hồi trước 1975 hàng Chittim làm cố vấn cho Tổng Nhà Kiều Lộ, của anh Phan Định Tảng vậy. Anh Tuấn cho biết ở Dakar có các anh Vũ Văn Thai, trước làm Tổng giám đốc Ngân sách và Ngoại vien, và Tôn thất Trịnh (Anh của anh Tôn thất Thiệu), cựu Tổng trưởng Canh Nông, cũng làm cho các cơ quan Liên Hiệp Quốc Địa Phương.

Địa chỉ của anh Tuấn: B.P. 3.114, Dakar, Senegal.

ANH BUƯU ĐỘN:

Vẫn tiếp tục làm cho hàng kỹ sư Louis Berger International tại Abidjan, Ivory Coast. Địa chỉ không thay đổi. Anh Đôn xin gửi lời thăm các anh em Công Chánh và gia đình vừa qua được Mỹ hoặc Malaysia.

ANH NGUYỄN MANH CUNG:

Vẫn tiếp tục làm cho Sofre Avia Service của Pháp, có văn cho Nhà Hàng Không Dân sự Zaire về kiêm soát không lưu. Anh Cung bây giờ thăng lên làm Phó trưởng Phái đoàn cố vấn và có triển vọng thăng tiến hơn nữa. Địa chỉ mới của anh Cung: Sofre Avia Service, Ambassade de France, Kinshasa, 7 Quai d'Orsay, 75.007 Paris, France.

Anh Cung cho biết chưa nhận được lá thư số 10, có lẽ vì Bưu Điện của Zaine bê bối quá!

TUYẾT VÂN

hay chuyện một cô gái Việt thổi loạn.

(trích tiểu thuyết TUYẾT VÂN, sẽ do TINH HOA xuất bản trong năm 1979).

LTS : Vân là con thứ ba một gia đình trung lưu miền Trung, gồm có sáu anh em, 3 trai, 3 gái. Ba anh em trai của Vân đều đi Quân đội, hai em gái còn đang đi học. Vân là tiến sĩ luật, phục vụ tại Phủ Tổng Thống với chức vụ Phó Tổng thư ký.

Vì chức vụ này mà nàng đã phải chờ đến giờ phút chót mới chia di tan, và vì thường em mà nàng đã nhường cho em lên phi cõi trước và nàng đã bị ket lai Saigon.....

x
x x

Vân mỉm va li nhỏ, loại máy bay, lấy áo len bận vào người, hai tay ôm lấy ngực cho đỡ lạnh. Đã quá nửa đêm, trời từ mát đã chuyển qua lạnh. Từng ngọn gió nhẹ thoáng qua, rung chuyển những cây me cô thụ ở dưới đường Gia Long làm cho me rụng xuống mặt đường ran rác. Nếu không có gió thì chẳng có một tiếng động nào ở giữa một thành phố Saigon rộng lớn và bao la này. Đến đường vẫn rực sáng.

Im lặng, một thứ im lặng nặng nề, lạnh lung, ghê sợ.

Vân đang ở sân thượng của toà nhà Pháp Quốc Đô Minh Hội cao tam túng ở đường Gia Long. Tại đây cũng côn ba gia đình, gồm muối một người, cung chờ đợi, chờ để được di tan. Địa điểm này là một trong nhiều địa điểm mà trực thăng đến bốc người di tan ra tàu của Đệ Thất Hạm đội Hoa Kỳ chờ đón ở ngoài khơi Vũng Tàu. Bốn giờ trước đó Vân đã nhường chỗ của nàng cho em nàng là Tiên lên trực thăng di tan trước. Vân quyết định như vậy vì nghĩ rằng sẽ còn nhiều trực thăng khác trở lại đón người di tan và Vân là đàn bà, lại được đích thân ông Phó Đại Sứ Hoa Kỳ bốc đi thì thế nào cũng cùng đi được. Còn như Tiên chỉ là sinh viên y-khoa nếu không liệu cách đi trước thì rất có thể bị ket lai.

Đã hơn 5 giờ chờ đợi, Vân và ba gia đình kia vẫn không nghe tiếng trực thăng ở đâu nữa cả. Không chỉ riêng tại đây không có mà nhìn chung quanh thành phố cũng không còn nghe một tiếng động có nao.

Im lặng. Sao mà nàng nè khó thở quá. Trời trở lạnh khiến cho không khí bị dồn ép thêm lên. Vân có bình tĩnh đi lại trên sân thượng nhỏ bé này, cột cho nóng người lên, mà thật ra là cho đỡ

Tặng ban N T Điệp
một bóng dáng
người xưa.

TIN TỨC TỔNG HỢP

ÁI VĂN

Anh ĐOÀN KỲ TUÔNG và gia đình đã thoát khỏi Việt Nam và đến Mã Lai vào cuối tháng 11/78, địa chỉ: Camp F – Pulau Tengah West Malaysia (cùng trai với các anh Nhựng, Ngân, Cǎn, Quỳ, Tươi). Anh Tương trước làm tại Tổng cục Kiều Lô, khôi chương trình đặc biệt.

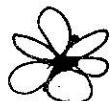
Anh HUỲNH VĂN ÂN, trước ở Ty công chánh Cần Thơ (tục gọi là Ân nhỏ – Phe ta có 4 Ân, anh Nguyễn ngọc Ân tục gọi là Ân lớn hiện còn ở VN, anh Hoàng ngọc Ân tục gọi là Bách xỉ Ma và anh Huỳnh công Ân tục gọi là Ân con, cũng còn ở VN), cùng với anh NGUYỄN THANH MAI (KS khóa 1968, em rể anh LÊ MINH TRI) và anh LUÔNG BA NHI (cán sự CC) đã di khỏi Saigon, vào khoảng tháng 10, không biết hiện đang ở đâu.

Anh HÀ QUỐC BẢO (KS khóa 1966) cũng đã di khỏi Saigon trong 1 chuyến đi công tác lên Đàlạt hiện vẫn không biết đang ở đâu.

Anh NGUYỄN HÀ DOAN (trước làm Sô⁷ Kiểm Soát Trong Tải xe, kiêu lô, Kỹ sư công nghệ khóa 1962) vượt biển, hình như bị ket lại vào khoảng tháng 8/78. Nhà cửa bị “cách Mạng” niêm phong.

Anh ĐƯƠNG HỒNG QUỲ, BÙI VĂN CĂN, TRẦN KIM NGÂN, TRẦN VĂN TƯỜI, ĐỖ VĂN SÊN đã từ Mã Lai đến Hoa Kỳ trong các tháng 10,11,12/78. Xin xem địa chỉ ở danh sách Ái Hữu. Riêng anh TRẦN BẤT NHUNG vẫn còn ở tại trại Ty nạn Pulau Tengah.

Anh TRẦN CAO SƠN và gia đình thoát khỏi VN vào tháng 6/78 đã đến Pháp (xem phần Thủ Tín) và anh HUỲNH THANH QUAN đã đến Úc?



TIN MỪNG THI ĐẬU CÓ JOB

–NGUYỄN QUỐC ĐỘNG (Thủy cục Gia Định)

- đậu B.S ở Georgia Tech.
- Đậu EIT
- Đang làm cho Highway Department ở Houston.

–NGUYỄN VĂN ĐÔ:

- Đậu MS về Environmental Engineering tại Univ. of Texas (Austin).
- Đang làm cho 1 hàng chuyên về Air Pollution Control tại Austin.
- NGUYỄN QUÝ HAO: (Trưởng kỹ thuật Qui Nhơn)
- Đậu M.S ở Missouri, Rolla.

-Đang làm cho City of Houston, Houston.

PHẠM VĂN ÂN (Tòa Đô Chánh S.Gòn)

- Đậu M.S ở University of Oklahoma.
- Đậu E.I.T và P.E ở Oklahoma

-Đang làm cho hàng Kỹ sư tư vấn tại Okla.City.

VÕ QUỐC THỐNG (Tổng cục Kiều Lô)

- Đậu M.S of University of Texas at Austin
- Đậu E.I.T và P.E ở Texas
- Đang làm cho Texas State Department of Water Resources tại Austin.

VŨ KIM CHỦ:

- Đậu M.S in Soil Mechanics tháng 11-1978
- Đang làm cho công ty xây dựng dày dặn kinh nghiệm và thủy điện La Baie James ở Bắc Canada.

BUÔI HỌP MẶT AHCC MIỀN BẮC CALIFORNIA

Bản tin Phiên họp Ái-hữu Công-Chánh cuối năm gồm có Cù Ông Cù Bà Nguyễn Đức Hanh, Quý Anh Chi Tá-Huyền, Nguyễn Mạnh Hoan, Nguyễn Đức Suy, Nguyễn Văn Chức, Trương Đinh Huân, Lê Mong Hùng, Tôn Thất Thiều, Ngô Đinh Thinh, Nguyễn Hân Ty, Phạm Ngọc Quế, Lê Ngọc Diệp, Nguyễn Đăng Thinh, Nguyễn Phú Cường, Trần Trung Tín và Nguyễn Đoàn Nhàn.

Phiên họp được tổ chức tại nhà Anh Chí Bửu Hiệp ở 9189 Castlebar, Sacramento, Ca 95826, lúc 11 giờ sáng. Tham dự cả thảy 30 người. Đặc biệt phiến họp tất niên có Cù Nguyen Đức Hanh, năm nay 80 tuổi, tốt nghiệp trường Cao Đẳng Công Chánh năm 1923. Cù Hanh là nhạc phu của Anh Tá Huyền, vừa từ VN qua Huê Kỳ khoảng 5 tháng nay. Ngoài ra còn có các Anh ở các ngành kỹ-thuật khác cũng tham gia, như Anh Ngô Đinh Thinh, Tiến Sĩ Kỹ Sư Không Gian, Anh Nguyễn Hân Ty, Kỹ Sư Điện, Anh Phạm Ngọc Quế Kiến trúc sư, Anh Nguyễn Văn Chức Công Bình. Anh Trần Trung Linh, tốt nghiệp kỹ-sư Công Chánh ở Nhật Bản, con Anh Trần Văn Quynh, nguyên Trưởng Khu Cần Thơ, Anh Nguyễn Phú Cường, tốt nghiệp kỹ-sư Công chánh Saigon năm 1975, Anh Nguyễn Đoàn Nhàn, chuyên viên Công Chánh Thành Phố Sacramento, con của Anh Bửu- Hiệp, cũng có tham dự phiến họp này.

Mở đầu, Anh Bửu Hiệp cảm ơn Quý Cù, Quý Anh Chí, mặc dầu trời mưa, sương mù, cũng lái xe mẩy trăm dặm đến để tham dự phiến họp, chúng tôi kính ái-hữu Công Chánh thật đam mê. Anh Hiệp cho biết thêm có liên lạc với Anh Phạm Ngọc Lân ở LA và được biết tình hình tài chính cho tờ báo Xuân còn khiêm khuyết song tam được và Anh xin Quý Anh cho thêm bài vở để số báo Xuân được súc-tích. Anh Hiệp cũng cho biết tin vui là Anh Chí Nguyễn Mạnh Hoan ngày 12-16-78 mới làm lễ thành hôn cho ai nử ya phiến họp đầu năm vào khoảng tháng 5 sẽ được họp tại nhà Anh Hoan, cung một dịp Anh Hoan làm lễ Thất Tuần. Về tin buồn thì có tin Anh Trần Nguyễn Đăng, nguyên Trưởng Ty Lô vận đã từ trần.

Tiếp đó Anh Hiệp nhường lời lai cho phiến họp. Các vấn đề sau đây được đem ra thảo luận: noi dung tờ báo Ái Hữu, sự đóng góp của hội viên, danh xưng của Hội, linh tinh.

Anh Tá Huyền mong rằng các mục tiêu lâm, các chuyên vui cười, nên được có càng nhiều càng tốt, miễn rằng tiêu lâm không nên vượt xa quá một tầm mức nào do để trợ nén kho chịu, riêng các phan kỹ-thuật như PE, thi nên vẫn tắt qua các tiết mục, các tua sách kỹ thuật mà thôi vì sách học loại PE rất nhiều trong các tiệm sách.

Anh Nguyễn Mạnh Hoan cho biết tờ báo số 10 rất dày mà phải gửi đi cùng p chau bằng máy bay rất tốn kém. Nếu được các Anh xưa nay chưa đóng tiền nên gọi đóng đe có thể cha ra các số kế tiếp.

Anh Phạm Ngọc Quế Kiến trúc sư và Anh Nguyễn Hân Ty kỹ Sư Điện xin được viết bài vở để kêu gọi Các Anh cùng Nganh tham gia vào một tổ chức như Ái hữu Công Chánh. Anh Quế cũng cho hay Công đồng VN tại Sacto có cho ra mỗi tháng 250 số, 1 số 12 trang, theo loại phô biến tin-tức, in xi-rôc mỹ thuật mà chỉ tốn có 100 đồng thôi. Anh Hoan cho biết Kiến trúc sư xưa kia, cũng nằm trong Ái Hữu Công Chánh. Anh Ngô Đinh Thinh nêu vấn đề Ái Hữu Công Chánh và danh xưng, có nên thay đổi danh xưng thành Ái Hữu kỹ thuật để tập họp được thêm nhiều nganh. Anh Tá Huyền, Nguyễn Mạnh Hoan, Nguyễn Đức Suy thấy vấn đề đổi danh xưng chưa tiên luc này. Anh Ngô Đinh Thinh, Trương Đinh Huân, Phạm Ngọc Quế cho hay một nhóm Anh em Kỹ Thuật có thể kết hợp lại để mở một hàng thầu hay kỹ Sư cõ vân thl có thể phát dat tại Huê Kỳ hay ở Ngoại quốc. Cuối cùng Anh chúc đua vẫn đe lập Hội tâu tau để cứu vớt người ty nạn VN bằng thuyền trên biển Đông.

Phiến họp đến đây để kết thúc. Anh Bửu Hiệp mời Quý Cù và Anh Chí ra tiễn Túi a mía xanh và tháo lùn lút.

Ngoài trời mua tiếp tục, gió thoái lạnh, hong tai bàn ăn, món ăn nóng, câu chuyện đồn tan, han huyền xa gần, phiên họp có ăn kết thúc vào khoảng 4 giờ chiều, hẹn tái ngộ kỹ họp tối ở Mountain View.

BỬU HIỆP

SINH HOẠT NỘI BỘ

BUỔI HỌP MẶT ÁI HỮU MIỀN NAM CALIFORNIA NHÂN DỊP ANH LÊ KHẮC THÍ BAY QUA VÙNG NÀY

Vào dịp cuối tháng 11, đầu tháng 12 vừa qua, nhân dịp nghỉ Vacation, anh Lê Khắc Thị cùng gia đình đã bay qua vùng Nam California thăm ái nữ, và do dâm tình hình để "mu" về vùng đất ám California. Vì thời gian ở California rất eo hẹp nên anh chỉ đi thăm được vài Ái hữu thôi. Nhân dịp này anh Đỗ Định Phục cũng các Ái Hữu khác có tổ chức một buổi gặp gỡ các Ái hữu cùng anh Thị tại nhà anh Phục để anh em được dịp nhìn tận mắt nhau hàn huyên tâm sự. Vì anh Thị chỉ rảnh có buổi tối thứ hai thôi nên phải họp mặt vào ngày ấy, và vì là ngày làm việc nên có nhiều Ái hữu không đến được cũng như anh Bửu Hợp. Nhưng đặc biệt có anh Đoàn trình Giác vừa "mu" qua Cali làm ăn (đã mò hàng thầu), lái xe đường xa đến dự cùng anh em. Và mặc dù bị anh Phục "chơi", chỉ lòn đường làm anh Giác phải đi cả trên 40 dặm, tới Riverside, cuối đường Freeway, anh cũng cố quay trở lại để họp mặt cùng anh em.

Trong buổi nói chuyện, anh Phạm Ngọc Lân than không có người đánh máy, anh T.Giác xung phong tình nguyện lấy một bài 4 trang về đánh để "đóng góp xương máu" cùng anh em duy trì tờ AHCC.

Ban phụ trách hoan hô tình thân làm việc của anh Giác.

Anh Thị cho biết chậm lắm là hè này anh sẽ cùng gia đình "di cư" qua Cali làm ăn. Tất cả anh em đều hoan hô hết mình và cầu mong anh sớm qua Cali để anh em có dịp gặp mặt nhau thường, vì ở đây không có ai "chịu" đứng ra tổ chức họp mặt cả! Nhất là anh Lân và ban phụ trách là thư AHCC vui mừng ra mặt vì anh Thị hứa là khi anh qua đây anh sẽ lánh phần phụ trách là thư trả lại. (dĩ nhiên phải có các ái hữu khác giúp) Chúc anh Thị sớm thu xếp chuyện nhà bên ấy để "mu" về Cali.

CHUYÊN VUI BÊN LỄ BUỔI HỌP MẶT TẠI NHÀ ANH Đ.Đ.PHỤC

Sô là chị Phục điện thoại nhờ anh Lân trên đường đi ghé lại một chợ VN mua vài chục cái "bánh rán" (loại bánh tròn tròn có nhùn đậu xanh bên trong, giống như bánh cam nhưng không có lớp đường ở bên ngoài mà có lớp mè.) Anh Lân không biết nghe thế nào mà anh mua "bánh rán" đem lại! Tất cả mọi người nghe kể chuyện cười quên thôi. Quả là ngôn ngữ bất đồng! Vì chị Phục người quê miền Bắc, chị phát âm là "bánh dzáng" anh Lân quê miền Nam nên nghe qua điện thoại tưởng là bánh rán. Nhất là anh Lân tưởng đâu chị Phục cho anh em nhậu lai rai nên cẩn thêm bánh rán để cuốn với đồ nhám!!.

HỌP MẶT TẤT NIÊN

Được biết ngày thứ sáu 26-1-1979, tức 28 tết Việt Nam, vào lúc 7 giờ tối sẽ có một buổi họp mặt Ái hữu Công Chánh. Địa chỉ là tại nhà anh Phạm Việt Ái. Buổi họp này do anh Nguyễn Văn Hiển và Ái Văn đứng ra tổ chức. Thực đơn sẽ do các phu nhân c.đảm trách, bảo đảm 100% đầy đủ hương vị Tết nhất Quê Hương. Mong các Ái hữu xa gần dẫn theo đến dự cho Dzui 3 ngày Tết.

Địa điểm: 18927 South Alexandre, Cerritos CA 90701
Tel: (213) - 924-0916

Cáo lỗi: Giờ chót địa điểm được thay đổi là tại nhà anh Phục.

PHÚC ĐÁP BẢN DANH VÔ VI:

Trước hết xin lỗi bạn chưa phúc đáp ban kịp trong LTCC số 10 như đã hứa, vì truong hợp bất khả kháng thực tình. Sau đây là lý do đã cho tôi tư nghỉ như sống trong truyện Liêu Trai, làm tôi nổi da gà...

Từ rất lâu nay, mùa Thu đối với tôi vẫn là mùa đẹp nhất: hoa đẹp, trái ngon, trăng sáng, mây thưa, con người đầy sinh khí. Theo vết chân của nhiều thi sĩ cổ kim, tôi vẫn ưa "gheo nàng thơ" trong những khung cảnh gọi cảm nhất. Rồi trong một buổi trăng tròn, như truyền "em, "nàng thơ" của anh đây. Em không là Giáng Kiều, Anh không là Tú Uyên đâu. Chúng ta chỉ là đôi bạn giúp đỡ lẫn nhau trong việc (gioe) vân...." Rồi sự xuất hiện lại tiếp tục, và để xứng hô, tôi đã đặt tên nàng là Thu Hướng, Rồi tối ngày từ già đất nước, bóng nàng hình như vẫn cứ theo hoài, nhất là mùa thu ở bên này lại quá đẹp... đã làm tôi ta chán như sau:

"Ông Tạo, giận ai, tung khay phẩm,

Nhuộm dù muôn màu lén cỏ cây..."

Nay thấy Bạn nhẫn tin của Cô Thu Hướng "băng xuống băng thịt" cho tôi biết nàng đang "sống thực" ở Saigon, thì làm sao mà tôi không "sờn da gà", một nàng Tiên đã giang Trần đang tìm kiếm và trách móc tôi".....

Nếu nàng hóa phép thân thông vượt đại dương, lục địa, sang tối xí Quebec này, thi đòi tôi tàn sớm hơn! Vậy thán ái xin bạn Danh Vô Vị nhẫn dùm cho. Thêm nữa:

Xa nhau, càng đượm mùi hương.

Gần nhau hẵn gấp nhiều đường đắng cay...

Trọng Dao

†/-ĐỊA CHỈ MỚI ĐỂ LIÊN LẠC:

-Trước: 770 De L' Alverne Quebec PQ Canada.

-Mới: 3417 Maricourt # 4 Ste Foy P.Q Canada GIW - 2M4 Ph. (418) 658-8784.



CẨM TA

Thành thật cảm tạ các Ái Hữu đã điện thoại, gửi thiệp, gửi thư chia buồn khi hay tin Nhạc Phụ, Thân Phụ của chúng tôi, Ông ĐỐ KIẾN NÂU qua đời tại Việt Nam.

PHẠM NGỌC LÂN & ĐỐ THỊ HOÀNG NGA

CẨM TA

Thành thật cảm tạ các Ái Hữu đã gửi lời chia buồn, đã đến phúng điếu, và tiễn đưa linh cữu Nhạc Phụ, Thân Phụ chúng tôi: JOACHIM TRẦN ĐỨC HOÀNH đến nơi an nghỉ cuối cùng tại nghĩa trang dời Hoa Hồng Rose Hill.

ĐỘ DÌNH PHỤC & TRẦN THỊ THANH VÂN

SĂN CỌP

Mến tặng anh Nguyễn Xuân Hiếu
một xep cũ của tôi.

Trong hơn 30 tháng công tác tại Banmethuot, tôi đã có
nhiều dịp đi săn, nai, heo rừng, cọp và cả bò rừng nữa. Khi
lần di săn thú lớn, chúng tôi đều có tờ chúc tết mì mày ngày
trước, lùa đêm trời tối mà khô ráo, không sa mạc và gió lạnh.
Nói có thú thường xa phi trường khoảng chừng 40,50 cs, phải
lội vào rừng 2,3 tiếng đồng hồ mới mong gặp thú lớn, và có
di xa có met thi săn thú mồi thấy hao hụt. Chúng tôi thường
đi 2 tay súng và một anh phụ mang theo dây dù giao, keo, giấy,
đồ, đòn gánh nữa có để gánh thú về. Vậy mà có khi cả 3 đứa
cùng chỉ vác về 100 ký thịt, một phần 3 con thú là cung, và
phải bơ lại ca.

Đao ày tôi hay lên về Banmethuot ban đêm và tôi đã gặp
nhiều chuyện thú thật ly kỳ mà chỉ dân sống miet trên ấy mới
tin nói là có thật.

Một đêm thật tối trời, cơm nước ở Bu Đăng xong, tôi và
tai xe lên đường đi Banmethuot, lúc 8 giờ. Đao do tôi nhận
thấy Bu Đăng là nơi đúng chân tiên lỗi cho hành khách từ
Saigon lên, vì Bu Đăng nằm đúng nửa đường và tại đây có ngon
vô cùng. Ở quán Ông Nam, người Thủ dầu Một, còn ngon hơn cả,
và hai món mà tôi thích nhất, cho là ngon nhất là món thịt heo
quay kho miếng, ăn với dưa cải xanh, và món thứ hai là món gá
mai, rứng luột. Da ăn là nhó mai. Tôi bây giờ tôi vẫn còn phảng
phất mùi thơm của thịt heo quay, khó mà quên nổi. Nếu chỉ ta
hai món ăn này cung mặt ca chục trang giấy, xin hẹn lần khác.

Quốc lộ 14, lúc bấy giờ quang đường này thật tốt, xe chạy
nhanh được. Con chúng 10cs thi tôi Ba Biên Giới, tôi đang
thiu thiu ngủ thi rit, rit, rit.... tai xe thang gấp gấp chiếc
xe jeep, khiến tôi té nhào ra trước. Tôi búng mắt dậy thi
cùng vừa lúc tai xe la hoản:

Chết cha rồi Ông ơi, đường mất tiêu đâu rồi?

Trước mắt tôi chỉ thấy đèn, đèn thui ca. Xe từ từ ngừng
lại khi tông vào một vật gì cũ động. Tôi nhoi đầu ra nhìn kỹ
thì thấy ca một đoàn heo rừng đèn lang, lồn ngón dang băng
qua đường, có cả ngàn con, di từ tú, không thêm chạy.
Chung tôi ngạc nhiên đèn nỗi không con biết hoang sơ và không
con biết hành động ra làm sao nữa, trước một cảnh tượng la

lung chúa từng thấy bao giờ. Chúng nó đi như mót dao binh, rầm rộ nhù nước lũ, không tiêm de ý đến cái xe Jeep kỵ cưng với hai thằng người ngồi trên đó,

Tôi nhò lảm đoán heo mồi qua hết đường. Tài xe Tông và tôi thán thò mấy phút sau mồi tinh.

Một đêm khác trời trăng và trong sáng, chúng tôi rời Ban methuột lúc 8 giờ tối, về Saigon, trên xe có thêm hai hành khách qua giang. Vừa qua khơi Dakson chúng 10 cs thi thấy trước mặt ngay giáp đường một tảng đá cao hòn một m, màu xám xít, tài xe bước phải lách qua phải, thi lai thấy 2,3 tảng đá nữa. Thấy không còn chỗ tránh, tài xe bước long phải thảng gấp và tú tú cho xe tông vào một tảng đá vây. Xe đã tông mạnh vào một tảng đá và chúng tôi, cả bốn bà con đều bị trầy trật chân tay ca. Nhưng tảng đá dày chỉ là móng một con nai thật to và thật nặng. Sau khi bi xe tông, chúng nó có đèn 5 con, đã dùng dây và tú tú lui vào rừng, không làm sao ca.

Chung ra ngâm trăng trong, hóng gió mát, và nhai lại búa cöm tôi cho thoái mái; dung la "nai vang ngò ngác".....

Nhưng chuyện vui hơn hết trên con đường này là chuyện SAN COP.

Lúc bấy giờ Banmethuôt là nòi giải trí của anh em Nha Cảnh cứ Hàng Không. Ngoài những anh em trẻ mới ra trường đều được gửi lên tập sú, nhưng những anh em khác hé co dip là lên chơi.

Hôm đó vào tối thứ Sáu, cuối tháng, cụ Nguyễn Hữu Dường phát ngắn viên, đem lương lên công trường cho anh em. Cung đi với cụ Dường có anh Trần Ngọc Lam, anh Nguyễn Xuân Hiếu, anh Trần Văn Hoành và anh Phạm Văn Thóm. Phái đoàn di 2 xe. Xe anh Hiếu di trước với tài xe và anh Hoành. Anh Hiếu di hôm đó có chuẩn bị đèn và súng dù đội lam. Anh Hiếu cũng là một tay súng cũ, nhưng đã lâu không xài tới, nên hôm đó Hiếu ta nhất định khai lại súng minh cho anh em xem. Xe Hiếu chạy trước chừng 15 phút, chạy chậm chạp, đèn thì rơi vào rừng phía bên mặt.

Từ Bu Đăng lên tới Ba biên giới, không thấy gì, ngoại trừ những cặp mắt xanh nhưng con meo rung, không đánh bắn, hay những cặp mắt đỏ, nhưng nhỏ mà lại cheo leo trên bụi cây của những con Cù Lân mặt dày.

Hieu co ve da moi co, met mat lam roi va chap chon muon ngu thi giat minh anh ta thay cap mat that lon, do va that sang ngay ben duong. Sung thi chua len co va xe khong ngung kip, chay xa ca 100 m. Hieu bao xe ngung lai va tu tu lui.

Vua luc ay thi xe cu Duong ra ratoi. Thay xe Jeep ngung thi xe sau cung ngung va may anh em lan luot xuong xe, huong vao ben duong, di tieu ca loat. May anh em vua moi bat dau thi dang truoc nghe Hieu la oai dai. Anh em chua kip hong gi, hieu gi nhung ve nghe la to qua, anh em hoang va keo nhau tro len xe ngoi, uot ca quan. Khi thay xe Hieu lui lai gan va roi den lia lia vao bui bo ram rip ben duong thi anh em moi doan chac la anh ta da thay gi day. Anh em thi chi mong kiem duoc mot mong nai dem ve nhau choi, thi dung..... Hieu vua no phat dau, va anh em thay xe Jeep cua Hieu ra roi rai lui cho do nhanh lan. Cho ay bui bo ram rap, gioi giac do ai ma giam chui vao tim kiem gi noi; vay nen Hieu danh bo di.

Ve den phi truong, Hieu ta mat da ca vang lai cang tron tron them hon vua noi vua thet, chi vao cu Duong va anh Lam:

Cac cu nham vao cho cop ngoi ma dung dai, co chet me khong? Toi ma khong la oaoai thi chac no da vo duoc mot cu roi con gi.

Cu Duong vua om bung cuoi, khoai tri, vi cho nhu da thoat chet ma, cu bao:

Tuong ong cung mat dai nhu toi chua, ai ngoi cop no ngoi cho ong o do.

Hieu tiep :

San cop voi beo, chua thang nao bo xac tai tran la con day phuc duoc lam day.

Ca dem hom do, anh Hieu khong ngu duoc, qua quyet la da ha duoc cop va sang hom sau, cung ong Thien va mot toan phu tro lai cho cu kiem cop cho bang duoc.

Tim ca gib chang thay gi, nhung khi tro ra xe thi ong Thien, nghe ao ao phia truoc mat va mot than cop dai va to phong tu trong bui tre ra va vut chay vao rung, vua sau vua ram. Bat ngo qua Hieu khong no sung kip, tho dai tieng hut. Sau do ong Thien co chui vao cho cop nam, luom duoc mot mo long dem ve cho anh em xem. Ong ta bao:

Cung may ma cop no khong vo minh vi co le di dong, chu xem nhu vat suc phong chay cua no thi co le no chi bi thuong

nhe thoi, con lau moi goc.

Cu may thang sau anh Lam va cu Duong, he noi den san cop
van con lanh nguoi..... kinh that.

Trich tap tu but cua Nam Cat
Nguyen phuc Buu Hap

Los Angeles mua thu
nam 78.

Ghi chu: Cu N H Duong da mat, anh Lam, Hoanh va ong Thien, quan
tai xe thi ket o Vietnam.

CHUYÊN TẾU

* Cà Ca

Trong mot bua tiệc mây anh em doi nhau nhu sau:

Tui bay dua nao biет duoc nhung chut Viet bat dau bang chut ca, nhu
ca chua chang hang.

Anh thu nhat noi tao biет 5 chut,

Anh thu hai noi biет 8

Anh thu ba noi biет 11

và anh thu tu noi biет den 12.

Bat dau banganh so 1 :

Tui bay nghe day : Cà chua, cà pháo, cà qua, cà dê và cà
cuon.

Anh thu hai bao tao sieu hon may nhieu:

Cà rem, cà ri, và caramen

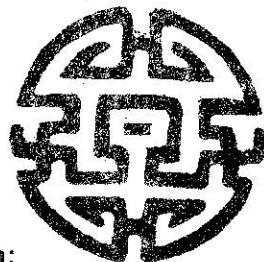
Anh thu ba cho rang hai thang kia con do nhieu va them:

Cà chồn, cà khia và cà lăm.

Anh thu tu thi cho rang ca ba anh kia con lau moi bat kip
anh ta va noi: con thieu mot thu ma tui bay dua nao cung co
ma tai sao khong nhở?

Anh em im lang lang tai nghe va amh ta noi: Do la, da la,
do la,....., con chua nghe ra a? la la "ca ca"
chu gi nua.

GẤU TRẮNG



CHÚC MỪNG

Được tin:

—Cu Nguyen manh Hoan da lam le vu quy cho thu nu la co Nguyen thi Nam Long.
—Cu Dong si Nga da lam le thanh hon cho thu nam la cuau Dong si Nam.

Ban phu trach la thu va toan the Ai huu Cong Chanh xin duoc phép chung vui
cung hai cu Hoan, Nga va thanh that chuc các cô, cậu duoc hanh phuc vien man.

CÁI QUẠT

Nguyễn Mạnh Hoan

Thời đại văn minh máy móc này, trong cơn nắng nực, người ta dùng quạt điện hay máy lạnh, tuy làm cho qua được cơn bức sát mệt nhọc, nhưng chưa làm mát được lồng nhau để đem lại cảm hứng cho tâm hồn.

Ở nước ta, xưa kia, tuy kém về khoa học, nhưng đã chế ra nhiều thứ quạt, không những tạo nên gió mát, mà còn làm đê tài cho những bài thơ, những câu ca dao rất tinh tú.

Từ thành thị đến thôn quê, ngày cũng như đêm, nhất là về mùa hè, ai này đều muôn có cái quạt cầm tay. Người cày ruộng có cái quạt mo để phe phay lúc nghỉ trưa, để dập muỗi trong những đêm hè. Người bán hàng ngoài chợ có cái quạt lá hay quạt nan để đuổi ruồi, nhà nông có cái quạt lúa để lũa hạt lèp bay đi để lại hạt chắc. Ông quan có cái quạt lông cho người lính dùng quạt hâu. Cái quạt thông dụng nhất là quạt giấy. Quạt giấy làm bằng giấy bìa, giàn bằng nhựa trái cây trên nan tre, từ 16 đến 20 nan tùy theo phẩm giá. Nan tre một đầu có dùi lô để lắp chốt, nên quạt giấy có hình tam giác, lúc dùng thì xõe ra nhẹ nhàng, lúc cắt đi thì xếp lại gọn gàng. Cụ đồ giá, cậu thủ sinh, cái quạt cầm tay phe phay, che xưởng nắng lúc quên dù; đôi trai tài gái sắc xõe chiếc quạt giấy che miệng khi cắt tiếng hát giao duyên, người vợ chiều chóng không quên chiếc quạt khi nhập phòng. Đôi bạn hiền, lâu ngày, gặp nhau cũng nhẹ nhàng phe phay chiếc quạt để câu chuyện căng thêm đam mê. Đao kép trên sân khấu cũng xõe ra và xếp lại cái quạt để khỏi ngượng ngùng e lệ. Thời buổi kim tiên, còn có cái quạt tàu cũng kiểu ấy với những cây nan bằng gỗ trầm hương và phát bằng lụa dành cho phái đẹp dùng để thêm phần duyên dáng yêu diệu.

Mỗi lần nhớ đến cái quạt là nhớ đến quê hương yêu dấu, nhớ đến thời đại thanh bình xa xưa, nhớ đến sự xum vui đầy tình tứ thường yêu của người con nước Việt, của cả một dân tộc hiền hậu, tôi không thể quên được những giòng thơ sau đây của người xưa để lại:

Hội đồng quạt

Tiên đồng Hội quạt kết tuồng duyên
Duyên tuồng kết quạt giải tâm phiêu
Thiên tâm giải quạt tay đưa gio'
Gio' đưa tay quạt Hội đồng Tiên.

Bốn câu thơ này có thể xắp như sau đọc theo mui tên chỉ:



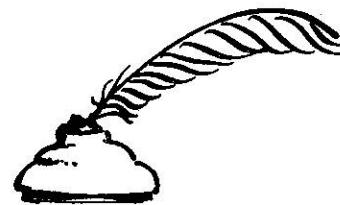
Vinh cái quạt

Hồ Xuân Hương

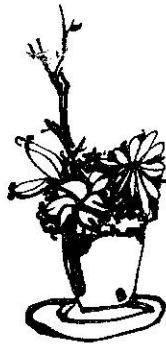
Một lô sâu sâu mây cung vua,
Duyên em dính dáng tự ngày xưa;
Tranh ra ba gốc da côn meo,
Khép lại hai bên thịt yến thủa;
Mắt mắt anh hùng khi tắt gio,
Che đầu quân từ lúc xa múa;
Nung nịnh uốn hỏi người trong trường,
Phì phạch trong long đà chán chùa?

Cá dao

Cái quạt mướt tám cái nan
Ở giữa phát giấy hai nan hai đầu
Quạt này anh để che đầu
Đêm đêm đi ngủ chung nhau quạt này
Ước gì chung mẹ chung thay
Để em giữ cái quạt này làm thân
Rồi ta chúng gối chung chăn
Chung quần, chung áo, chung khăn đội đầu
Nằm thời chung cái giường tâu
Đay thời chung cá hộp trầu ống voi
Còn ăn chung cá một nồi
Gối đầu chung cá đầu hỏi nước hoa
Chai đầu chung cá lược ngã
Soi gương chung cá cảnh hoa để cái.



THƠ



BA ĐÌNH CẢM XÚC

Kia bên lề khói Ba Đình đồ sộ,
Mõ-mã người vô-sản lâm tên.
Do Nga-ại-bang gấp gấp xây lên
Để truy-thương “trung-thần”!!! chúa đảng.

Ba Đình xưa, Ba Đình Công Tráng,
Ba Đình thđi oanh-liệt chống tây.
Ba Đình nay tui-nhục để thấy
Tên nô-tỳ Nga sô, Trung quốc,
Tên mồn-dé đồng thày Iách Tắc
Tên cháu con đồng Chiêu Thông rước voi.

Tên bác là Thanh, thanh sao tanh tanh mùi máu?
Máu đồng-bảo, máu đồng-chí hùng-anh.
Tên bác là Ai-quốc lung danh,
Sao không ai Việt Nam của bác ?
Lại đi ai Nga sô, Trung quốc
Thân tỳ, nô, ai-quốc đâu ? đâu ?
Tên bác là Minh, minh là sáng
Sáng nào đâu ? dân thấy tối om.
Tối trên xác-thân, tối cẩ tâm-hồn
Tối trong thông-khổ, gồng-cùm, xiêng-xích.
Tối trong vòng-dai học-tập,
Tối trong cơ-cực lao-dòng vinh-quang.

Hồn, bác linh ?-hay vũng dây, cổ gan
Nhay vô giồng Nhị hả hung-vi.
Tấm cho sạch hồi-tanh quá-khu
Tấm cho tan mùi vô-sản, vô-linh.
Hồn linh-thiêng ?-hay trì-degree chúng-sinh,
Hay day lủ Bông Chinh Duẩn Giáp
Thôi chém giết, bở gồng cùm kim kẹp,
Thôi đua tai trên xuồng máu nhân-dân.

Bác hơi !!

Cai-tă, qui-chánh ; Quốc-gia
Mới là chính-nghĩa, mới là chí minh
Bằng không, dù núp Ba Đình
Buá riệu dân Việt, cực-hình ngàn năm.

CHUYÊN TÊU DÂU NĂM . . .



Trong một buổi họp CC, mấy anh em trêu hỏi nhau:
 -Chúng nào thi PE mấy?
 -Thi cũng đang học lai rai đó, có lẽ sẽ thi vào năm 2000.
 -Giờ hoài!
 -Thật mà, mấy nghĩ coi, 3 tháng mới ^{được} được một bài, thi đến năm 2000 chưa
 biết có học hết mà thi không đây.

Dê Hawyard

Trong một buổi họp mặt CC, một thằng đứng lên dỗ:
 Ông xú nào cũng vậy, khi ca sĩ hát xong một bản nhạc thi thính giả mới vỗ tay tán
 thưởng. Nhưng đặc biệt ở VN ta, có một bản nhạc chỉ mới hát có một nửa mà thiên hạ
 đã vỗ tay rồi. Đó tui bây là bản gì?

Anh em chưa kịp thấy ra thi thằng đó đã lên giọng vịt đực ca:
 Anh chưa thi dỗ (PE), thi chưa.... thi chưa.... (vỗ tay rồp rồp rồp)... động phồng.
 Một con là túi sáu trăm thằng.
 Chắt chiu tháng tháng cho chồng đi chơi....

Nguyên văn bản trăng sáng vương chẽ của Dê Hawyard

Job tốt:

Mấy anh em ri-fu-ri tán ngẫu với nhau, đồ tui bay biết được những job nào lương
 nhiêu không?

Anh thứ nhất nói làm sao xin được đi đánh cá ở Alaska, chúng trả trên 20\$/giờ.

Anh thứ hai nói: tao nghe nói di đồ câu, rửa câu như ở Camp Pendleton dạo nào,
 chúng trả đến 22\$/giờ.

Anh thứ ba nói: Tao biết có thằng lâm ở bệnh viện LA, mỗi giờ trên 25\$. Cha này chỉ
 chuyên mổ bụng các xác chết, vứt ruột, gan, phổi.... ra ngoài rồi may lại. Mỗi xác 25\$.
 Có ngày cha nói nãy mổ và may lại 15 xác như chơi. Nhưng một đêm nọ, vợ cha nội nãy
 đang ngủ mà kêu la oai oái làm anh chàng nãy phải tỉnh dậy:

Anh ta hỏi: Cái gì mà ôn quá vậy?

Bà xã: Ông làm gì mà cứ lấy tay lui vào bụng tôi mấy phát đau muôn chết. Tôi không
 ngủ với ông nữa đâu.

Cha nội nãy, giật mình, nghĩ lại, và sáng hôm sau xin nghỉ việc vì sợ có đêm đang ngủ
 mà lại giết vợ cũng nên.

Gấu Trăng

Điên hay không?

Ông Tiến sĩ Phước, ở LA có bản nghiên cứu về chúng điên của người tị nạn. Ông ta
 tuyên bố là dân tị nạn bị điên càng nhiều ra. Người có chứng bệnh điên đã nhiều hơn trong
 năm 78 so với năm 77, và số người điên trong năm 77 thì lại trội hơn trong năm 76, và
 cho hay càng ở lâu xú Mỹ thì càng điên nhiều ra, nghĩa là re fu-ri thay minh cang ở lâu đất
 Mỹ càng khốn sở nhiều hơn là sung sướng.

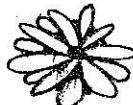
Có đứa đã đề nghị với Tiến sĩ Phước rằng:

Dê dê bê sấp xếp và chữa trị cho những người có chứng bệnh điên này, vì rằng tên VN
 khó đọc quá, nên cấp cho họ một họ mới bắt đầu bằng chữ T.

Tiến sĩ Phước hỏi, tại sao không họ N hay L mà lại T?

Anh này trả lời: T là TÊ cốc, nghĩa là tốc kê, là khùng!

Gấu trăng



DẦU TƯ

Có nhiều loại đầu tư, nhưng thành hành nhất là hai loại đầu tư để sinh lời, và đầu tư để tránh thuế.

Hôm nay tôi xin trình bày với các ai hữu một loại đầu tư bảo đảm và ngắn hạn mà người Nhật và người Đại Hàn đang thực hiện rao riết và rất thành công.

Người đầu tư vì đã dùng địa điểm làm căn nhà, và

Ngân hàng là vì chỉ giải hàng trong vòng 3 năm mà thôi.

Như sau :

10 người đồng đều bỏ ra một số vốn, chung hàng \$ 1,000,000. Xin nói là có thể vốn chỉ \$ 500,000 hay \$ 250,000 và số người đầu tư có thể 4,5,6 hay 15 hay 20 thay vì 10. Trên đây chỉ là một ty dù mà thôi.

Một người quản lý sinh lời xây cát được cử điều hành quy này theo những điều kiện như sau :

Hoạt động A :

1 = Mua 1 cao ốc sinh lời (Income property) trả đủ với giá \$1,000,000.

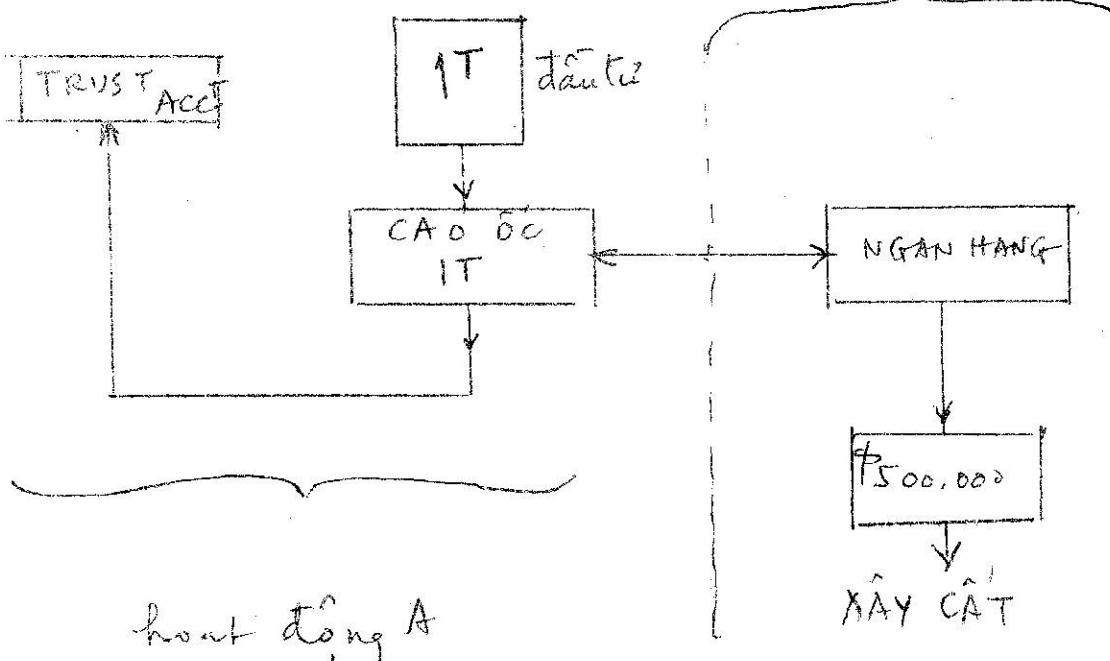
2 = Dùng tiền thu của cao ốc (net income) bỏ vào một quỹ trust account.

Hoạt động B :

1 = Vay của một ngân hàng \$500,000 bằng cách cầm thẻ cao ốc,

2 = dùng \$500,000 này để đầu tư vào xây cát loại nhà dã ban, condo hay townhouse.

Hoạt Động B



hoạt động A

Sanh lối :

Hoạt động A sẽ sanh lối nhủ sau :

1 = Kinh nghiệm cho thấy thi một cao ốc sanh lối, nếu khi mua trả đủ không vay của ngân hàng một xu nào, thi số lối sanh ra hàng năm sẽ có thể từ 12 đến 15%, (nếu nhà cũ chung 10 đến 15%).

2 = Trị giá của cao ốc cũng tăng mỗi năm trung bình từ 12 đến 15% có nói đã tăng vọt lên trên 30% là thường.

Như vậy trust fund sẽ có từ 36 đến 45% của 1 triệu, và plus value của cao ốc cũng tăng lên từ 36 đến 45%.

Tổng cộng sanh hoát của phần A sẽ đem lại cho Công ty một số tăng trên assets từ \$800,000 đến \$900,000, sau 3 năm.

Hoạt động B sẽ sanh lối nhủ sau :

Năm 1 : Với \$500,000 vốn.

Có thể vay của Ngân hàng 4 lần vốn để xây cát: \$2000,000.

Mức lối trung bình : 15%, cho 1 dự án: 300,000.

(Mức lối trung bình ở Cali là 20%)

Năm 2 : Vốn mới : \$800,000.00

Có thể vay để xây cát : \$ 3,200.000.00

Mức lối trung bình : 480,000.00

Năm 3 : Vốn mới : \$ 1,280,000.00

Có thể vay để xây cát \$ 5,120,000.00

Mức lối : 768,000.00

Cuối năm thứ 3, vốn và lối là : \$ 2,048,000.00

Trả xong vốn \$ 500,000.00, số lối còn lại là \$ 1,548,000.00

Trên đây là đại cương của một việc đầu tư, còn rất nhiều chi tiết chưa đàm đóng tối, như là :

Ai sẽ là quản lý? và tin ai bầy giờ?

Tiền lối ngân hàng, chưa thấy tính vào?

Làm sao tránh thuế hàng năm?

Liệu có thể hoàn tác một dự án trong một năm không?

Xây cát vung nào lối hòn hết? Loại nhà nào lối hòn hết?

Một Cty như vậy sẽ có thể thâu dúng được bao nhiêu anh em ai hữu?

bó vốn thực tế sẽ bắt đầu từ bao nhiêu?

Rất nhiều câu hỏi sẽ được đặt ra, và chúng tôi đang chờ đợi để giải đáp cho quý ái hữu.

Tóm lại : Sau 3 năm cả hai hoạt động A và B sẽ đem lại một asset là \$ 5,340,000.00 trong đó \$ 2,340,000.00 là tiền lối xó.

trong đó số tiền mặt (cash) lên tới lô \$2000,000.00

Theo như người Nhật và Đại한 đang làm thi hò chia nhau như sau : Các nhà đầu tư thầu : 25% của lô
Quản lý thầu : 25% của lô.

Các nhà đầu tư đã thầu lai vốn, còn chia nhau quang 1 T8 tiền lô. Vì để tránh thuế phân nào họ lai hùn nhau 1T và khỏi sủ một venture mỗi, như đã làm 3 năm trước đây. Có một điều khác là với lần thứ hai này, thì các nhà đầu tư chỉ được chia 70%, quản lý được chia 30%, và quản lý được quyền đầu tư tối đa là 20%.

x
x x

Tác giả bài này được quen biết với một chuyên viên kinh doanh đã giữ số sách cho máy nhóm đầu tư này và vì vậy được biết chi tiết khá tường tận. Hiện những công ty xây cát cơ sở, vốn chung 1T thường là do sủ gop vốn của những nhóm đầu tư như trên.

Người Việt mình rất nhiều người có tiền, nhưng chưa thấy ai đứng ra làm đầu tàu để kêu gọi những anh em khác hợp tác làm ăn như trên. Qua đén Mỹ làm ăn thấy khó, và không đi đúng đường, thiếu vốn, thiếu kinh nghiệm là những lý do để thất bại.

Ny vong rằng, ít năm nữa khi những ai hữu đã có job tốt rồi, để dành được chút tiền, sẽ cùng nhau kinh doanh lập lên một làng Ái Hữu Công Chánh và lập ra một quỹ cho con cái Ái Hữu vay để đi học, đó là một điều mong ước của nhiều ai hữu già từng thô lỗ với tác giả.

N P B Hap

CÁO LỐI

Trong lá thư số 10, Ban phụ trách có quên nhiều địa chỉ của các Ái Hữu mới liên lạc được cũng như mới đổi địa chỉ nhất là của hai anh Đào tự Nam và Trịnh Ngọc Răng. Do đó có nhiều Ái Hữu phải tốn tiền điện thoại và gửi thư đến hỏi. Ban phụ trách thành thật xin lỗi hai anh Nam và Răng cũng như cáo lỗi cùng tất cả các Ái Hữu. Danh sách địa chỉ kỹ này sẽ do anh Ái Văn đặc trách đảm nhận do đó mong rằng không thiếu sót.

TƯ LỘ 17B

Như mọi người đều biết, việc triệt thoái quân đội và dân chúng từ Cao-Nguyên về đồng bằng duyên hải, sau khi Ban-mê-thuột thất thủ, qua ngà đường số 7B là cả một thất bại đau thương, kéo theo sù sụp đó toàn diện miền Nam Việt-Nam ngày 30-4-75.

Trong phạm vi bài này tôi chỉ ghi lại một vài sự việc liên hệ đến con đường đó để các bạn đọc cũng suy luận.

Trước hết xin nói qua về đường số 7B đó là con đường đất nối liền TUY-HOA với PLEIKU đã không dùng đến từ lâu vì lý do mất an ninh và cung viềng giữa Cao-Nguyên và Duyên-Hải tại vùng này có đến 3 đường khác là quốc lộ 19, 9L21, và Liên Tỉnh lộ 7.

Thật ra, trong phạm vi tỉnh Phú-Yên, từ lộ này mang tên Tỉnh lộ số 1 chạy dọc theo bờ phía Nam sông Đà Rằng từ Quận lỵ Hiếu-Xưởng đến Cheo-Reo (Phú-Bồn). Dọc theo bờ phía bắc sông Đà Rằng là Liên Tỉnh lộ số 7. Do đó, lúc bấy giờ dân chúng mới gọi là Tỉnh lộ 1 ra đường số 7B.

Trong năm 1973, đường T.L.1 này được chuồng-trình BDPT cấp kinh phí cản đá lại 10 km kể từ Quận lỵ Hiếu-Xưởng, sau đó phải ngừng lại vì mất an ninh.

Tháng 10/1974, tôi được cò quan USAID, vùng 2 thông báo dù án sửa lại con đường ấy trong đó có công tác bắc một cầu tạm BAILEY dài 25m qua sông Đà-Rằng cách Hiếu-Xưởng 30 km về phía thường-lưu. (Xin lưu ý : cầu Đà-Rằng, ở Tuy-Hòa dài 1001m, vào mùa khô thi nước cao, nhưng mùa mưa thi nước ngập mênh mông ; như vậy việc bắc cầu tạm 25m quả là có dung ý cho một số sử dụng tạm thời dài ba ngày trong mùa nắng ráo).

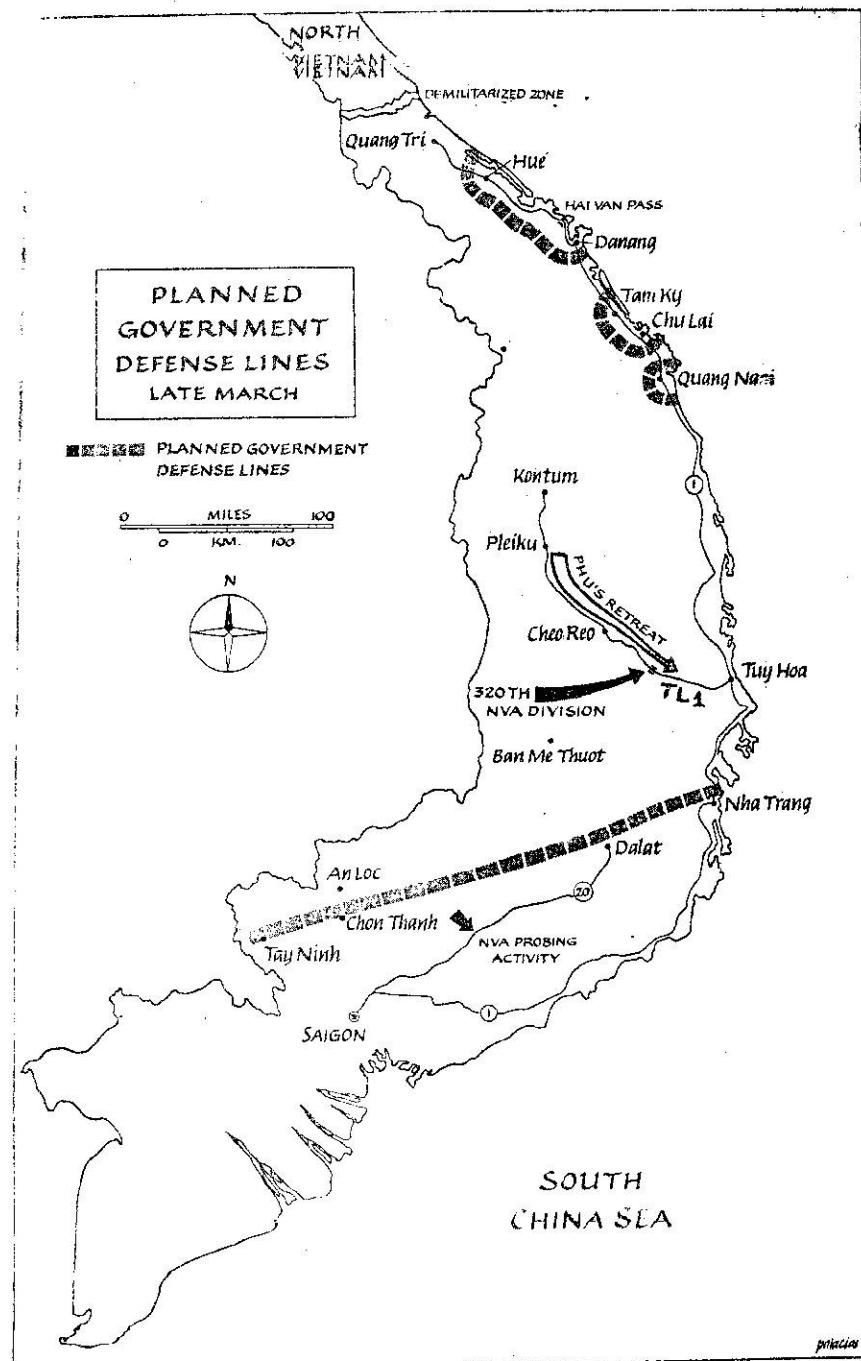
Tháng 12/1974 tôi được chỉ thi của Bộ Công-Chánh qua TCKL thi hành việc thám sát đường đó và trình ý kiến về việc lâm cầu tạm nói trên. Tỷ Công-Chánh Phú-Yên liên lạc với Tỉnh xin yểm trợ an-ninh. Tỉnh chuyên lời yêu cầu của Ty dến Quận, Quận đưa xuống Xã, Xã cho 1 dân bò di trước, toàn nhân viễn Công-Chánh di sau. Mìn nổ : 3 con bò chết. Tôi báo cáo lên TCKL xin ngưng việc thám sát vì lý do thiếu an ninh. Thật là khôi-hài (ở Việt-Nam có nhiều chuyện nói không ai tin nhưng có thật).

Tháng 2/1975, trong buổi họp đầu xuân, nhằm ngày mồng 7 Tết tại trụ sở Quân đoàn 2 ở Nha-Trang, dưới sự chủ-toa của Thủ-Tướng và toàn bộ Nội-các, ngoài các vấn đề khác, việc sửa chữa đường số 7B lại được Ông Tỉnh-Trưởng Phú-Yên nêu lên. Tôi, liền trình riêng Ông Tống - Trưởng Công Chánh hồ sơ về đường đó với kết luận vì lý do thiếu an ninh và vì không chứng minh được nhu cầu lưu-thông dân số nên Công-Chánh không thực hiện được. Sau một hồi thảo luận, Thủ-Tướng quyết định giao việc thám sát cho Công-Binh Quân Đoàn 2.

Cũng trong buổi họp này, khi trình bày về tình hình an ninh Đại tá B., trưởng phòng 2/QD2 cho hay theo tin tức tinh báo thì V.C.sẽ cắt đứt 9L 19 ở An-Khê, 9L21 ở Khánh-Dường và có thể tấn công Ban-Mê-Thuột v.v... trong một ngày không xa.

Thế rồi tôi chủ nhật rang ngày thứ hai 18/3/75, BanMeThuot bị tấn công thiết, các 9L19, 9L21, LTL 7 bị cắt đứt. Tại địa phương duyên hải, ai cũng tưởng quân ta sẽ tái lập, lưu thông và lây lại BanMeThuot như các nồi khác trước đây đã xảy ra. Không ngờ qua tháng 4/1975 lại có lệnh triệt thoái quân đội từ Cao Nguyên về duyên hải qua ngã đường số 7B. Ai cũng hoang mang vì con đường đó chạy ngang, vùng V.C. ăn nùp từ lâu, nay dưng nó không khác nào đi vào một tú lô.

Trong cuốn "DECENT INTERVAL" của Frank Snepp, trang 193 có đoạn nói về cuộc họp quyết định việc triệt thoái nói trên tại Cam Ranh như sau :



Hoa-dò vị trí Tỉnh-lô 1 (tức số 7B)

principia

As the conference at Cam Ranh got under way shortly before noon, Phu attempted to put the military picture in perspective for his old comrade in arms. Enemy forces equal to four divisions were now deployed from Pleiku to Ban Me Thuot, he told Thieu, and all major roads to the coast were shut down. With the forces available to him, he continued, he would be able to defend the highlands for no more than a month or so, and only if he got additional air support, munitions and reinforcements.

When Thieu heard that, his eyes seemed to glaze over. Again one of his subordinates thought he was daydreaming. Finally he looked over at Phu and shook his head. None of this, neither reinforcements nor additional equipment, could be provided, he emphasized. The army was already stretched perilously thin all across the country and stockpiles had to be kept close to easily defensible areas. Thus there was no way to shore up the defenses of Kontum and Pleiku. The only course open to them was to abandon both provinces and use the forces there to reinforce the coast and to support a counteroffensive against Ban Me Thuot.

Despite the stunning import of these words, Phu showed no reaction. He may have nodded briefly in agreement, but that was all. Nor did he raise any questions or pose objections. Now as always he was the utterly obliging, completely deferential friend.

Seeing he had made his point, Thieu turned next to an all-important specific, the selection of a withdrawal route. Although Route 19 across the center of the region, and Route 14 running south toward MR 3, were both interdicted, there was a chance the army could punch through. Which road would Phu prefer to gamble on? Here General Vien interrupted, insisting that neither could be adequately secured by the forces Phu had available. That left only Route 7B, an old logger's road extending eastward across the belly of the region through Phu Bon Province. While parts of it had not been used in years, Vien observed, there were two advantages to using it. First, it was clear of enemy forces, as far as anyone knew. Secondly, the Communists would not be expecting any movement along it. When Vien asked Phu what he thought of this option, the MR 2 commander once again merely nodded.

As the conference was about to wind up, Phu bestirred himself to ask about a vital point: timing. When should the pullout begin? Thieu brushed the question aside. That would be left to Phu's discretion, he said. His only stipulation was that the final decision, whatever it was, be kept absolutely secret. Not even the territorial forces or the montagnards in Kontum and Pleiku were to be informed of it. To include them in the initial planning, he asserted, would only cause complications and increase the risk of betrayal. Besides, they would undoubtedly make their way out once they realized that a withdrawal was in progress.

For callous and slipshod planning, this almost casual exchange of questions and instructions must surely mark some kind of watershed in the history of the Vietnam war. Thieu himself set the tone for the proceedings, with his glancing treatment of such issues as the timing of the withdrawal and his utter disregard for the fate of the montagnard irregulars, the backbone of Phu's army. General Vien must also bear responsibility for what transpired, if only for acquiescing so readily to Thieu's omissions and misjudgments. It was Vien, moreover, who dealt the final blow to the chances for success by proposing Route 7B as the avenue of escape without bothering to determine which parts of it were usable and which were not. Without such advance planning, Phu's army was set, literally, on the path to its own destruction.

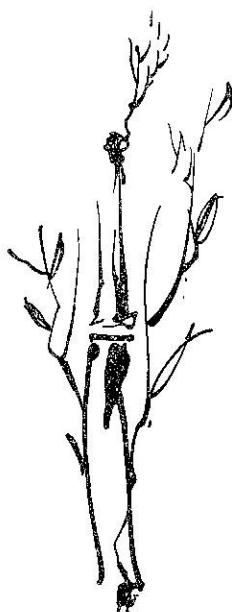
Before returning to Pleiku, Phu conferred briefly with Vien's chief of operations. As a basic tactical guide they decided to rely on a little-known contingency plan for a logistics drawdown in the highlands, which had been lying around the headquarters of the Joint General Staff in Saigon for months. The document seemed adaptable and adequate to Phu's new mission, except in one particular: it allowed for six months of preparation prior to the start of the operation.

Phu did not feel he had that long.

Theo tài liệu trên thì chính ông C.V.V. đã chọn con đường số 7B và hậu quả là hơn 100 ngàn quân dân đã ngã gục thảm thương gần Cheo-Reo. Một số binh sĩ sống sót chạy về Tuy-Hòa tức tối đến phát điên, gây hỗn loạn trong Thị-Xá... keo theo sù sup đồ toàn dien miền Nam một cách mau chóng mà không ai có thể ngờ tới, kể cả V.C.

Như vậy, việc chuẩn bị sửa lại đường, 7B tức là Tỉnh lộ 1, ở Phu-Yên và việc rút quân theo đường đó phải chăng do một sù sáp đất trước hay chỉ là sù trùng-phùng ngẫu nhiên ?

TRẦN-SĨ-HUÂN



CÁO LỘI: Lá Thư AHCC kỳ này ra quá trễ, thành thật cáo lỗi cũng tất cả các Ái Hữu. Thứ nhất là vì có sự hiểu lầm trong ván đề liên lạc với nhau nên đến giờ phút chót nhà in không thể đánh máy mà mình phải tự đánh láy; thứ hai là ngay thời điểm ấy giấy in báo bị khan hiếm, nhà in VN không thể tìm mua được (do đó Lá Thư kỳ này in khổ giấy chiếc); thứ ba là phải đổi nhà in khác - ông chu kiêm thợ in lại bị tại nạn nghề nghiệp ket tay trong máy in, gãy xương ngón tay, và công việc nhà in bị đình trệ. Thật là HOA VÔ ĐƠN CHI! Một lần nữa thành thật cáo lỗi cũng tất cả các Ái Hữu. PHẠM NGỌC LÂN

CHIA BUỒN

Được tin:

- Ông Đỗ kiến Nâu, nhạc phụ của Ái hữu Phạm Ngọc Lân
- Ông Trần Đức Hoành, nhạc phụ của Ái hữu Đô đinh Phục
- Bà Nguyễn thị Lan, hiền thê của Ái hữu Đào Huy Tài

Ban phu trách và toàn thể gia đình Ái hữu Công Chánh có lời chia buồn cùng các Ái hữu nêu trên và cầu chúc hướng hồn người quá cố sớm siêu thoát về nỗi cõi yên tĩnh.

MUA NHÀ

Đồng sĩ Khiêm — Lê thanh Trang

LỜI — TƯA:

Tục ngữ có câu “an-cư lạc-nghiệp”, đối với dân rẽ phu gi chúng ta thì phải lạc-nghiệp cái đã rồi mới an-cư được vì Mỹ không cho những người không có cở-sở vững vàng vay tiền. Một số chúng ta đã mua nhà, một số khác đang tập-tành mua nhà và bài này có mục-dịch giúp ý-kien cho số anh em đó. Nước Mỹ rộng lớn, mỗi địa-phường có một cách mua bán nhà, bài này tôi viết với kinh-nghiệm Southern California với sự góp ý của anh Trang ở New Orleans, Louisiana và một vài ý-kien thâu-tháp được của anh Đáo ở ville — Florida — Mong quý bạn đã có nhà ở rái-rác khắp trời Mỹ, góp thêm ý-kien để cho những anh em mua nhà sau này có được nhiều hiểu biết hơn về vấn-de nhà.

Mỗi tháng bạn đóng mấy trăm bạc cho chủ phố mà lòng đau như cắt vì đó là tiền vát đi, đó là chưa kể những nỗi khổ của dân đi d muôn nhú: Thiếu tự do, con cái không có chỗ chời đùa (có nỗi đi thuê Apartment mà có con là không thuê được) lâu lâu chu phố tăng tiền thuê..... Ban chót này ra ý hay là ta tìm cách mua nhà để hưởng được quyền làm chủ và khỏi mất tiền hui chết? Vậy là ban và bà xã sau nhiều đêm bàn cãi sôi nổi và sầu róng (dừng nghỉ bảy) đã tìm cách để dành một số tiền và bắt đầu kiêm nhà hộp với túi tiền Địa ốc cục — Ngoại trừ ban có đủ sức lo moi giấy tờ rắc rối linh kinh của việc mua nhà, điều đang làm hòn hết là nhò 1 hàng địa ốc lo dùm (Realtors) Địa ốc cục ăn hòng trên tiền bán cho nên được coi là thuộc phe bên kia nhưng họ sẽ săn đón ban dữ lạm vì ban là người mua tucson là người có thể đem lời-túc đến cho họ. Chon hàng Địa ốc cũng là điều rắc-rối vì quá nhiều hàng vây tốt hòn hết là ta hãy hỏi bạn bè đã có nhà rồi xem họ dùng hàng nào và kết-quả vừa ý hay không. Ban nên nhớ những hàng địa-ốc lớn có nhiều chi-nhanh, mỗi chi-nhanh do một người điều-khiển với cách điều-hành khác nhau và ngay trong chi-nhanh cũng có nhiều người làm việc, mỗi người làm một cách thành ra việc lựa chọn cũng hơi khó. Điều duy nhất ban biết là luật lệ được tôn trọng và ban không bị lừa gạt đâu.

CHON NHÀ: — Chon xong địa ốc cục rồi, ban bắt đầu cho họ biết điều kiện cần có về nhà mình muốn mua. Ban cho biết giá mình có thể với tôi, vùng mình muốn ở, nhà máy phòng ngủ, nhà xây về hướng Đông Nam cho hợp tuổi con Đề của ban, bếp núc cho họp ý bà xa, vườn tuoc để trồng rau thià là ăn gói ca... và.... Về giá tiền thì có thể hỏi chung quanh ban bè và chịu khó đi coi mấy cái Open house (mua báo thử bảy, chủ nhật tìm doc muc Real Estate, house for sale). Các nhà băng cũng có in những cuốn sách biểu miển phi có in hình nhà bán và giá tiền. Các hàng địa ốc đều có cuốn multiple listings trong đó các nhà bán trong vùng đều được sap theo vùng, giá tiền và các chi tiết về nhà như diện tích, số phòng, công ránh, Khi ban đã cho hàng địa ốc biết được ý của ban rồi thì họ bắt đầu lừa ra một số nhà khả dĩ đáp ứng điều kiện bạn đã đưa ra. Người mai bán của hàng địa ốc sẽ lấy xe đưa bạn đi coi, nếu có thể nên rủ bà xã đi luôn cho chắc ăn, lờ mà nhà ban lừa không hợp “gu” của bà thì met da! Ban cứ tú tú, đừng tà tà mà cũng đừng vội nồng lòng, coi vài cái hoặc vài chục cái (tối đa xem lời 30 cái, Trang cũng rùa) cho mãn nhãn và lừa cho hợp ý. Điều cần biết là tất cả các nhà bán, trừ nhà để Open house hoặc vacant, đều đang có người ở ban mua xong cũng 2, 3 tháng sau mới don vỏ được — Sau khi chịu nhà rồi ban bèn trả giá. Cha rắc rối đây, trả làm sao bây giờ? Không có luật lệ nào hoặc rule of thumb nào cho biết hết vì tất cả đều nằm trên nguyên tắc “thuần mua vừa bán” và như California hiện nay, nhà bán chạy như tôm tươi, ban trả lờ quờ có người khác ta phong tay trên là kê như công cốc. Người mai bán đúng về phía người bán nên không giúp ban được và các rejected offers trước cũng không được phổ biến để giúp ban. Vậy thì cứ việc cầu may, kỳ kèo bớt một thêm hai (để rồi có thể mua không được) hoặc trả một tiếng một (nếu chờ bán liền bạn có cháu một “đêm không ngủ” vì bà xã cho là trả hối) — Có người nói rằng nên bớt 10% trên giá ghi bán, điều này không có chí là xác đang vì nếu đây là một con số nhất định thì chủ nhà khi ra giá cũng tăng thêm 10% trên giá tiền định bán. À, giá mua ghi trong multiple lisrings của các hàng địa ốc đã được các hàng này xét trước là vừa phải nghĩa là chủ nhà muốn tố lên cũng không tố nhiều được vì phải cân bằng với các nhà ghi bán trong vùng.

VAY TIỀN: — Ngay giờ xong xuôi bạn bắt đầu đi vay tiền ở nhà băng thương mại hoặc các nhà băng đặc biệt về địa ốc (như Home Savings and Loans chẳng hạn). Tiêu chuẩn cho vay của nhà băng thường là:

1/— Số tiền vay bằng có 2 lần lợi tức xối hàng năm của người vay.

2/— Số tiền trả hàng tháng của họ vay không quá 1/4 lợi tức xối hàng tháng.

A.— VAY TIỀN Ở NHÀ BĂNG THƯƠNG: — Nếu nhà mua mới cất chí thì nhà băng chỉ cần bạn bỏ ra 10% của số tiền mua nhà, nếu nhà cũ thì họ yêu cầu mình bỏ ra 20%. Ví dụ: nhà 50,000 mình phải có 10,000. Có nhiều cách chi tiền nỗi mình nên đi shop nhiều nhà băng để có được tiền lãi hấp dẫn cho mình. Điều này có thể đúng nhưng tối chí vay tiền tại Home Savings and Loans mà thôi. Ông đây họ cho người đi định giá cái nhà mình đã đặt cọc, yêu cầu mình điền tờ máu xin vay tiền trong đó mình phải khai các nguồn lợi tức và tên cùng địa chỉ của một bà con không chung với mình. Chứng hối ba tuần sau khi mảnh đòn xin vay là có kết quả, mình khỏi cần lo theo dõi chi cho mệt, hanka địa ốc họ "lo dum" vì vay sớm chừng nào thì chuyên bán nhà mau chừng đó và họ có tiền! Nếu nhà băng định giá nhà băng hoặc hơn số tiền mình vay thì OK nếu không họ chỉ cho vay số tiền họ định, phần còn lại mình lo. Ví dụ: Mình trả hồ sơ 50,000, họ định giá 45,000 và cho vay $0.8 \times 45,000 = 36,000$, mình è cổ ra chịu $50,000 - 36,000 = 14,000$ nếu không thì ràng cãi chày cãi cối để bỏ việc mua và lấy lại tiền cọc. Tiền lãi hiện nay ở vùng tôi ở là 8.75% một năm, lãi thay đổi (Variable interest rate) tùy theo thị trường mà lên xuống. Nếu lên 1 điểm thì họ nói mình có quyền yêu cầu kéo dài thời gian trả ra để cho tiền trả hàng tháng không tăng nhiều. Tôi vay 39,000 trả làm 30 năm (năm 2007 làn) tiền lãi trả sổ gấp 2 tiền vay!

SECOND DEED: — Có người bán hoặc có nhiều nhà băng địa ốc du khi mình là chủ mua nhà đi, họ chịu carry second deed. Đây là số tiền bỏ túi để cho đủ tiền trả lần đầu tiên (bằng 10 hoặc 20% tiền nhà). Ví dụ: Tôi cần 10,000 để trả lần đầu nhưng chỉ có trong tay 5,000 thôi, thì tôi có thể xin vay second deed hoặc người bán nhiều khi chịu cho mình chịu 5,000, lẽ tất nhiên là phải trả lời với bách phản phải chăng. Tôi không biết rõ bách phản bao nhiêu, hình như xé xích giữa 11 và 12% cho 5 năm thì phải. Mỗi tháng phải trả tối thiểu 1% của tiền vay. Dễ quá hả, mỗi tháng chỉ trả thêm có 50\$ thôi! (nếu Second deed là 5,000). Cơ chừng, sau 5 năm trả tiền, tiền vay đáo hạn vẫn không xé xích 5,000 là bao nhiêu và lúc đó bạn meo mặt, liều hồn trả không được là nhà bị cầm thế lời thối. Có nhiều người có máu xì phé nói rằng, nhà tuỳ lúc đó lên giá, tuỳ đem ra nhà băng cầm thế vay lại cũng vừa không ngai (re-financing). Đúng nhiều khi có bạn lời nhưng mà nhưc tim lắm!

ESCROW: — Khi nhà băng OK, họ báo cho hanka làm giấy tờ biệt (escrow). Hanka này mời mình lai ký giấy vay nó, làm thủ tục, một chục thứ giấy tờ linh kinh trong đó quan trọng nhất là bảo hiểm nhà cháy và bảo hiểm chủ nhà (thang ban của ban tối chối nhà ban, nó trượt chân té gãy tay, nó có thể yêu cầu ban tối thường tiền thuốc men, ban không bảo hiểm là mệt. Đại khái đòi sống Mỹ là rưa; bảo hiểm an tiền đã đói). Giấy xong là hẹn ngày giao nhà, vài tuần sau, bạn nhớ báo ngay cho chủ phò biết ngày dọn nhà vì thời gian báo trước là 1 tháng.

B.— VAY FHA: (Federal Housing Authority) — Sau khi lừa nhà, trả giá và ký giấy chịu mua nhà và đặt cọc xong thì Địa Ốc Cục sẽ giúp mình vay tiền. Vay FHA không có nghĩa FHA cho mình vay tiền mà FHA chỉ đứng ra bảo đảm với nỗi mình vay tiền Mortgage Company, homestead hay Bank) là nếu người mua không trả tiền nỗi thì FHA sẽ mua lại căn nhà. Muốn được FHA bảo đảm, số tiền vay phải dưới 2,5 lần số lương hàng năm của mình (gross income). Ví dụ: Nếu lương 20,000\$/năm thì vay tối đa là 50,000\$. Ở New Orleans, nhiều người Việt Nam được FHA bảo đảm (trong đó có tui). FHA khi bảo đảm cho người nào, họ chém thêm 1/2 phần trăm tiền lời. Ví dụ: Hiện nay tại New Orleans tiền lời Mortgage Company lấy là 83/4 phần, cộng 1/2 phần cho FHA, tiền lời phải trả là 91/4. Tuy vậy, cũng vẫn rẻ hơn là vay thẳng ngân hàng, tiền lời có thể đến 10%.

DON NHÀ: — Trước khi don nhà bạn nhớ lo các thứ linh kinh cần thiết là yêu cầu nước, gas, telephone đến ngày N là “cắt” nỗi chô cũ và gán chô mới và gọi Closing Bills.

Don nhà thì phần lớn là nhờ anh em và thuê xe (Uhaul) để don. Đây là chuyên chi tiết không đáng nói.

BAN CÂN CÓ THÊM TIỀN: — Ngoài tiền đặt cọc mà sau này được tính vào tiền đâu mua nhà còn có các thứ tiền giấy mực, thuê nhà... phí tổn cũng chừng 2 hoặc 3% của tiền mua nhà mà mình phải có sẵn để đóng khi escrow kêu (xem phụ lục).

Chưa hết, lâu lùi trước ban ở Apartment, bếp núc đã có chủ Apt.lo, bây giờ don nhà thi cần phải có tủ lạnh, rửa là Sears có dịp kiểm bạc. Rồi tới máy giặt, máy sấy. Chưa hết, màn trường để cho cái nhà nó xom tu cho mặt mặt với anh em, rồi Salon nữa chi?. Việt Nam mình ngủ đất nhưng phải có salon!, sở sở bếp, salon.... cũng đi đứt 1,500 hoặc mua mặt hoặc credit. Rồi không lý có nhà mà không cắt cỏ, trồng rau, trồng bông, rửa lai đi mua máy cắt cỏ, cuốc cao, kéo tìa, kéo cắt, phân bò, phân urea, dù thủ cây cối mất toi nó từ 200 đến 400. Trồng thì phải săn sóc, tưới nước.... tôn sức lao động lăm các bạn rắp ranh mua nhà đi, điều an ủi là bạn lao động cho bạn, cho mà thăng tèo cứng, còn ở Việt Nam lao động cho vinh quang, cho Bác.....(?!).

Qua đến Mỹ, dân C.C. mình không còn có dịp “nhờ” thợ ở Ty Sổ nua, mọi thứ phải è cổ’ ra làm, bạn ráng sắm kèm, búa, kẹp, đồ điện để hể bà xà kêu một cái là làm liền. Ở đây mà kêu thợ lại nhà làm là dở nợ.

Chưa hết, thuê nhà mỗi năm mỗi lần vây bạn hãy coi chừng lo cho có đủ tiền để đóng thuế này chớ ra nhà băng vay nua thì có hơi mệt đó.

Tóm lại, mua nhà ở Mỹ là 1 điều thích thú, rất dễ mà rất khó. Để vì mọi thứ đều có sẵn cho mình, khó là không đủ bạc các để mua mọi thứ mình muốn. Nên nhớ, tiền lời vay nhà băng được trừ vào lương để giảm bớt thuế.

CREDIT: — Lúc chưa có nhà, bạn hỏi xin Credit ở đâu cũng bị từ chối, đến lúc có nhà rồi, không biết tại bán hàng nó ăn chịu với escrow đâu mà nó biết là bạn có căn bản rồi nên nó gởi thợ tới dù xin credit. Nào là Sears, Penny, M. Ward, Express Card..... và gởi tới rần rần. Bạn ráng mà giữ thận, xin để, tiêu để nhưng cuối tháng cộng số thấy mà ngao ngán. Vậy hãy coi chừng.

Chúc các bạn mau có nhà./.

T.B:

VAY BẠN BÈ: — Có một cách khác có thể dùng để mượn tiền đó là hỏi các bạn C.C chung quanh. Nhiều thi không có nhưng hai, ba, trăm chắc là ai cũng có và nếu bạn có chừng 5 ông bạn vàng như vậy thi cũng có được chút dinh bạc mặt để đóng thế chân. Đây là một cách gây quý vủa lẹ mà vừa để và ít rắc rối nhất

CÂU ĐỐI

TIN TUYÊN TRẠCH THI VĂN:

Du-xuân xóm no, chót khây trước nhà kia có câu đối, nhưng chỉ mới một vế mà thôi. Thác-máć, bí-nhân xin phép nhập gia, hỏi cho ra lý. Chú-gia cho biết: Vì bạn việc quốc-gia không thi-giờ nghỉ kịp, hơn nua, chử-nghĩa i tớ, mới nghỉ’ ra co thê’. Anh có nhớ chư quân-tử cuộc xéng di-cư cho về thứ hai. Tất cả đối-gia sẽ được sắp chung đồng hạng, và sẽ được đồng thưởng một chầu MELAS-SALEM.

Về một câu đối:

Tôi ba mươi, cài then kỹ, tống Đông, tống Duân, tống Giáp, tống Chính, tống
ca’ mồ-ma lao Caó.

TAM GIANG KHÁCH

NHỮNG BÀI TOÁN KÝ NIỆM

Tôi có rất nhiều bài toán thuộc loại “đó vui” nhưng đặc biệt là 4 bài (xin xem ở trang....) — rất “dễ nhớ và khó quên...” — Vì đối với tôi nó có nhiều ý nghĩa và nhiều kỷ niệm riêng.

Sau đây, tôi xin lần lượt viết lại những kỷ niệm theo thứ tự của thời gian và không gian mà những bài toán ấy đã đến với tôi.

CÓC NGỒI ĐÁY GIẾNG

Tôi còn nhớ rõ vào dịp Tất niên khi tôi mới học lớp năm trường làng (bây giờ là lớp 2). Thầy cho phép tất cả chúng tôi ngồi chơi tại chỗ —khỏi đọc bài hay viết bài— Trong lúc ấy tiếng pháo và tiếng vỗ tay chúc Tết ở các lớp lớn hơn vang dội tung bùng vui nhộn khắp trường,

Để giữ cho chúng tôi ngồi yên tại chỗ, thầy tôi mới nêu ra sáng kiến là cho chúng tôi nhiều bài “toán vui” để thử tài em nào trả lời cho thật nhanh và đúng.

Tôi thích nhất là bài toán “con cóc”, vì ... con cóc này rất chịu khó “mỗi ngày vân trèo lên 3 thước mặc dầu mỗi đêm lại bị tụt xuống mất 2 thước — mà giếng sâu đến 10 thước”.

Hồi đó chúng tôi chỉ mới biết có 2 phép toán “cộng và trừ” mà thầy chỉ dành cho có 3 phút để giải đáp. Trong số chúng 10 em — có tôi — trả lời, chỉ có một em trúng đáp số với thời gian cót lên khỏi miệng giếng là 8 ngày.

Tôi cứ ngẩn ngơ, vì mình đã tính ra là 10 ngày! Mãi đến khi nghe giải thích mới thấy rằng mình còn... ngu quá!

Sau này, mỗi lần nghe ai nói đến câu “cóc ngồi đáy giếng thay bao nhiêu trời!” tôi cười thầm vì liên tưởng đến bài toán vui Tất niên năm ấy.

LÀNH TRỨNG GÀ HAY LÀ HỘT “DỊCH” LỘN

Toi đoán chúng hởi còn ở bậc tiểu học bất cứ ai cũng sợ bị điểm “số không” mà chúng tôi thường trêu nhau là “lành 1 trứng gà” hay —nói theo trong Nam— là được một hột “dịch” lòn!

Vậy mà hôm đó thầy giáo lớp nhất trường tôi lại ra một bài toán về một người đi chợ mang một rổ trứng đi bán” Bài này thuộc về loại toán phân số hơi rắc rối! vì chúng tôi không được biết về số trứng mà chỉ thấy con số $1/2$ lập đi lập lại nhiều lần:

Bán lần 1: $1/2$ số trứng + $1/2$ cái trứng

Bán lần 2: $1/2$ số còn lại + $1/2$ cái trứng

Bán lần 3: $1/2$ số còn lại + $1/2$ cái trứng là hết.

Thay dành cho chúng tôi 30 phút để giải (bằng số học) mà tất cả lớp không một ai tìm ra được đáp số!

Chúng tôi rất lo âu, đoán chừng với rổ đầy trứng, chắc hẳn thầy sẽ có đủ để tăng cho chúng tôi —56 trồ— mỗi người một cái!

Nhưng may thay, đáp số chỉ có 7 trứng mà thôi!...

Với nét mặt buồn, thầy nói với chúng tôi: “Hôm nay, đã gần đến ngày thi tiểu học, thầy miễn cho “số không” nhưng các em phải cố gắng làm nhiều toán hơn. Đặc biệt là những bài như thế này, các em phải lưu ý làm lại ở nhà cho nhớ cách giải —Đừng để cho cả lớp bị hỏng thi khi gấp lai đúng những bài toán cũ này!”

Sau đó, chúng tôi đi thi, mặc dầu không trùng tú nhưng có đến 53 trò đâu được —tỷ số 95% nhiều nhất trong Tỉnh!

Thật là một việc vui mừng lớn cho tất cả chúng tôi khi gấp lai thầy trong buổi học cuối năm để chia tay, từ già thầy, về nghỉ hè và chuẩn bị cho một năm học mới ở một trường mới trên bậc Trung Học.

HAI CHI EM ĐỒNG DẠNG

Hồi tôi sắp thi Trung Học đệ nhất cấp, tôi thường vô trong THÀNH NỘI (Huế) để cùng học bài và làm bài với một bạn rất thân.

Ở gần nhà bạn tôi lại có hai chị em rất “đồng dạng” nhau về nhiều phong diện: Khuôn mặt, đầu tóc, thân hình... và nhất là quần áo mặc cũng một kiều mầu, cùng một màu sắc.

Có lần anh hỏi tôi: —Câu “Không vô trong Nội nhớ Hoài” hay nhất... ơ’chô’ nào? Tôi trả lời: Câu ấy rất hay vì... có 3 chữ nôm cùng nghĩa với 3 chữ Hán; và tiếp theo, tôi nói lảng sang vấn đề khác để tránh né một ân ý về tình cảm, mà hồi đó, tôi rất e ngại mỗi khi phải nghe hay nói thẳng vào vấn đề...

Một hôm, anh dò tôi một bài toán hình học rất đơn giản, nhưng rất khó chứng minh. Bài toán này chỉ có 2 cát tuyến qua điểm giữa của một dây trong vòng tròn... Anh ta giao hen tôi phải giải xong trong vòng 2 giờ.

Tôi loay hoay mãi hết hơn 1 giờ vẫn chưa tìm ra được đường lối giải đáp. Anh ta mới nói mỉm mỉm đường cho tôi: —“Đây là một trường hợp đặc biệt của 2 tam giác đồng dạng

Tôi cố gắng tìm thử thêm một giờ sau nữa vẫn không ra! Một phần cũng vì bài toán khá rắc rối, phải vẽ thêm rất nhiều đoạn thẳng... nhưng một phần khác, có lẽ vì tôi cũng đang “lạc hướng” nghĩ đến “Hai chị em đồng dạng” với thắc mắc —mà sao hai người ấy lại “đồng dạng” với nhau quá chừng?

Hơn 12 năm sau, về công tác tại Bộ Công Chánh, tôi có dịp gặp lại anh bạn tôi. Cũng là tham vụ chuyên môn tại Bộ. Chúng tôi tay bắt mặt mừng, đưa nhau ra quán Thanh Thế cùng dùng một bửa cơm tối thân mật, kể lại cho nhau nghe những mẩu chuyện vui ngày xưa, và hỏi thăm nhau về những “người ấy”... nay đã có chồng ở đâu?... và đã có mấy con?... Không biết rằng sau này, chúng có... “đồng dạng” với nhau hay không?

BÀI TOÁN ĐẦU TIỀN KHI TỐI HỌC NGHE TRƯỜNG TIỀN

Tôi còn nhớ rõ: Trong ngày khai trường tại trường Cao Đẳng Công Chánh Giáo sư dạy hình học đã ra cho chúng tôi một bài toán đầu tiên để thử sức.

Bài toán cũng rất đơn giản thuộc về loại chứng minh góc trong vòng tròn và trong các tứ giác nội tiếp.... nhưng rất khó giải cho ra, nếu không biết cách vẽ thêm cho đúng những đoạn thẳng cần thiết.

Giáo sư cho 2 giờ, không ai làm ra! Giáo sư cho mang về nhà lâm thêm 3 ngày, tôi cũng không giải được! Tìm các anh lớn để hỏi thì các anh cũng chỉ trả lời đại khái:

Nên vẽ thêm đường này, đường khác... và cách giải ra sao thì các anh cũng quên mất rồi!

Cuối cùng, vào giờ hình học sau, giáo sư phải giải cho và chìa bảng ngay để chúng tôi thu chép lại trong 1/2 giờ. Vậy mà cũng có vài anh chép vẫn không xong hay không đúng hẳn!

Một anh bạn người Nam — Sau này đi học Quốc Gia Hành Chánh — thanh rằng: Toán của nghề “Trường Tiên” sao mà khó quá!

Riêng tôi, nhận thấy bài toán rất hay nên đã tìm cách ghi nhớ riêng và để dành làm quà “dố vui” cho các em, các cháu nào giỏi toán.

Nghe tôi giới thiệu: — Đó là “bài toán đầu tiên” khi tôi vào học lớp dự bị trường Cao Đẳng Công Chánh thì em nào cũng ngan!... và phục tài các đàn anh công chánh làm sao mà nuốt cho trôi những bài toán tuồng tự trong suốt mấy năm trường!

Tôi cũng đồng ý với các em ấy là cảm nghĩ đầu tiên của tôi cũng như các em vậy! nhưng lần lần với sự cố gắng học hỏi, những nỗi ưu tư ban đầu cũng giảm thiểu dần; và sau đó, tôi cũng còn được biết thêm khá “nhiều bài toán” khác.... “rắc rối cuộc đời” hòn mà cũng phải... “chấp nhận” và.... “thông qua”!

NHỮNG BÀI TOÁN KỸ NIÊM

HOÀNG NGỌC ÂN

(bài giải xin xem ở trang....)

BÀI SỐ 1: —Một con cóc từ đáy giếng sâu 10 thước muôn trèo lên để ra khỏi giếng. Mỗi ngày cóc trèo được 3 thước nhưng mỗi đêm cóc lại bị tụt xuống mất 2 thước. Hỏi trong thời gian bao lâu cóc lèn khỏi miệng giếng?

BÀI SỐ 2: —Một người đi chợ mang một rổ trứng đi bán. Người ấy bán:

Lần thứ nhất: $\frac{1}{2}$ số trứng và 1/2 cái trứng

Lần thứ hai: $\frac{1}{2}$ số còn lại và 1/2 cái trứng

Lần thứ 3: $\frac{1}{2}$ số còn lại (sau khi bán lần thứ hai) và 1/2 cái trứng thì hết sạch.

Hỏi số trứng là bao nhiêu cái?

BÀI SỐ 3: —Qua điểm I giữa dây AB vẽ hai cát tuyến PIQ và RIS.

Nối PR cắt AI ở M

Nối QS cắt IB ở N

CHỨNG MINH: IM = IN.

BÀI GIẢI NHỮNG BÀI TOÁN KỸ NIÊM

HOÀNG NGỌC ÂN

BÀI SỐ 1:

—sau 7 ngày đêm cóc lèn được 7 thước;

—Đến hết ngày thứ 8 cóc lèn đụng miệng giếng và di ra khỏi giếng (không còn tụt xuống nữa!).

Đáp số: 8 ngày

BÀI SỐ 2:

—Số trứng còn lại trước khi bán lần thứ ba là :

$$\frac{1}{2} \text{ trứng} + \frac{1}{2} \text{ trứng} = 1 \text{ cái trứng}$$

—Phân tích lần bán thứ hai, ta có :

$\frac{1}{2}$ số còn lại trước khi bán lần thứ hai = $\frac{1}{2}$ cái trứng + 1 cái trứng
do đó, số còn lại trước khi bán lần thứ hai là:

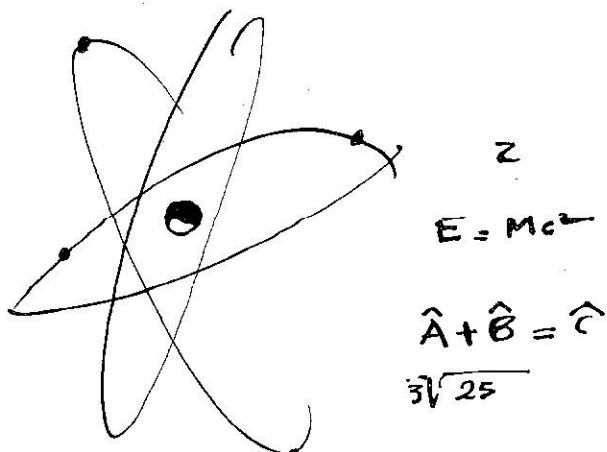
$$2 \times (\frac{1}{2} \text{ trứng} + 1 \text{ trứng}) = 3 \text{ cái trứng}$$

—Lý luận như trên cho lần bán thứ nhất, ta có:

$\frac{1}{2}$ số trứng mang đi bán = $\frac{1}{2}$ cái trứng + 3 cái trứng và số trứng
mang đi bán là:

$$2 \times (\frac{1}{2} \text{ trứng} + 3 \text{ trứng}) = \dots \text{ cái trứng.}$$

Đáp số = 7 cái trứng.



BÀI SỐ 3:

—Vẽ thêm

$OI \perp AB$ tại điểm giữa I

$OK \perp PR$ tại điểm giữa K

$OL \perp QS$ tại điểm giữa L

Nội $\triangle QM, ON, IK$ và IL .

$\triangle PR$ và $\triangle SQ$ đồng dạng cho ta:

$$\text{tỷ lệ: } \frac{|IR|}{|IQ|} = \frac{|PR|}{|SQ|} \quad (1)$$

$$\text{từ (1) ta có viết: } \frac{|IR|}{|IQ|} = \frac{|PR|}{\frac{|SQ|}{2}} \Rightarrow \frac{|IR|}{|IQ|} = \frac{|KR|}{|LQ|} \quad (2)$$

$\triangle IRK$ và $\triangle IQL$ có 2 góc bằng nhau $\hat{R} = \hat{Q}$ kẽm giữa các cạnh tỷ lệ (2)
nên đồng dạng.

Suy ra các góc bằng nhau $\hat{IKR} = \hat{ILQ}$ (3)

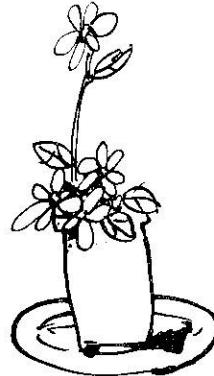
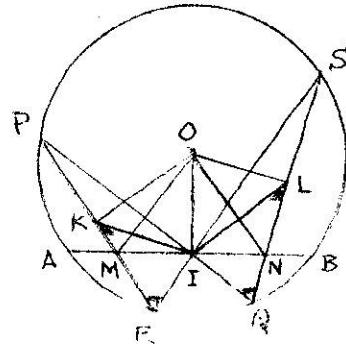
Tứ giác OIMK nội tiếp cho ta $\hat{IOM} = \hat{IKM}$ hay \hat{IKR} (4)

Tứ giác OINL nội tiếp cho ta $\hat{ION} = \hat{ILN}$ hay \hat{ILQ} (5)

So sánh (3), (4) và (5) ta có $\hat{IOM} = \hat{ION}$ (6)

Hai tam giác vuông $\triangle OIM$ và $\triangle OIN$ có cạnh OI chung và một góc
nhọn bằng nhau (6) nên bằng nhau.

Suy ra Kết luận: $|IM| = |IN|$



GIỚI THIỆU Bạn Gân Xa

TRUNG TÂM DÂN TIẾP VỤ

Kỳ này ban phụ trách xin giới thiệu một ái hữu công chánh, anh Phạm viết Ái. Là dân CC nhưng hiện tại anh Ái đang theo đuổi nghề kinh doanh. Anh là Trung Tâm Trưởng Trung tâm Dân tiếp Vụ. Một Trung Tâm bán sỉ và lẻ cho đồng Hướng Việt Nam. Trung tâm tọa lạc tại Orange County, California trên một khu đất rộng rãi. Đặc biệt anh cho treo một lá cờ Việt Nam, cờ vàng 3 sọc đỏ, thật cao, từ trên Freeway có thể nhìn thấy rõ ràng để thu hút các đồng hương tỵ nạn có tính thần quốc gia.

Vì anh trực tiếp nhập cảng các hàng hóa nên giá bán rất rẻ và sự tiếp đài của vợ chồng anh cũng rất ân cần nên đồng hương VN chiều cõi rất đông. Anh cho biết riêng dân Ái Hữu CC sẽ được bớt từ 0 đến 10% tùy theo món hàng.

Ngoài ra trong kỳ họp mặt tất niên năm nay do anh Nguyễn văn Diển đứng ra tổ chức, Anh Ái đã đồng ý cho mướn nhà để làm nơi họp mặt.

Hoan hô tinh thần phục vụ đồng hương của anh Phạm viết Ái và cầu chúc Trung Tâm Dân Tiếp Vụ được phát Đạt.

TIN ĐÔNG NGHIỆP

LÊ KHẮC THỊ

Sau nhiều tháng chờ đợi ở trại tỵ nạn tại Mĩ Lai, các anh em sau đây đã qua Mỹ:

—Anh DƯƠNG HỒNG QUÝ và gia đình đã đến Minneapolis thuộc tiểu bang Minnesota do nhà thờ bảo trợ. Anh Quý cho biết hôm đến được nhiều đồng bào đón tiếp và nhà thờ lo cho ăn ở chu đáo. Anh Quý chưa kiếm được việc và mới qua Mỹ đã gặp mùa đông khá lạnh ở Minnesota.

—Anh BÙI VĂN CẦN đến New Orleans Louisiana đã có việc làm tại University với tư cách Assistant Staff Engineer. Như vậy cũng tạm yên rồi (Theo anh Trang nghỉ).

—anh NGÂN có lẻ sẽ lên Oregon vì có nhà thờ ở đó bảo trợ.

Anh NGUYỄN KIM CHI cho hay là Anh TRẦN VĂN HOÀNH , một đồng nghiệp, nhân viên của Saigon Thủy cục trốn qua được, nay đang ở trại tỵ nạn Pháp (Địa chỉ ở mục Bố túc danh sách). Anh Hoành còn độc thân và không có thân nhân ở Mỹ nên không xin qua đây được' Anh em nào có cách gì chỉ dẫn cho anh Hoành qua được Mỹ thì chỉ dùm và giúp đỡ anh Hoàng.

—Bác NGUYỄN XUÂN ĐẨN ở Canada trong thư gửi Anh THỊ nói là hôm anh em họp ở Washington DC bác đã định tham dự, nhưng tuổi đã lớn đi một mình cũng ngại, xin hẹn dịp khác gặp anh em. Bác ĐẨN vừa mua được nhà rộng rãi và có ý mời anh em khi đến Toronto ghé lại nói chuyện cho vui (xem địa chỉ ở mục đổi D.C). Chỗ này chỉ cách thác Niagara khoảng 1 giờ xe thôi.

—Anh TRƯỜNG VĂN THUẬN (bộ Giao thông cũ): Trong dịp tiếp xúc với Anh THỊ ở Ohio, sau khi được giới thiệu và xem những lá thư Công chánh, rất lấy làm mừng là anh em đồng nghiệp đã có một nội san để liên lạc với nhau ngoài hào tưởng thân tương trợ nhau và giữ được truyền thống cao đẹp của ngành giao thông Công Chánh. Anh Thuận xin được gia nhập gia đình Công Chánh và mong nhận được lá thư kỷ niệm.

—Anh NGUYỄN KIM CHI (City Engineering ở Ohio) đề nghị Anh em ở vùng Ohio và lân cận họp mặt nhau một dịp nào đó tại nhà anh CHI ở Dayton (Ohio). Có thể vào ngày lễ Washington's Birthday khoảng 19 tháng 2 (nghỉ 3 ngày). Xin các anh ĐỖ HẠNH (ở Toledo) NÂM MINH THUẬN (ở Ken tucky) anh KIỀU (ở Pa) cho biết ý kiến. Thư gửi về Anh THỊ.

—Anh THỊ vừa về thăm Anh em ở Los Angeles, tuy thi giờ ít ỏi, nhưng cũng đã tiếp xúc được với anh em trong 2 buổi tối tại nhà anh ÁI VĂN và nhà Anh PHÚC. Trong

các buổi gặp mặt này anh em vui mừng khi nhận thấy lá thư đang trên đà tiến triển tốt đẹp. Anh Thị nhận xét là ở California, miền nam cũng như miền bắc, là hai nơi rất thích nghi để phụ trách lá thư trong năm sắp tới vì có đủ nhân lực và nhất là thời tiết ấm áp, dễ dàng không ngại thời tiết giá lạnh như ở miền Bắc, Anh Thị cũng có dự định "mu" về CA năm tới.

†/—TIN TỨC:

KTS Đoàn Hữu Khái, Kiến Thiết và T.K.D.T đã trốn khỏi nước vào đầu năm nay, và hiện ở Calgary (ALBERTA - Canada) với gia đình (1 vợ, 3 con đầy đủ).

KTS. Huỳnh thị Kiều Nga đã thoát cùng với gia đình anh Khái, với 1 con, hiện sống ở Hoa Kỳ. Tôi chưa có địa chỉ. Chồng chị Nga còn đội giấy phép cho xuất ngoại (biết đến năm nào mới có?!).

K.S. Nguyễn tấn Tho vẫn ở Saigon sau mấy ngày đi học tập, nhờ khéo léo, vẫn sống nhẹ nhàng ở nhà đường Bạch Đằng. Một bạn chung mới sang được bên này cho biết như vậy.

bỏt run sờ thì đúng hơn. Vân đến cạnh hành lang nhìn xuống đường Gia Long, từ phía nhà thương Đồn Đất xuống chỗ Bến Thành, rồi nhìn qua đường Tự Do, từ bên tầu lên đến nhà thờ Đức Bà, cung chảng thấy một bóng người lai vang. Đường Nguyễn Du, Hai Bà Trưng Lê Lợi, Lê Thánh Tôn, tất cả khu vực này đều vắng lặng, im lìm. Người không đi, xe không chạy, cho đến chó cũng không con nghe can, nghe sua nữa.

Vân có cảm tưởng như mình bị điếc, chủ không lý thành phố lại yên lặng như thế này.

Số sét và ló lảng đã làm cho Vân không còn dám nghĩ gì nữa hồn là cầu mong cho có một trục thăng trả lại đòn nang. Vân không tin chuyện trục thăng lúc tam giờ tối mà nang vừa đây em nang lên đi lại là chuyện chót. Tại sao lại là chuyện chót? và tại sao cả gia đình đã di tản được mà nang lại chưa đi được?

Vân nhớ lại nang đã có lần sống nhung phút im lặng như thế này trước đây như đêm 30 Tết năm 69 tại Dalat. Năm đó chính phủ cầm đốt pháo mà dân chúng đến giờ nua đêm thi hoàn toàn nghỉ ngồi chuẩn bị ăn Tết ca.... Dalat đêm 30 thật là im lặng, im lặng đến u că tai.

Tú lò nang nang đậm ra hót hoang, và hót hoang nhất là khi nghe một bà cụ già khóc rúng rức vì chờ lâu mà chẳng thấy gi, nghe gi.

Vân và Tiên quyết định di tản sau khi nghe tướng Dương van Minh tuyên bố đầu hàng và đuổi Hoa Kỳ rời khỏi Vietnam sau 24 tiếng đồng hồ.

Vân rời van phòng lúc trưa, từ già tướng Trực và mấy người nhân viên còn lại ở Phu, rồi về nhà cùng em, mỗi người một xách tay nhỏ, đến địa điểm đdbc tòa Dai Sû Hoa Kỳ chỉ định để được trục thăng bốc đi. Khi Vân và Tiên đến đây thì thấy rất nhiều người chờ ở cửa. Tiên chen vào trinh giấy tờ và hai chị em được người gác gian già mò cửa cho vào. Hai chị em được đưa lên tàu 8, chờ đợi. Ở đây cũng có hồn trăm người, cũng bông bê, cũng khăn gói im lặng chờ đợi.

Thay mẹ Vân và hai em gái Vân là Hương và Giang đã đi Vũng Tàu với anh Vân là Nhơn từ hôm 24, tá túc tại nhà một người bà con ngoài ấy, hy vọng sẽ được di tản ra tàu của Hạm Đội Mỹ. Ý trung nhân của Vân là Khoa, giáo sư biết phai thi cũng đã xuống Căn thô ngày 26 ở với anh trai của Vân là An, là sĩ quan Không Quân, đơn

trú tại đây. An đưa Khoa xuống và tính rằng nếu có phải bỏ nước ra đi thì hai anh em sẽ bay qua Thái Lan. Hôm đó An có đến nhà khuyên Văn và Tiến cũng đi Cần Thơ, nhưng cả hai đều không chịu đi, hay đúng ra là chưa chịu đi, vì tinh thần chưa đến đỗi nguy kịch lắm. Tiến là sinh viên y khoa năm thứ 4, nội trú. Bệnh nhân lúc bấy giờ quá nhiều, y sĩ thi lâm người vắng mặt, còn mấy anh em nội trú phải làm việc ngày đêm không còn thi giờ nghỉ ngồi ăn uống, Tiến không đánh bồ họ mà đi được. Còn Văn thì kết công chuyên ở Phủ, dù năng không là chủ động việc gì, nhưng bỗng dưng bấy giờ, trong khi năng là gach nồi giữa những việc cũ và mới, lại nam giù tac cả những hồ sơ mất, năng cảm thấy không làm sao đào nhiệm được.

Nhưng đến hôm nay, 30-4, sau khi biết rằng nước đã mất vào tay Cộng Sản, Văn và Tiến đánh phải tinh chuyên đi.

Trong số người ngồi chờ đợi tại lâu 8, Pháp quốc đồng minh hội này, Văn cũng nhận ra mấy ông nghị sĩ, dân biểu, vai ông Tổng Bộ trưởng. Họ cũng nhận ra Văn, nhưng ai này đều lặng yên, nhìn nhau, ngen ngao không nói được ra lời. Sứ lo lắng, hoà lẩn với sú hổ then, sứ nhục nhã đã khiến cho ai này lặng thinh, chỉ còn một ý nghĩ độc nhất, một mong muốn độc nhất là được đi, đi cho mau, cho rồi. Nhưng sẽ đi đâu? rồi làm sao sinh sống? và làm sao gặp lại được người thân? khi nào được trở về quê hương xứ sở? Thật là mèng mông, thật là mít mù.

Văn chịu lạnh không nổi, nang trổ xuống lâu 8, chờ mấy người kia đang người nam người ngồi chờ đợi. Một cụ già thay Văn xuống liền mồi Văn uống một hộp nước trà cho đỡ lạnh. Văn cảm ơn không uống, nhưng đã giúp cụ đỗ nước tú binh thủy ra. Cụ hỏi:

Cô không khác sao? và tiếp,

Nhà tôi và tôi, đã già rồi, ngoài 70 ca, chúng tôi gần đất xa trời, nên đi hay không cũng không quan hệ mấy. Nhưng chúng tôi đã thuyết phục và bảo được tác cá ba đứa con và chín đứa cháu và chúng đã đi được ca. Cung là nhỏ đứa con gái của tôi nó làm o toà Đại sứ Mỹ. Nếu chúng tôi chờ đến sáng mai mà không có máy bay nào đến đón, thì có lẽ mình đồng chạy qua bên tàu, xem có cách gì ra được Vung Tau chàng?

Văn nghe bà cụ nói cung vung dạ phản náo.

Bà cụ lai hỏi Văn tiếp:

Cô con ba con ở lại Saigon không?

Văn đáp: Thày mẹ cháu và 5 anh em cháu đều rời được khỏi

Saigon cǎ, nhũng bây giờ đây không biết họ đang ở đâu? đã đi
tan đưốc chưa? và ho sẽ lưu lạc về đâu? Nàng thây tự nhiên nuóc
mắt trân đây hai mi nang.

Bà Cụ lại hỏi: Nếu không còn trực thăng nữa thì có tinh
sao đây?

Vân đáp: Cháu cung chúa biết ra làm sao đây. Cháu sẽ kiểm
cach điện thoại xuông Cántho hỏi thăm anh cháu là phi công b
đó, xem có đường đi từ dưới đó không? Cháu cung không rõ đường
bộ có con an ninh không nữa?

Lúc đó nghe tiếng thang máy bắt chạy, mọi người đứng thang
dây chờ đợi. Của thang máy mỏ rộng và người gác gian già, tay
cầm radio, tay cầm đèn bám dì vào phồng đợi. Ông vú cháo hỏi
bà con vừa nói:

Uá! Tôi tưởng tác ca bà con đã đi đưốc, đi hết rồi cha? Tôi
vừa nghe radio Saigon cho hay là Mỹ nó châm dùt di tan băng
trực thăng rồi đó.

Nhiều tiếng hỏi: từ bao giờ?

Ông già: từ lúc mồi tối kia, 9, 10 giờ giido.

Ai này đâm ra hót hoảng.

Ông già lại tiếp: Bà con không để ý chු, nguồi lính Mỹ ở
đây mà họ đi rồi, thi là hết chuyện, còn tàu bay đâu tối nua.

Khi đó mọi người mồi nhò ra, chung hủng.

Vân vội vang xin bác gác gian: Bác cho cháu gọi điện thoại
nhó chut nghe?

Ông già: Có cù viếc, điện thoại ở túng trêt.

Vân chạy ra thang may, xuông lầu. Chỉ Tam nguồi làm của
Vân trả lời điện thoại. Chỉ áy hết súc mùng rõ khi nghe giọng
của Vân, chỉ hỏi?

Cô ở đâu đó?

Vân trả lời: Cô cùn ở Saigon chưa đi đưốc.

Chỉ Tam tiếp: Tôi hôm qua lục 8 giờ, có cậu An, cậu Khoa
hỏi thăm cô và cậu Tiên đã đi chưa? Em trả lời là chắc đã đi
rõi, vì thay tài xe đem xe về túluc 3 giờ chiều, và cậu An
cho hay là hai anh em sẽ cung nhiều đồng ngũ rồi Cántho đi
Thailan trong đêm hôm qua.

Vân tiếp: Chỉ Tam làm ơn kiểm gấp anh tài, bao đem xe đến
đón tôi tại đường Gia Long, bên hông bộ Giáo dục, cảng sớm cảng
tôt. Cam ơn nghe, giúp giüm cô chut nghe. Và Vân đặt điện thoại
xuông.

Nắng ngồi phach xuống ghe, than thở. Mong di tan moi
mỗi bót.

Trời đã mờ mờ sáng.

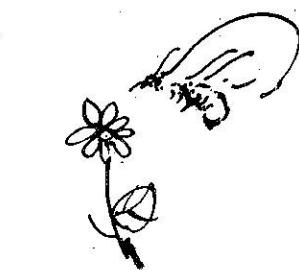
(Sau đó nắng đã bị ket lại Saigon và đang sông thiêu thôn,
tối tăm và vô vọng như bao triều nguyễn khác, cầu mong một ngày
mai tươi đẹp, không biết khi nào trở lại.....)

Nam Cát
Cali, Mùa Đông năm 77

HOA TRANG CHÂU

Em là loài hoa lạ
Nó giữa hồn anh sói đá.
Em là mưa về tưới mát cánh đồng khô
Suốt cuộc tình, một đời anh hiu quanh,
Như tiếng nước buồn nhỏ giọt giữa đêm khuya
Em đến nơi đây ngõ cao Thiên sú
Đứng trong anh ngay Thánh Giá yêu đương
Em đã góp mây cuối trời phiêu lảng
Thả trong anh chiều láng đảng mây bay
Anh muốn em, đứng đây dưới hiên nhà đổ nát
Để nghe lời gạch đá khóc vu vơ
Anh đặt tên em một loài hoa lạ
Nó trong anh những ngày tháng băng qua
HOA TRANG CHÂU một loài hoa rất nhỏ
Cũng dù làm lòng anh nở đỏ một mùa xuân

Linh Vũ



HOA BUÔM

Em ơi! bên kia đời anh thả loài bướm trắng
Sao bên này vùn em chẳng nở nhụy hoa
Anh là sương sưởi tình cây cỏ
Sao em không là hạt giống đâu xuân
Loài chim la cuối trời anh mỏi cánh
Em là mây sao che phủ rừng xanh
Ta yêu em hôn ta bay theo gió
Vì bên kia trời em chờ áng mây qua
Ta yêu em! Ta yêu em như dòng sông xanh mát
Như thuyền tình lơ lửng bên trắng xưa
Ta van em đừng xua cơn bão táp
Nhớ mai này cây đỗ lá sâu đông
—Ta biết có ngày em dừng lại
Chân sẽ buồn và nở trái cô đơn
Mưa sẽ đỗ che bốn mươi thay áo mới
Đời sẽ đi như bóng nắng vờ trên tay
—Em sẽ khóc một đời em sẽ khóc
Cuộc tình nào rồi cũng vỡ vụn tan hoang
Ta nói với em một lời trong đêm tối
Sợ mai này ánh sáng đến quá nhanh
Ta sẽ nói với em một lời dù quá muộn
Cho tình này ấm lại chút tình sau

Linh Vũ

SAIGON OI NHO MAI



sai-gon oi thoi danh xin vinh biet
ta len duong day doa kiem luu vong
da trot sanh ra trong ngay lua dan
nen tuoi hanh thu nuoi lon trong ta

ta phai xa em sai-gon oi yeu dau
chut tinh nay xin goi lai cho em,
ky niem tren tay dong day nuoc mat
tui nhuc dang trao biет xu chung than

sai-gon oi bay gio ta nhoi lam
goi ten nguoi sao bien biет xa xam
tieng hat ca dao lam ta bat khoc
ngot dang moi mem nhu thua khai sinh

em co con khong ngay xua than men
hay da chet roi tu thua anh di
xin hay cho em vong hoa tang trang
thap nen huong long trong noi xot xa

sai-gon oi ta hen ngay tro lai
du mot ngay thanh vach da cheo leo
ta se ve va hon len long dat
dung giua troi noi ngon ngu que huong
sai-gon oi muon doi ta nhoi mai.

LINH VŨ



VIẾT LẠI ĐỀ NHỚ

của LÊ NGỌC DIỆP

Năm đó tôi vào lớp dự bị trường Công Chánh. Thầy HỒ NHẤT QUẢNG cho một bài hình học (để nhị trung học) "home work". Tuần sau phải nộp. Trọn tuần cả lớp không tên nào làm ra dù đã chạy đôn đáo nhớ thầy cũ bạn xưa. Tôi dành xin hẹn thầy một tuần nữa.

Một thằng này ra ý kiến: Hay hỏi thủ các anh năm ngoái xem sao? Quả thật năm ngoái thầy cũng cho bài đó, có giải đáp đáng hoàng, thầy đã cho 20/20. Một thằng buột miệng khen: "Mấy anh năm ngoái giỏi quá, năm nay tụi tôi trên 20 thằng mà chả thằng nào làm được!" Anh cho mượn bài trả lời." Giỏi ông nội me gì! tụi tôi cũng mướn mấy cha năm trước n้า, chép y văn góp cho ông!"

Sau đây là đề bài. EIT hay PE giờ đây thi chịu thua rồi; Mong anh nào đặc biệt giỏi toán trung học hoặc có con có rét giỏi môn này nhớ giải đáp hộ để... thất truyền thì uống lầm. Nhớ là chỉ dùng toán trung học mà giải thôi; không được dùng Geometrie

Trong số tôi nếu có được bài giải đáp thi tại hạ ngoại việc gop "xuống máu" thường lệ gửi thêm 20\$00 cho tờ báo.

Trong số tôi mà ban biên tập không đăng được bài giải đáp, xin ban biên tập gửi cho tôi 200\$ để mua chuối cung thầy. Tôi hứa sẽ vái 3 diều sau đây:

1/- Xin thầy về báo mộng cho một trong chúng con giải đáp được bài cho khỏi ... thất truyền.

2/- Xin thầy phò hộ cho các anh em C.C. còn bên Việt Nam nếu đang học tập thi sớm thi đỗ (PE hay EIT cũng được) để mau đoàn tụ với gia đình rồi còn tính chuyện đoàn tụ với chúng con bên này.

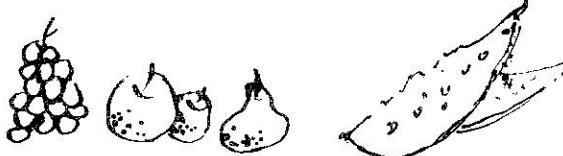
3/- Xin thầy phò hộ cho chúng con, những kê đã tốt nghiệp ở trường TIỀN, ở PHÚ THỌ hoặc không THỌ thì cũng xin đừng nằm trong tỷ lệ "RỐP LẾT" của nước cờ Hoa.

ĐỀ BÀI: Điểm A và B nằm trên đường kính của vòng tâm O : OA = OB.

M là một điểm "bất kỳ" của vòng. MA gấp vòng tại A; MB gấp vòng tại B và MO gấp vòng tại H. A'B' gấp đường kính OB tại C. CHỨNG MINH CH thằng góc với MH.

LỜI TÒA SOAN: – Xin quý bạn với khả năng minh hay con em mình hoặc bạn bè Mỹ meo đen, trắng, Xí, Tàu.... tìm cách giải đáp giùm; nếu không hội ta mất 20\$ + 2\$ = 22\$ uống lầm!

Lưu ý anh DIỆP là theo tục lệ ông bà minh không thể dùng chuối già để cúng được; do đó anh phải liều mà tìm mua chuối cao, chuối lá, chuối xiêm, chuối ta hoặc chuối lứa mà cúng nhé.



Sau khi đọc câu giải thích chủ "PALLMALL" = Phai Anh Lè Linh Mồi Anh L.L. (Lèn Lâu?) trong số AHCC 10, tôi mới giải tỏa được một "théc méc" ôm áp từ 20 năm nay. Số là khi còn ở trường CBCC, mỗi năm đến dịp Hè là Sinh viên được cùi đi thực tập tại các Ty, Số để được đàn anh chỉ dạy thêm kinh nghiệm cho nghề nghiệp. Năm đó, tôi được cùi về thực tập tại một Tỉnh Miền Tây Thủ Mông, do một "kiểu" sinh viên CC làm Trưởng Ty CC. Vì không chuẩn bị cho ở trước cho đàn em nên đàn anh có nhà ý mời đàn em ở chung nhà tại phòng dành cho khách, trong nhà của "quan" Trưởng Ty. Đến đó, sau khi cuộc bộ một vòng cho biết Tỉnh lỵ và lai rai hùng gió mát mẻ của sông Cửu Long, tôi lục đục về nhà mà quên hẳn đêm đã về khuya. Vì số khua đồng đánh thức đàn anh, tôi nhẹ nhẹ đi vô nhà băng của sau. Tôi nín thở khi đi ngang phòng ngủ của đàn anh, bỗng giật mình khi nghe giọng "oang vàng" thúc giục : "Lèn Lâu" đi anh, ú, ú, "Lèn Lâu" đi anh! Tôi thầm nghĩ : Quai "loạ" dữ a, nhà này rõ ràng là nhà trệt mà tại sao đàn anh lại phải "bi"biểu" Lèn Lâu". Suy nghĩ mãi vẫn không ra lý do từ đêm đó, cho đến nay mới vỡ lẽ A, thì ra thế ! Xin cảm ơn anh bạn "ai hiếu" nào đã đưa ra câu giải thích này.

(Lời ghi thêm: Chuyện này sáng hôm sau tôi có đến hỏi "đại ca" Bành lúc đó là Trưởng Phòng Kỹ Thuật Khu Nam CC Cần Thơ, nhưng anh Bành cung mù tit, không giúp được đàn em tí nào!)

CAU ĐỐI

XIN ĐỐI LẠI CÂU CỦA "DE HAYWARD"

Trong số 10 AHCC, "De Hayward" có kể câu chuyện và đưa ra câu đối của một cô chủ quán trẻ đẹp hỏi một chàng cự sỉ CC đi công tác ghé ngang trêu chọc. Câu đối do như sau: "Có tháng có tháng, có tháng không có tháng" ;

Nay tôi xin kể lại một câu chuyện mới xảy ra, còn nóng hỏi, tại một quán cà phê A Đông tại Montreal, Canada (xin lỗi các huynh, tôi không nhớ rõ tên). Có một nàng "tuổi chừng đôi tám", trẻ đẹp, tóc dài, lúng lingo, trông dáng người "hết xẩy", ngồi trong quán một mình như trông chờ ai. "Cảm lòng không đậu", có một anh CC tuổi cũng đã "về chiều" rồi, rẽ rẽ tới trò moi (nghề chà chàng!). Sau khi anh CC nói được năm ba câu, cô ta hỏi :

- Hỏi thiết Ôn (xin anh em đánh máy đừng thêm chữ G vào, vì cô em đây là cung quê với Bùi Hap), Ôn còn được bao lăm hỏi mà còn muốn lòn xòn?

Anh CC nha mình "ben" nho nhẹ :

- Thiết với em cung : Có Năm được năm, có Năm không được năm!

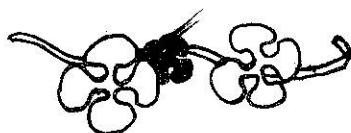
Sau khi nghe xong, cô em "Xi" một cái thật dài :

- Ôn ơi, như rùa mà Ôn còn ham chi, Ôn còn thua thật xa "boy friend" của em kia kia, dù gi Ôn ấy vẫn còn được vài chục một năm, rất là ngon lành; vừa nói, cô em vừa chỉ về hướng quay rượu.

Anh CC nha mình bị chế túc quá, nhìn theo hướng cô ta chỉ, bỗng trốn mắt ngã xiêu ngay tại bàn, vì người cô em chỉ là đàn anh chủ quán ĐTC!

Xin cam đoan 2 chuyện trên đây là "bia dặt" 100%.

CC Niêu Ớt Liên, Tết 1979



Trả lời câu hỏi do bạn Dê Hayward đặt trong số 10:

Bạn Dê Hayward đã trả lời như sau:

"Có tháng có tháng, có tháng không có tháng."

Câu trả lời này bạn Dê Hayward học được sau khi hỏi em bé mà bạn sέ áu yém, ngày nào em có cái đó, để mà tinh OGINO, và em đã trả lời bạn Dê Hayward như trên.

Xin thưa trước với bạn Dê Hayward là câu trả lời này không thể nào thâm cho bằng câu trả lời của bạn được. Rằng trong một buổi tập võ Nhật Aikido, ông thầy nhìn hai trò cùng đê nhị đánh cà đột cho nhau, và bảo hai người giữ nguyên thế đánh và nói:

"Hai em nén nhỏ, thế đánh phải thuộc và uyển chuyển dung, vì rằng : CÓ THỂ CÓ THỂ, và CÓ THỂ KHÔNG CÓ THỂ chut nào."

Gau Trang.

Dân Cuộc Xèng và SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

Dây là nguồn tin “bí mật” nhưng ban phụ trách cũng ráng “bật mí” một tí để tất cả các Ái Hữu cùng biết để hy vọng có dịp liên lạc tham gia. (Mong các Ái Hữu càng giữ “bí mật” càng tốt). Số là trong kỳ đại hội đại biểu của Liên Minh Hải Ngoại Phục Quốc Việt Nam vừa qua tại Los Angeles, một ái hữu C.C, anh Đoàn Văn Kiêu (không biết có liên hệ với Đoàn Văn Linh và Đoàn Văn Toại không?) đã được tất cả đại biểu tin nhiệm bầu vào một chức vị rất lớn trong Liên Minh, có thể nói là tương đương với Phó Chủ Tịch Hội Đồng Lãnh Đạo Trung Ương. Có lẽ tất cả chúng ta đều đã được biết ái hữu Đoàn Văn Kiêu qua bài “bê tông nạc mè xứ cờ Huê” đăng trong AHCC số 9. Nay chúng ta được biết thêm tinh thần hăng say hoạt động của Ái Hữu trong công cuộc chống cộng phục vụ dân tộc.

Chắc có lẽ ít nhiều chúng ta cũng nghe qua về Liên Minh. Nhưng tiện đây ban phụ trách giới thiệu sơ qua về Liên Minh để các ái hữu cùng hiểu. Liên Minh là một tổ chức vừa kín vừa hở. Mặt hở là cơ quan ngôn luận của Liên Minh – Bản nguyệt san Thức Tỉnh và các đơn vị ra mặt của Liên Minh như các phân khu bộ địa phương. Mặt kín là các hoạt động chống cộng của Liên Minh, liên lạc với kháng chiến quân tại quốc nội, liên lạc với các vị dân cử và các nhà ngoại giao các quốc gia bạn và tham gia các đoàn thể cộng đồng Việt Kiều ở hải ngoại.

Kỳ họp vừa qua là kỳ họp hàng niên chỉ gồm các đại biểu địa phương khắp nơi về để báo cáo công tác đã hoạt động trong năm qua cũng như để bầu các cơ quan lãnh đạo. (Có trên 100 vị đại biểu về tham dự, không có đại biểu Úc Châu vì đường xá xa xôi).

Kết quả trong việc xây dựng hạ tầng cơ sở rất khả quan, chỉ riêng tại xứ Hoa Kỳ đã có 31 khu bộ trên 31 tiểu bang và 59 phân khu bộ trên 59 thành phố lớn.

Việc cứu trợ, bảo trợ, định cư các đồng hương tỵ nạn cũng đang được tổ chức ngoại vi của Liên Minh thực hiện một cách khả quan. Nhưng người phụ trách cho biết cần thêm rất nhiều người tình nguyện đứng ra bảo trợ, sponsor, để có thể bốc người vào đất Mỹ nhanh và nhiều hơn. (Hiện có quan ngại về của Liên Minh chỉ bốc được trung bình 50 gia đình mỗi tháng mà nhu cầu cần thiết là từ 200 đến 300 mỗi tháng!).

Việc thiết lập đường dây liên lạc hai chiều với kháng chiến quân tại Quốc Nội đã đang thực hiện. Có 2 đường dây: một thành công, một đã đưa người về Việt Nam 2 lần nhưng chưa bắt được liên lạc. Liên lạc từ trong nước cho biết có 4 lực lượng kháng chiến trong nước đã ngồi lại với nhau lập ra 1 lực lượng chung và lực lượng này đang tìm cách liên lạc với tất cả các đơn vị, các lực lượng đang chiến đấu lẻ tẻ khác. Lực lượng này cũng yêu cầu đại hội đại biểu kỳ này nên tín nhiệm Ban Chấp Hành cũ để dễ bề liên lạc trong ngoài. Đại hội đã đồng thanh chấp nhận đề nghị này nhưng tăng cường thêm nhân sự vào các cơ quan lãnh đạo trung ương và ai hữu D.V. Kiêu là một trong các nhân sự được tăng cường.

Việc tiếp tế quân nhu vũ khí về nước: thất bại, ngoài tầm tay hoạt động.
Liên đoàn chí nguyên: thất bại, giải tán.

Việc ngoại vận, đã liên lạc được với các quốc gia bạn nhưng vẫn giữ lập trường chỉ người Việt thường Dân Tộc Việt, không muốn là một Trần icht Tác, một Lê chiêu Thống như xưa nên vẫn còn dè dặt chưa trực tiếp nhận sự giúp đỡ. Đặc biệt một đại biểu tại Minnesota đã vẽ một bức tranh với các câu thơ để tặng đại hội như sau:

TIẾP SỬ VÀNG

VIỆT sú bốn ngàn trang vè vang
NAM phường dụng nước tự Hồng Bàng
LIÊN triều dấu cổ thời suy thịnh
MINH thi chưa từng họa diệt bang
PHỤC chí đánh tan loài quý Cộng
QUỐC thù quét sạch lùi sài lang
HẢI thần dậy sống sôi tâm quyết
NGOAI bái tiên nhân tiếp sứ vàng

THIÊN NHÂN

CƯỚP ĐẤT

Có một vị thần tiên rất nhiều phép màu. Một người kia gấp được, yêu cầu được giàu có hơn thiên hạ. Vì thần tiên băng lồng, bèn phán rằng “Ta cho người quyền làm chủ tất cả những khoảng đất nào mà nhà người bước qua, kể từ giờ này đến lúc sập mặt trời.”

Được lời, anh ta sung sướng quá. Liên phóng mình chạy bay như tên bắn, anh chạy rút một hơi không dám ngo lại. Anh ta chạy mãi, bất kể chông gai. Mồ hôi dầm mình cũng không kịp lau sơ mất ngày giờ. Giờ phút không còn phải lâng bạc (1), mà hơn vắng nua.

Khát cũng không chịu dừng để uống. Dối cũng không chịu nghỉ để ăn, Thời gian có hạn, sắp mặt trời là hết rồi! Ôi! Quả đất lại mênh mông! Còn lồng tham thì không đáy!

Muốn tranh thủ với thời gian và không gian, anh chạy mãi không kịp thở?

Mặt trời đã gần lặn.

Anh ta căng phóng mình chạy nhanh hơn nữa. Hơi thở đã mòn lèn, nhưng anh vẫn cứ gầm dầu chạy riết.

Mặt trời đã vắng rực ở chân trời. Anh chỉ còn là một bộ máy đau thường, đang ôm áp một hy vọng trần trẻ: làm chủ nhân ông một vùng đất vô cùng rộng lớn.

Dưới chân, máu chảy đầm đì. Hơi thở cấp bách như muốn vùn mủi nhọn đậm thủng lồng ngực của anh. Trong mạch máu như có nghìn muôn cây kim châm chích. Quả tim cơ hồ tan vỡ! Không khí cơ hồ không đủ cho anh thở nữa.

Con năm phút nữa....

Con năm phút nữa...

Con một ly nữa... là mặt trời sụp dưới chân trời!

Găng giương thêm lên, anh chuyển cả thân lực gần tàn để tranh thủ tung tác đất với bóng quang-âm.... Mau lên.... Mau hơn nữa! Anh chỉ còn là một bó xương thịt chao động dưới bóng mặt trời, một bum mồ hôi, một nhúm hơi thở phi phò. Anh chỉ còn là hiện thân của đau khổ đang vật vờ giữa khoảng mênh mông của Trời đất mà thôi.

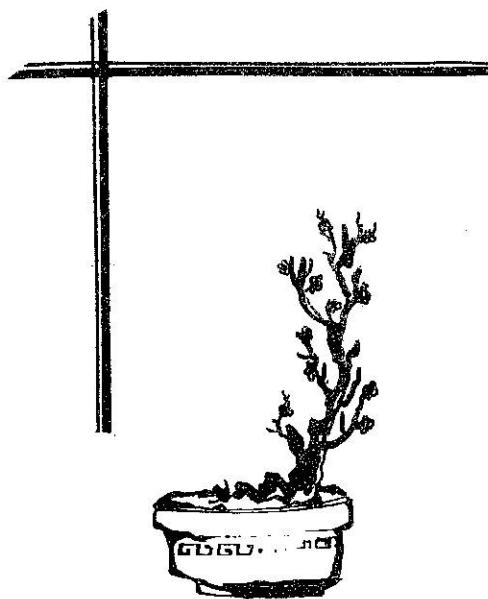
Thôi rồi! Mặt trời đã vừa khuất dạng.... thi anh cũng vừa ngã lăn bất tỉnh, và trút hơi thở cuối cùng!!!

Nói cho đúng, anh cũng chỉ tranh được ba thước đất để chọn thi hài anh mà thôi!

Than ôi! cái mộng chiêm đoạt vùi trụ của con người, chung qui thi cũng được có bảy nhiêu, không hơn gì người này.

TOLSTOI (1828 — 1910)

(Đại văn hào Nga)



MƯA VÀO LỒNG

Ngày mai dạm hỏi TRANG CHÂU
Ai người mai mối cau trán giùm anh
Mẹ anh hiền biệt nội đâu
Làm sao thưa mẹ gởi câu duyên tình
Ở đây một bó ng một hình
Ai người trao nhân cho mình xứng đôi
Giot buồn ngọt đắng vĩnh môi
Biết đời bất hạnh dành thôi, thôi dành
Nếu mai em hiểu được anh
Gởi xin tâm áo tờ tâm ngày xưa
Cho anh ôm ấp hương thưa
Cho ngày tháng rông nghe mưa vào lồng.....

Linh Vũ

THO GOI CHONG CON

1.-Chồng hỏi chồng, con ơi hỏi con
Cùng nhau xa cách mấy năm tròn.
Bên trời góc bê' noi chim cá
Đang gió dây sương tủi nước non
Mông điệp kheo vỉ ai leo đèo
Hôn quê luồng dê thiếp chon von
Ngày qua tháng lại trông đần đặng
Muốn dặm xa xa măt đã mòn

2.-Đã mòn con măt môt phuong Âu
có thấy chồng con đâu hỏi đâu!
Đâu được non xanh cung bê' tốt,
Khó ngăn gió thảm với mua sâu.
Trách ai đất neo không lúa lọc
Khiến thiếp ra thân chịu giải đâu.
Hỏi oi trời kia sao chẳng doi,
Tâm lòng thón thúc suốt canh thâu.

3.-Canh thâu chưa ngủ hãy dang ngồi,
Gan ruột như dầu sục sục sói.
Nghĩa gá áp iu dành ló' do'
Công cho bú mớm chắc thôi rồi.
Quyết giữ' da tròn sau trước,
Biết cây cung ai tò khúc nôi!
Bón bé chia hai trời một góc,
Hỏi chồng ơi, với hỏi con ơi!

4.-Con ơi ruột me ngầu như tường,
Bảy nỗi ba chim rất thảm thường.
Khô héo lá gan cây đinh Ngũ
Đây với giọt lệ nước sông Hương.
Quê nhà dành gỏi thân muôn tuổi,
Cuộc thế mong gì nở bón phuong.
Me cũng trông mong rồi một kiếp
Để' cho ven ve với can thường.

5.-Can thường gánh nặng cả hai vai,
Biết tò' cùng ai, ai hỏi ai!
Để' da chim, e khi dứt ruột,
Hơ' môi ra, sợ vách nghiêng tai.
Trăng khuya nương bóng chinh chinh một,
Kinh te' soi hinh te' te' hai.
Nhóm thứ từ đây sang đến đó,
Đường đi non nước đó bao dài?

6.-Bao dài non nước đã chẳng cùng,
Xin lỗi hồn ta đến ở chung.
Hôm sớm cho tròn luôn một kiếp,
Trước sau không then với ba tùng.
Quê nhà có kẻ lo săn sóc,
Đất khách nuông nhau khói lá lùng.
Mẫn tinh chưa xong vừa chớp mắt,
Tróng lầu đâu đã dỗ lung tung.

7.-Đã dỗ lung tung tiếng trông thành,
Giữ mình thức giấc mới tân canh.
Sương sa lác đác trên tàu lá
Gió thổi hiu hiu dưới bức màn.
Canh ấy tĩnh này thêm sốt ruột,
Trời kia đất nở no' sao dành!
Kiếp này chẳng dặng cung nhau trọn,
Xin hẹn cùng nhau kiếp tái sanh.

8.-Tái sanh may có gặp hay không,
Hay lại nhì người cách trở sóng.
Tin tức thơ chờ thơ nhạn lạc,
Đá hồng cường quyết nhẹ lồng hồng.
Kêu hồn thực dê chim quyên rú,
Đánh phản hăng nga bồng thỏ lồng.
Nghỉ nói mình đây thêm ngắn nôi,
Nỗi thương con với nỗi thương chồng.

9.-Thương chồng ai rõ bụng ta chẳng?
Trên có trời cao, dưới đất băng.
Giữ da chẳng sờn còn gió táp,
Xót mình cõi phận đám mây giăng.
Ruột dây u uất bao nhiêu mối,
Mỗi hộc sâu tư biết mây ngắn.
Trước gáé, chấp tay thơ thẩn bước,
Một mình bạn với một vầng trăng.
10.-Vầng trăng tuy đã cảm đâu non,
Chi' thấy xa xa dang mây hồn
Định ngọc non kim hồn vẫn to,
Sông Hương, bến Ngũ dầu chưa mòn.
Mõ canh xóm Van đang hồi cốc,
Chuông sáng chùa Thiên lác đánh bon.
Gặp gỡ hoa lá khi ngủ mồ,
Úa nay chồng với úa nay con!

11.-Úa nay chồng với úa nay con,
Duyên nở xui nên cuộc chẳng tròn,
Ke' ở' một mình đau chí' khúc,
Người đi muôn dặm, cách nghìn non.
Ôm lòng bê' cá trong mù mịt,
Ngóng cổ trời cao, ngo' chon von.
Chưa xót nỗi niềm, ai có thâu,
Sương mai ngày tháng, héo gan mòn.

12.-Gan mòn thân thiếp, chí' lo âu,
Sông thác quê người, có biết đâu!
Góc bê' mai chiêu, cảm dạ giận.
Chân non khuya sói luồng gan sâu.
Ba sanh lố đỡ vòng duyên nở,
Muôn kiếp phôi pha luồng dia dài.
Nghỉ nói mình đây thêm ngắn nôi,
Nỗi thương con, với nỗi thương chồng.

Hoàng sanh mẫu Nguyễn thị Định.

CHÚ THÍCH:

Bài thơ này của Bà Nguyễn thị Định, làm cách đây 60 năm, bà Nguyễn thị Định, ngụ tại Long Thọ (thửa Thiên) chánh quán ơ' Bình Định, là Vợ của Vua Thành Thái và là mẹ của vua Duy Tân. Trong bài thơ, bà than khóc xa chồng, xa con, hai nhà Đại cách Mạng bị đẩy ra ngoại quốc. Bài thơ của Bà được đăng trong tạp chí Nam Phong, phần đông tại Thành phố Huế ai nấy đều có đọc.

Muốn thấu rõ ý nghĩa tâm thủy của bài thơ, người đọc phải xem mình như người trong cuộc, với tất cả mối đau khổ của một quả phụ xa chồng xa con, đêm đêm canh chầy, một mình ngồi than khóc, than khóc mà chẳng dám tỏ cùng ai.

Xuân về là một dịp nhớ nhà, nhớ gia đình.

Vậy xin mời đọc bài thơ này để cảm thông nỗi nhớ.

Sacramento, 14.79 Bửu Hiệp

TÌNH HÌNH TÀI CHÁNH

A'—Tồn quỹ tính đến ngày án hành lá thư số 10: 572.06

B.—Chi phí cho lá thư số 10:

Ấn loát:	120.00
Chữ in:	35.00
Tem gởi:	159.00

Cộng 314.36

C.—Gởi tự diễn và lá thơ tặng anh em mới đến:	60.00	(Phục)
	15.85	(Ái Văn)

75.85

D.—Còn lại cho lá thư số 11 (A — B — C):

572.06 — 314.36 — 75.85 = 181.85

E.—Üng hộ kỳ này:

1 Lê đặc Ngà	10
2 Hả nhụ Tường	10
3 Trần mộng Châu	10
4 Nguyễn kim Chi	10
5 Trần đức Duy	10
6 Nguyễn kim Bình	10
7 Đỗ hữu Dụng	10
8 Nguyễn kim Chuồng	10
9 Nguyễn văn Giới	10
10 Lê thanh Trang	10
11 Đinh gia Bá	10
12 Ái Văn	10
13 Hoàng ngọc Ân	10
14 Hồ đặc Cá	10
15 Phạm hữu Quang	10
16 Phạm ngọc Xuyên	20
17 Nguyễn lương Ngôn	10
18 Nguyễn văn Hiển	10 + 10 \$ tặng anh em Mã Lai
19 Ái hữu đóng góp nhân buổi họp mặt nhà anh Tạ Huyền;	
	13 người x 10 = 130
20 Vũ kim Chi	10
21 Trần nhị Khánh	20
22 Nguyễn bá Lương	05
23 Mai văn Mẹo	10
24 Trương nhu Bích	10
25 Đào hữu Dinh	20
26 Nguyễn đức Súy	10
27 Nguyễn quốc Đồng	20

TỔNG CỘNG: 435\$

F.Tồn quỹ cho lá thư số 11 và kế tiếp (d+e): 181.85 + 435 = 616.85

Chi phí cho lá thư số 11 sẽ đăng trong lá thư số 12

Danh sách các bạn đóng tiề́n trong cuộc họp mặt tại nhà A. Tạ Huyé́n: (15.7.78)

- 1 Nguyễn hứ́u Tuân
- 2 Tô đặng Quê
- 3 Nguyễn xuân Hiếu
- 4 Nguyễn đức Súy
- 5 Phan ngọc Cố
- 6 Lê mộng Hùng
- 7 Lê ngọc Diệp
- 8 Trần hứ́u Tất
- 9 Bùu Hiệp
- 10 Bùu Hap
- 11 Trần sỹ Huân
- 12 Nguyễn manh Hoàn
- 13 Tạ Huyé́n



DANH SÁCH VÀ ĐỊA CHỈ AHCC

Vì tình hình tài chánh eo hẹp, và theo ý kiến của một số đồng anh em, lá thư này sẽ chỉ gửi theo Third Class Mail, do đó sẽ không thể biết lá thư đến tay người nhận hay không (khoảng gần 20 lá thư số 10 đã bị hoàn lại vì các anh em đổi địa chỉ đã không thông báo, và ban Phu Trách lại phải tốn thêm chi phí cho Bưu Điện). Vì vậy yêu cầu anh em khi nhận được lá thư, xin thông báo cho Ban Phu Trách rõ — Cũng là 1 hình thức để cập nhật địa chỉ Đồng thời nếu có biết anh em nào trong danh sách còn thiếu hoặc không đúng, xin thông báo luôn

*Tên:.....
 *Địa Chỉ:.....

*Đính chính: (tên, địa chỉ anh em khác)

*Ý kiến / Tin tức:

GHI CHÚ: Nếu không nhận được hồi âm xác nhận địa chỉ, ban phu trách xem như tạm thời bị mất liên lạc với anh em đó.

NGUYỄN TRÁC ÁNH
 Res. Parc des Arceaux Ave
 Paul Rimboud Bat.Al-1er
 Etage 34100 Montpellier-France

HOÀNG NGỌC ÂN (KL)
 5452 Mesa Drive
 Fayetteville N.C.28.303
 Ph: (919)-864-0875

NGUYỄN MINH BẠCH
 2251 Stole Whell Dr
 11C Reston VA 22091

NGUYỄN HẢI BẮNG
 PO Box #1006
 Alabama 36.108

LÝ BÌNH (DD)
 715 Agostino Rd
 Sangabriel CA. 91.776
 Ph: (213)-285-8581

VŨ NGỌC CĂN (TN)
 2065 Cote Vertu #102
 PO H4R-1N8 Canada
 Ph: (514)-744-2366

BÙI MANH CÂN (TC)
 32 Mac Arthur Drive
 Old Greenwich Connecticut 06.870
 Ph: (203)-637-5637

PHAN NGỌC CỎ (CCHK)
 2449 Cobblestone Dr Hayward
 CA 94.545
 Ph: (415)-783-7268

LUU THẾ ÁI
 193 Cunningham Ave
 Ottawa-Ontario-K1H-647-Canada

PHẠM VĂN ÂN
 2029 N. Brighton OKLA City
 OKLA 73.120

ĐINH GIA BÁI
 501 N.Commonwealth #14
 Fullerton CA 92.631
 Ph: (714)-526-2566

TRƯỜNG NHƯ BÍCH
 Place Triton Apt. 948
 94.350 Villiers Sur Marne-France

NGÔ TRỌNG CÁC (KL)
 406 Woodview Sq. Apt. C
 Salisbury, Maryland 21.801

BÙI VĂN CĂN
 4274 Joyselyn Drive
 New Orleans LA 70.114
 Ph: (504)-394-2407

NGUYỄN KHẮC CÂN (CT)
 512 Carlaw Ave.
 Toronto Ontario Canada

ĐÀO TRỌNG CƯỜNG (KTS)
 3417 Maricourt # 4 Stefoy
 P.Q Canada GIW-2M4
 Ph: (418)-658-8784

PHẠM VIỆT ÁI (CDCC)
 18927 South Alexandre
 Ceritos CA 90.701
 Ph: (213)-924-0916

PHẠM VAN BA
 7307 Westgate Blvd
 Austin Texas 78.745

NGUYỄN VĂN BÁNH
 2169 Beverly Drive
 Montgomery-Alabama 36.111
 Ph: (205)-281-8616

NGUYỄN KIM BÍNH (TN)
 1056 Av. Duchesneau Ste.
 Foy Quebec, Canada GIW 4A9

HỒ ĐẶC CÁO
 928 Maple Street
 Columbia S.C. 29.205

NGUYỄN TRỌNG CÁNH
 16439 109th St
 Renton Wa. 98.055

CUNG TIỀN CONG(HKDS)
 532 F. Scott St.
 Fresno CA 93.710
 Ph: (209)-229-7462

KHƯỜNG HÙNG CHÂN (CT)
 222E Frank St
 Norman Okla 73.069
 Ph: (405)-321-0027

TRẦN MỘNG CHÂU (BCC)
13205 S.W. Brightwood
Beaverton, Oregon 97.005
Ph: (503)-646-6973

CAO MINH CHÂU (CB)
37 Burr Oak N.E.
Grand Rapids MI 49.505
Ph: (616)-363-0855

NGUYỄN ĐỨC CHÍ
2608 Evans Dr
Silver Spring Md 20.902

NGUYỄN KIM CHI (STC)
1335 Chippewa Dr
Greenville OH 45.331
Ph: (513)-548-6293

NGUYỄN KIM CHƯỜNG
3311 53rd St
San diego CA 92.105
Ph: (714)-583-6005

NGUYỄN QUANG CHUYÊN
10423 36A Ave, Edmonton
Alberta T6J 2H7 Canada
Ph: (403)-435-0265

BẠCH VĂN CHỦ
801 Fairview "Voltaire" #F4
Santa Ana, CA 92.704
Ph: (714)-547-9929

VŨ KIM CHU
1465 Poirier #11
Montreal Canada H4L-1H5
(514)-744-6839

HUỲA TỰ CƯỜNG (VECCO)
1738 Murfin Ave #14
Ann Arbor Michigan 48.105
Ph: (313)-995-8416

NGUYỄN PHÚ CƯỜNG
120 7th St #4 Marysville
CA 95.901
Ph: (916)-743-3628

NGUYỄN MẠNH CUNG
Sofre Avia Service Ambassade
de France, Kinshasa, 7 Quai d' Orsay
75.007 Paris France

NGUYỄN NGỌC CƯỜNG
5321 Mink Rd
Sarasota FL 33.580
Ph: (813)-355-9139

NGUYỄN QUANG DI (KL)
3375 Louis Pasteur #12
Trois Rivières P.Q. Canada

NGUYỄN PHÚ ĐIỀN (TDC)
6933 Fulton St
San Diego CA 92.111
Ph: (714)-279-9159

LÊ NGỌC DIỆP (CCHK)
27434 Lemontree Ct
Hayward CA 94.545

ĐÀO HỮU DINH (CCHK)
1123 Houston
Manhattan Ks 66.502
Ph: (913)-537-8011

NGUYỄN KHẮC ĐỐ (CDCC)
2363 Putnam St
Toledo OH 43.620
Ph: (419)-242-1515

LƯU HỮU DỤNG (CDCC)
2620 T St. 2
Sacramento CA 95.816
Ph: (416)-455-7755

TRỊNH HỮU DỤC
6871 Glen Mawn Ave
El Cerritos CA 94.530
Ph: (415)-236-1169

ĐÔ HỮU DỤNG (HKDS)
3294 E. Dakota #125
Fresno CA 93726
Ph: (209)-225-4126

NGUYỄN XUÂN ĐẨN
17 Gentian Dr
Etobicoke Ontario Canada
Ph: (416)-626-6592

KHÚC DÂN
4 Rue des Couronnes
Paris 20-75.020-France

NGUYỄN CŨU ĐẠT (DD)
35 Dera St
Greenville SC 29607

VƯƠNG XUÂN ĐÌEM (CT)
403 Calle Familia
San Clemente CA 92.672
Ph: (714)-429-9809

NGUYỄN HỮU ĐỊNH (KL)
8745 North Peninsular
Portland Oregon 97.217

NGUYỄN TRANH ĐIỆP (AVN)
165E Walnut Street
Long Beach NY 11.561

NGUYỄN VĂN ĐÔ
3501 Lake Austin
Austin TX 78.703

TRẦN KHIÊM ĐÔNG
25.772 Via Del Ray S.J.
Capistrano CA 92.675

BÙU ĐÔN (BCC)
Setu B.P. 21.181 Abidjan
Ivory Cost Africa

TÔN THẬT ĐÔNG (BCC)
6720 Pie IX #2
Montreal (P.Q) Canada
Ph: (514)-728-8894

VŨ BÁ ĐÍNH
3052 Sunrise Circle
Marina CA 93.933
Ph: (408)-384-8099

NGUYỄN QUỐC ĐÔNG
2106 Deerhurst Lane
Houston Texas 77.088
Ph: (713)-448-4691

ĐOÀN TRINH GIÁC
340 Lafayette Park Place
Los Angeles CA 90.057
Ph: (213)-389-5327

KHUÔU TÔNG GIANG (KL)
10.721 108th St #34
Edmonton-Alberta T5H 3AH Canada
Ph: (403)-426-3743

NGUYỄN KIM GIANG
No. 1 Cote St Catherine #1007
Montreal (P.Q) Canada

PHẠM HUY GIANG
8609 Piney Branch Rd #103
Silver Spring Md 20.901
Ph: (301)-434-4954

NGUYỄN VĂN GIỎI
6810 D'Avila #109 St. Leonard
Quebec-Hit-IJ4-Canada

BÙI QUANG HẠNH
629 San Luis Rey Dr.
Oceanside CA 92.054
Ph: (714)-722-9065

BÙU HẠP
1060 Ave
Redondo Beach CA 90.277
Ph: (213)-375-3940

VÕ XUÂN HẠNH
1024 East Lawn Apt 5
Midland Michigan 48.640
Ph: (517)-631-8054

NGUYỄN QUÝ HÀO (CDCC)
301 N. Olive Rolla
Mo. 65.401

BÙU HIỆP (DT)
9189 Castlebar Way
Sacramento CA 95.826
Ph: (916)-366-7453

ĐÀO TRỌNG HIỆP
326 Serrano Drive
San Francisco CA 94.132
Ph: (415)-239-1337

NGUYỄN VĂN HIỀN
619 N Shelton
Santa Ana CA 92.7
Ph: (714)-836-8617

VŨ ĐÔNG VĂN HÒA (TCGC)
342 Heliotrope
Los Angeles CA 90.004
Ph: (213)-666-4643

TRẦN VĂN HOÀNH
113 Rue De Quai
Militaire 87.100 Limoges France

LÊ MÔNG HÙNG
2452 Columbine ct
Hayward CA 94.545
Ph: (415)-573-1995

TRẦN ĐỨC HUY (KL)
3535 N. Haight Ave
Portland Oregon 97.227

TRẦN TÂN HÙNG (HKDS)
220 N 3rd St
Brainerd Minnesota 56.401

LÊ TUẤNG KHANH (CT)
334 S. Niagara St
Denver Colorado 80.224

NGUYỄN NGỌC KHIÊM (CT)
1389 Patherston Dr#109 Ottawa—
KLJ 8N9 Canada
Ph: (613)-232-0484

ĐOÀN VĂN KIỀU
1100 Meade St. Reading
Pa 19.611
Ph: (215)-777-7145

NGUYỄN KIM (KL)
5051 Berri#311
Montreal (PQ) Canada
Ph: (514)-842-0264

PHẠM NGỌC LÂN (KL)
507 E. Hobart St.
Santa Ana CA 92.707
Ph: (714)-542-5920

LUẬT VĂN LONG
1619 D Ave
W. Columbia SC 29.169
Ph: (803)-794-5543

MGUYỄN BÁ LUÔNG
3409 Amhurst St S.E./
Olympia Wash 98.501
Ph: (208)-357-9827

NGUYỄN XUÂN HIẾU
438 Second Ave.
San Francisco CA 94.188
Ph: (415)-221-8364

NGUYỄN VĂN HOA
19678 Club Lake Rd
Gaithersburg MD 20.760
Ph: (301)-869-6068

NGUYỄN MANH HUÂN
449 Tyrella Ave 35
Mountain View CA 94.043
Ph: (415)-965-8839

TRƯỜNG ĐÌNH HUÂN
2210 Rock Street#26
Mountain View CA 94.043
Ph: (415)-969-7496

NGUYỄN THANH HÙNG
6371 Oriole Drive
Dallas Tx 75.209
Ph: (214)-350-6125

TA HUYỀN
2689 Mignon Drive
San Jose CA 95.132

HOÀNG ĐÌNH KHANG
1013 Pennsylvania Ave
Escondido CA 72.025

TRẦN NHỊ KHÁNH
2536 Foraker Ave
Toledo Ohio 43.609
Ph: (419)-385-9820

NGUYỄN KIM KHOÁT
55 S.E Elmhurst Bartlesville
Okla. 74.003

NGUYỄN HỮU KIỀU
2401 Jammes Rd#15
Jax Fla 32.210

VŨ QUÝ LIÊM
C/o Lê đặc Ngã

NGUYỄN NGỌC LỢI
6425 Whippay Way—Burke
VA 22.015

CAO HOÀNG LỘC (KL)
4727 Filder Ave
Long Beach CA 90.808
Ph: (213)-429-1859

VÕ THÀNH LUÔNG (CDV)

NGUYỄN HIỆP
1651 E Mt Hiry Ave #13A
Philadelphia PA 19150

TRẦN GIÁC HOA
C/o Nguyễn duy Tâm

VĨNH HOÀNG (KTS)
711E 10th St Apt C
Rolla Mo. 65.401
Ph: (314)-364-4702

TRẦN SĨ HUÂN
1700 Manor Circle
El Cerrito CA 94.530

NGUYỄN TÃ HÙNG
4720 E. Poinsettia Ave
Tampa Florida 33.617
Ph: (813)-988-1657

NGUYỄN NGỌC HUỲNH
1330 Kyle Road
Clute Texas 77.531

NGUYỄN VĂN KHÁ
C/o Võ quốc Thông

ĐỒNG SĨ KHIÊM (STC)
9025 E Callita St
San Gabriel CA 91.775

NGUYỄN ĐĂNG KHOI
1440 Mt. Whitmey Dr
San Jose CA 95.127
(408)-926-2979

LÊ ANH KIM
4002 Olympic St San Diego Ca 92.115
Ph: (714)-464-9060

NGUYỄN VĂN LIÊM (CB)
912 W' Highway
Iowa Park Tx. 76.367
Ph: (713)-592-5014

NGÔ VĂN LONG (CT)
1304 Sante Drive #A
Santa Jose CA 95.122
Ph: (408)-293-2544

NGUYỄN VĂN LỘC
PO Box 2606
Sarasota Florida 33.578

LUÔNG NGỌC MAI
25755 Avenida Pedregal
San Juan Capistrano, CA 92.675

MAI VĂN MEO (KL)
3417 Toledo Terrace Apt B-1
Hyattsville, Md 20782
Ph: (301)-559-7125

VŨ THÀNH MÂM (CT)

PHÙNG DUY MIỀN
3722 Third St
Lacrescenta CA 91.214

LÝ NGHĨA
1375 24Th Ave
San Francisco CA 94.122

TRẦN KIM NGÂN
3731 S.E 51th St
Portland Oregon 97.206
Ph: (503)-777-2646

ONG NGỌC NGOAN
1202 Garfield Ave
Iowa 50.010

PHAN THANH NGUYÊN
3861 W. 118th Pl
Hawthorne CA 90.250

TRẦN BẤT NHƯNG
Camp Pulau Tengah
West Malaysia

ĐOÀN TÂN PHÁT (HKDS)
Inspection Générale de l'aviation
civile (Enquête accidents)
Paris France

HOÀNG ĐÌNH PHÙNG
1611 N. Mc Arthur Apt B
Oklahoma City OK 73.127
Ph: (405)-789-5385

CHÂU VĂN PHÚOC
C/o Chau van Loc
1 Rue Vidal villa Blanche
Paris 20e France

HUỲNH QUẾ'
1278 17th Avenue
S.F. CA 94.122
Ph: (415)-681-9880

DUƠNG HỒNG QUÝ
612 W. 31th Street Minneapolis
Minnesota 55.408
Ph: (612)-824-3226

TRỊNH NGỌC RĂNG (KL)
6328 S. 29 W Place
Tulsa, Oklahoma 74.132
Ph: (981)-446-5300

TRẦN QUÝ MINH (CB)
108 Woodland Court
Nicholasville Ky 40.356
Ph: (606)-885-9771

NGÔ NÂM (KT)
3002 Petty Jay Road
Louisville Ky 40.220
Ph: (502)-499-1493

LÊ HẮC NGÀ
214 W. Emma
Springdale - Arizona 72.764

TRẦN VĂN NGHĨA
613;31St Street
Richmond CA 94.804

NGUYỄN VĂN NGÀ
3217 47th St
Metairie La 70.001
Ph: (504)-831-7441

TRƯỜNG NHƯ NGUYỄN
2709 North Winnifred
Tacoma Wa 98.407
Ph: (206)-752-4359

NGUYỄN HOÀNG NHẬN
4 Rue Saussure
Paris 17e France

TRẦN THIỆN OAI
1634 Stanton Pl
Long Beach CA 90.804

NGUYỄN PHẠM PHUC
C/o Nguyen van Dieu
10211 Birchwood Dr.
Huntington Beach CA 92.646

NGUYỄN PHÙNG
PO Box 1472 Rolla
Mo. 65.401
Ph: (314)-341-4367

TRẦN LÊ QUANG
C/o UNDP P.O Box 565
Amman Jordan

PHẠM NGỌC QUẾ'
9239 Carla Way
Sacramento CA 95.826
Ph: (916)-362-4989

NGUYỄN MẠNH QUYỀN
4220 Dupuis 5
Montreal (PQ) Canada
Ph: (514)-739-1378

NGUYỄN VAN SA
3809 Chambalagne Ave Apt. 102
Richmond Virginia 23.227

ĐÀO TÙ NAM
589 Cypress Ave
Los Angeles CA 90.065
Ph: (213)-227-9518

DONG SI NGA (TC)
8949 Senate St Apt 2077 Francis
Sp. Dallas, Texas 75.228

VŨNG QUANG NGHIÊM
4816 Elizabeth St
Cudany CA 90.201
Ph: (213)-771-4373

LÊ SĨ NGAC
1821 Deer Dr
Mc Lean Va 22.101
Ph: (703)-356-5392

NGUYỄN LUÔNG NGÔN
2438 Sleepy Hollow Lane
San Jose CA 95.116

PHẠM ĐÌNH NGHỊ
2410 S.Salta
Santa Ana CA 92.704
Ph: (714)-540-4302

NGUYỄN NHẬN
NGUYỄN ĐOÀN NHẬN
9189 Castle bar Way
Sacramento CA 95.826
Ph: (916)-366-7453

NGUYỄN VĂN PHÁC
2 .07 Marlowe Pl
Cocoa Florida 32.922
Ph: (305)-636-7635

ĐÔ ĐÌNH PHỤC (KL)
đời vè nhà cũ tại
costa mesa
(714) 546-6231

PHẠM HỮU QUANG
929 Iona Kay Terrace
Norman Okl 73.069
Ph: (405)-321-0164

DUONG BAO QUAN
3267 Cadillac Drive
San Jose CA 95.117

TÔ ĐĂNG QUẾ'(STC)
8155 Chateau Dr
Stockton CA 95.210
Ph: (204)-951-3479

NGUYỄN KIM QUYỀN
80 Ward Place, Old Saybrook
Connecticut 06.475
Ph: (203)-388-5404

ĐÔ VĂN SÊN
2031 S. Mill Street Apt 8
Kansas City-Kansas 66.103

TRẦN CAO SƠN
Centre des Refugies Asiatiques
Cognin les Gorges
38.470 Vinay France

BÙI BAO SƠN
345 Westmount Ave #301
Toronto — Ontario
M6E 3N3 Canada

TRẦN MINH SƯ
C/o Nguyễn Văn Anh
56 rue Amiral Mouchet 75.014
Paris France

NGUYỄN ĐỨC SÚY
2451 Columbine Court
Hayward CA 94.545
Ph: (451)-783-5366

LAI ANH TÀI
1777 Shoreline Dr #131
Alameda CA 94.501
Ph: (415)-523-5295

ĐÀO HUY TÀI
1 Square Paul Bert 92600
Asnieres France

BÙI HỮU TUẤN
Ingénieur des Ponts & Chaussées
Louis Berger S.A.R.L 71 Rue Fondery
75.015 Paris France

NGUYỄN DUY TÂM
911 Aster Street
Escondido CA 92.027
Ph: (714)-743-8972

TRẦN HỮU TẤT
27554 Strowberg CT
Hayward CA 94.545

TRẦT QUAN TIỀN
421 Rue Bienville Montreal
Quebec H2J-1T1 Canada
Ph: (514)-288-6930

LÊ NGỌC THẠCH (KL)
15 Rue de Svoie 75.006
Paris 6e France

TRẦN TRUNG TÍN
2948 South Meadows Place
Sacramento CA 95.822
Ph: (916)-421-6255

TRẦN ĐÌNH THĂNG (KL)
3202 Rue Masson Apt. 20
Shawinigan PQ —G9N-3K3-Canada

CAO ĐÁC THI
18474 "j" Amistad
Fountain Valley CA 92.708
Ph: (714)-962-0122

LÊ KHẮC THÍ
2453 12th St
Cuyahoga Falls
OH 44.223
Ph: (216)-923-8570

NGUYỄN ĐĂNG THỊNH
27476 Ponderosa Ct
Hayward CA 94.545
Ph: (415)-786-2875

NGÔ ĐÌNH THỊNH
9045 Feather River Way
Sacramento CA 95.826
Ph: (916)-363-6709

PHẠM VĂN THƠM
116 Faubourg Poissonniere
75010 Paris—France

NGUYỄN HỮU THOẠI
Station Shell RN 12 La Chasiere
Mere 78.490 France

TÔN THẤT THIẾU (TN)
283 Marietta Dr.
S.Francisco CA 94.127

NGUYỄN HỮU THO
2301 Orange Grove Ave Apt.A
Alambra CA 91.803

VŨ QUỐC THÔNG
1205 Brackenridge Apt
Austin Texas 78.703

LÊ VĂN THÔNG
1701 W 33rd Ave
Anchorage Alaska 99.503

LƯU NGỌC THUẬN
5304 Jeanne Maunce
Montreal Canada

NGUYỄN NGỌC THU
380 Dolores # 5
San Francisco CA 94.110

TRƯỜNG VĂN THUẬN
2075 Regency Rd
#25 Lexington KY 40.503

TRƯỜNG SĨ THÚC (DLV)
2630 Van Horn #7
Montreal (PO) Canada
Ph: (514)-739-2677

TÔN THẤT QUỲNH TIÊU
21 Pickwick Road
Dewitt NY 13.214
Ph: (315)-445-0839

TRẦT QUANG TIỀN
421 Rue Bienville Montreal
Quebec H2J-1T1-Canada

NGUYỄN LONG TIẾT
102 N Waltefield St
Arlington VA 22.203
Ph: (703)-525-7642

NGUYỄN THANH TOÀN
5425 Salem Walk
Austin TX 78.745

LÊ THANH TÔNG
C/o Nguyễn ngọc Cường

LÊ THANH TRANG
4958 Savoie ct.
New Orleans LA 70.129
Ph: (504)-254-2474

LÊ THÁI TÔN
3 Ave Michel Ange
Nouméa, Nouvelle Calédonie

NGUYỄN MINH TRÍ
C/o International Engineering
Co.Inc 220 Montgomery
San francisco CA 94.104

PHẠM NAM TRƯỜNG
7490 Place Mareng
Brossard, QP—Canada

PHẠM TRƯỜNG
2661 Monroe St
Santa Clara CA 95.051

NGUYỄN TRUNG TRỰC
46 Tropicana Ave
Odessa Texas 79.767

NGUYỄN HỮU TUẤN
135 Great Plain Ave
Needham Ma. 02.192

TRẦN NGỌC TUẤN
912 Juniper Place
Alexandria VA 22.304

TRẦN TRIỆU TUẤN
12 Elm Grove Ave 301
Toronto, Ontario,
M6K-ZJ1—Canada

BÙI HỮU TUẤN
B.P 3114 Dakar
Senegal